

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



ОФИЦИАЛЬНЫЙ ОТЧЕТ
ВТОРОЙ ЧАСТИ ПЕРВОЙ СЕССИИ
ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

ДОПОЛНЕНИЕ № 2

**ДОКЛАД
ЭКОНОМИЧЕСКОГО
И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА
ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕ**

за период с 23 января по 3 октября 1946 года

Нью-Йорк

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



ОФИЦИАЛЬНЫЙ ОТЧЕТ
ВТОРОЙ ЧАСТИ ПЕРВОЙ СЕССИИ
ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

ДОПОЛНЕНИЕ № 2

**ДОКЛАД
ЭКОНОМИЧЕСКОГО
И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА
ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕ**

за период с 23 января по 3 октября 1946 года

Нью-Йорк

A/125
21 октября 1946 года

О Г Л А В Л Е Н И Е

Глава I

УСТАВ И СОВЕТ

	<i>Стр.</i>
I. УЧРЕЖДЕНИЕ СОВЕТА	7

Глава II

КОМИССИИ И КОМИТЕТЫ СОВЕТА

II. КОМИССИИ	9
III. КОМИТЕТЫ	10
IV. КОМИССИЯ ПО ЭКОНОМИКЕ И ЗАНЯТОСТИ	10
A. Подкомиссия по занятости и экономической стабильности	10
B. Подкомиссия по экономическому развитию	11
C. Временная подкомиссия по экономическому восстановлению разоренных районов	11
V. ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ ПО ОРГАНИЗАЦИИ МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО ВОПРОСАМ ТОРГОВЛИ И ЗАНЯТОСТИ	14
VI. СВЯЗЬ С ПРОДОВОЛЬСТВЕННОЙ И СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПРИ РАЗРАБОТКЕ ДОЛГОСРОЧНЫХ МЕЖДУНАРОДНЫХ МЕРОПРИЯТИЙ, КАСАЮЩИХСЯ ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ	15
VII. КОМИССИЯ ПО ТРАНСПОРТУ И СВЯЗИ	15
A. Дунайские суда	17
VIII. ФИСКАЛЬНАЯ КОМИССИЯ	17
IX. СТАТИСТИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ	17
A. Подкомиссия по выборочному статистическому наблюдению	18
B. Всемирный статистический конгресс	18
X. КОМИССИЯ ПО НАРОДОНАСЕЛЕНИЮ	18
XI. СОЦИАЛЬНАЯ КОМИССИЯ	18
A. Резолюция относительно деятельности ЮНРРА в области социального попечения	19
XII. МЕЖДУНАРОДНЫЙ ЧРЕЗВЫЧАЙНЫЙ ФОНД ПОМОЩИ ДЕТЯМ	20
XIII. КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА	21
A. Подкомиссия по свободе информации и печати	22
B. Подкомиссия по защите меньшинств	22
C. Подкомиссия по предупреждению дискриминации	22
XIV. КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЖЕНЩИНЫ	22
XV. КОМИССИЯ ПО НАРКОТИЧЕСКИМ СРЕДСТВАМ	23

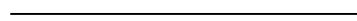
**ВЗАИМООТНОШЕНИЯ СО СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ
УЧРЕЖДЕНИЯМИ И НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМИ
И ИНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ**

XVI.	СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ	25
	А. Положения соглашений с ИЛО, UNESCO, FAO и РИСАО	26
	В. Связь с Международным валютным фондом и с Международным банком реконструкции и развития	27
	С. Координационный комитет	28
XVII.	РЕКОМЕНДАЦИЯ, ПРЕДСТАВЛЕННАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ, ПО ВОПРОСУ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ СОВЕТУ ПОЛНОМОЧИЙ ЗАПРАШИВАТЬ КОНСУЛЬТАТИВНЫЕ ЗАКЛЮЧЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО СУДА	28
XVIII.	НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ	29
	А. Первый доклад Комитета по консультациям с неправительственными организациями	29
	В. Второй доклад Комитета по консультациям с неправительственными организациями	30
XIX.	БЕЖЕНЦЫ И ПЕРЕМЕЩЕННЫЕ ЛИЦА	30
	А. Резолюция Генеральной Ассамблеи от 12 февраля 1946 года	30
	В. Специальный комитет по делам беженцев и перемещенных лиц	31
	С. Рекомендация относительно создания Международной организации по делам беженцев	31
	Д. Резолюции, переданные Генеральной Ассамблее	33
	Е. Временное соглашение	33
XX.	МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ПО ЗДРАВООХРАНЕНИЮ	34
	А. Подготовительный технический комитет	34
	В. Международная конференция по здравоохранению	34
	С. Устав Всемирной организации здравоохранения	35
	Д. Соглашение, учреждающее Временную комиссию Всемирной организации здравоохранения	36
	Е. Протокол, касающийся Международного бюро общественной гигиены	37
XXI.	НАЦИОНАЛЬНЫЕ ОБЩЕСТВА КРАСНОГО КРЕСТА	37
XXII.	НАУЧНО - ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЕ ЛАБОРАТОРИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ	38
XXIII.	ЛИГА НАЦИЙ	38
	А. Передача Организации Объединенных Наций некоторых неполитических функций и деятельности Лиги Наций	38
	В. Использование имущественных прав Лиги Наций в отношении Международного института интеллектуального сотрудничества	39

П Р И Л О Ж Е Н И Я

	<i>Стр.</i>
I. ГЛАВНЫЕ ПРЕДСТАВИТЕЛИ И ЗАМЕСТИТЕЛИ НА СЕССИЯХ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА	
Первая сессия	41
Вторая сессия	41
Третья сессия	42
II. «ПЕРВОНАЧАЛЬНЫЕ» КОМИССИИ	42
III. КОМИТЕТЫ	
А. Постоянные комитеты	43
В. Специальные комитеты	43
IV. ГЛАВА III ДОКЛАДА ПОДГОТОВИТЕЛЬНОЙ КОМИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ	44

Blank page



Page blanche

**ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА
ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕ
ЗА ПЕРИОД С 23 ЯНВАРЯ 1946 ГОДА ПО 3 ОКТЯБРЯ 1946 ГОДА**

ГЛАВА I

УСТАВ И СОВЕТ

I. Учреждение Совета

1. СОСТАВ И ФУНКЦИИ. Задачи Организации Объединенных Наций в области экономического и социального сотрудничества, а также состав и функции Экономического и Социального Совета излагаются в главах IX и X Устава Организации Объединенных Наций следующим образом:

Статья 55

«С целью создания условий стабильности и благополучия, необходимых для мирных и дружественных отношений между нациями, основанных на уважении принципа равноправия и самоопределения народов, Организация Объединенных Наций содействует:

а. повышению уровня жизни, полной занятости населения и условиям экономического и социального прогресса и развития;

б. разрешению международных проблем в области экономической, социальной, здравоохранения и подобных проблем; международному сотрудничеству в области культуры и образования;

в. всеобщему уважению и соблюдению прав человека и основных свобод для всех, без различия расы, пола, языка и религии.

Статья 56

Все члены Организации обязуются предпринимать совместные и самостоятельные действия в сотрудничестве с Организацией для достижения целей, указанных в статье 55.

Статья 57

1. Различные специализированные учреждения, созданные межправительственными соглашениями и облеченные широко международной, определенной в их учредительных актах ответственностью в области экономической, социальной, культуры, образования, здравоохранения и подобных областях, будут поставлены в связь с Организацией в соответствии с положениями статьи 63.

2. Такие учреждения, которые будут поставлены указанным образом в связь с Организацией, именуются в последующих статьях «специализированными учреждениями».

Статья 58

Организация делает рекомендации по согласованию политики и деятельности специализированных учреждений.

Статья 59

Организация, в случае надобности, проявляет инициативу в том, чтобы заинтересованные государства приступили к переговорам о создании любых новых специализированных учреждений, которые потребуются для выполнения целей, указанных в статье 55.

Статья 60

Ответственность за выполнение функций Организации, указанных в настоящей главе, возлагается на Генеральную Ассамблею и, под руководством Генеральной Ассамблеи, на Экономический и Социальный Совет, которому для этой цели предоставляются полномочия, указанные в главе X.

Статья 61

1. Экономический и Социальный Совет состоит из восемнадцати членов Организации, избираемых Генеральной Ассамблеей.

2. С соблюдением положений, изложенных в пункте 3, шесть членов Экономического и Социального Совета избираются ежегодно сроком на три года. Выбывающий член Совета может быть переизбран немедленно.

3. При первых выборах избираются восемнадцать членов Экономического и Социального Совета. Срок полномочий шести членов, избранных таким образом, истекает в конце первого года, а других шести членов — в конце второго года, в соответствии с указаниями Генеральной Ассамблеи.

4. Каждый член Экономического и Социального Совета имеет одного представителя.

Статья 62

1. Экономический и Социальный Совет уполномочивается предпринимать исследования и составлять доклады по международным вопросам в области экономической, социальной, культуры, образования, здравоохранения и подобным вопросам, или побуждать к этому других, а также делать по любому из этих вопросов рекомендации Генеральной Ассамблее, членам Организации и заинтересованным специализированным учреждениям.

2. Совет уполномочивается делать рекомендации в целях поощрения уважения и соблюдения прав человека и основных свобод для всех.

3. Совет уполномочивается подготавливать для представления Генеральной Ассамблее проекты конвенций по вопросам, входящим в его компетенцию.

4. Совет уполномочивается созывать, в соответствии с правилами, предписанными Организацией, международные конференции по вопросам, входящим в его компетенцию.

Статья 63

1. Экономический и Социальный Совет уполномочивается вступать с любым из учреждений, указанных в статье 57, в соглашения, определяющие условия, на которых соответствующие учреждения будут поставлены в связь с Организацией. Такие соглашения подлежат утверждению Генеральной Ассамблеи.

2. Совет уполномочивается согласовывать деятельность специализированных учреждений посредством консультаций с ними и рекомендаций таким учреждениям и посредством рекомендаций Генеральной Ассамблеи и членам Организации.

Статья 64

1. Экономический и Социальный Совет уполномочивается принимать надлежащие меры для получения от специализированных учреждений регулярных докладов. Совет уполномочивается заключать соглашения с членами Организации и со специализированными учреждениями с целью получения от них докладов о мерах, предпринятых ими во исполнение его собственных рекомендаций и рекомендаций Генеральной Ассамблеи по вопросам, входящим в его компетенцию.

2. Совет уполномочивается сообщать Генеральной Ассамблеи свои замечания по этим докладам.

Статья 65

Экономический и Социальный Совет уполномочивается представлять Совету Безопасности информацию и, по предложению Совета Безопасности, обязан ему помогать.

Статья 66

1. Экономический и Социальный Совет осуществляет такие функции, какие входят в его компетенцию, в связи с выполнением рекомендаций Генеральной Ассамблеи.

2. Совет, с одобрения Генеральной Ассамблеи, уполномочивается выполнять работы по просьбе членов Организации и по просьбе специализированных учреждений.

3. Совет должен выполнять такие другие функции, какие перечислены в других частях настоящего Устава или какие могут быть возложены на него Генеральной Ассамблеей.

Статья 67

1. Каждый член Экономического и Социального Совета имеет один голос.

2. Решения Экономического и Социального Совета принимаются большинством голосов членов Совета, присутствующих и участвующих в голосовании.

Статья 68

Экономический и Социальный Совет создает комиссии в экономической и социальной области и поощрению прав человека, а также такие другие комиссии, которые могут потребоваться для выполнения его функций.

Статья 69

Экономический и Социальный Совет приглашает любого члена Организации участвовать без права голоса в обсуждении им любого вопроса,

представляющего особый интерес для данного члена Организации.

Статья 70

Экономический и Социальный Совет уполномочивается проводить мероприятия для участия, без права голоса, представителей специализированных учреждений в обсуждении вопросов в Совете или в созданных им комиссиях, а также для участия представителей Совета в обсуждении вопросов в специализированных учреждениях.

Статья 71

Экономический и Социальный Совет уполномочивается проводить надлежащие мероприятия для консультации с неправительственными организациями, заинтересованными в вопросах, входящих в его компетенцию. Такие мероприятия могут быть условлены с международными организациями, а, в случае надобности, с национальными организациями после консультации с заинтересованным членом Организации.

Статья 72

1. Экономический и Социальный Совет устанавливает свои собственные правила процедуры, включая порядок избрания своего Председателя.

2. Экономический и Социальный Совет созывается, по мере надобности, в соответствии со своими правилами, которые должны включать положения о созыве заседаний по требованию большинства его членов».

2. **ВЫБОРЫ ЧЛЕНОВ СОВЕТА.** Первые выборы членов Совета были произведены Генеральной Ассамблеей 12 и 14 января 1946 г. Избраны были нижеследующие страны:

На один год: Греция, Колумбия, Ливан, Соединенные Штаты Америки, Украинская Советская Социалистическая Республика, Югославия.

На два года: Индия, Куба, Норвегия, Соединенное Королевство, Союз Советских Социалистических Республик, Чехословакия.

На три года: Бельгия, Канада, Китай, Перу, Франция, Чили.

Таким образом, шесть мест должны быть заполнены на второй части первой сессии Генеральной Ассамблеи, причем выбывающие члены Совета могут быть переизбраны.

3. **РЕКОМЕНДАЦИИ ПОДГОТОВИТЕЛЬНОЙ КОМИССИИ.** Генеральная Ассамблея приняла ряд рекомендаций, сделанных в докладе Подготовительной комиссии, относительно учреждения, первоначальной работы и организации Совета, в том числе рекомендации об учреждении на первой сессии Совета следующих комиссий: по правам человека, по экономике и занятости, статистической, по наркотическим средствам и (временной) социальной, а также рекомендации о желательности учреждения в ближайшем будущем демографической комиссии, (временной) комиссии по транспорту и связи и фискальной комиссии и о рассмотрении на его первой сессии вопроса о целесообразности создания координационной комиссии. Генеральная Ассамблея приняла также рекомендации о немедленном создании постоянных комитетов по организации Совета, по связи со специализированными учрежде-

ниями и по связи с неправительственными организациями. Были также утверждены для препровождения Совету временные правила процедуры¹.

4. СЕССИИ СОВЕТА. Первая сессия Совета состоялась в Черч-Хаузе, в Лондоне, и продолжалась с 23 января по 18 февраля 1946 г.; вторая — в Хонтер Колледже, в Нью-Йорке, с 25 мая по 21 июня 1946 г.; а третья — в Лейк Соксес, на Лонг-Айленде, с 11 сентября по 3 октября 1946 года.

5. ДОЛЖНОСТНЫЕ ЛИЦА СОВЕТА. На первой сессии Совет избрал Председателем сэра Рамасвами Мудалиара (Индия); д-р Андрия Штампар (Югославия) и д-р Льерас Рестрепо (Колумбия) были избраны первым и вторым заместителями председателя, соответственно, на первый период. Сэр Рамасвами Мудалиар не смог присутствовать на третьей сессии, и его замещал д-р Штампар.

ГЛАВА II

КОМИССИИ И КОМИТЕТЫ СОВЕТА

II. Комиссии

6. На первой сессии Совет учредил пять «первоначальных» комиссий и одну временную подкомиссию: Комиссию по правам человека, с Подкомиссией по правам женщины; Комиссию по экономике и занятости; Временную социальную комиссию; Временную комиссию по транспорту и связи; Статистическую комиссию. Каждая из них состояла из девяти специалистов, назначенных в индивидуальном порядке. Он учредил также постоянную Комиссию по наркотическим средствам из пятнадцати членов и назначил ее членов².

На второй сессии Совет установил круг ведения и состав нижеследующих комиссий³: по экономике и занятости, по транспорту и связи, статистической, по правам человека, социальной и по правам женщины. Он учредил также Временную подкомиссию при Комиссии по экономике и занятости — Временную подкомиссию по экономическому восстановлению разоренных районов⁴. Кроме того, Совет уполномочил Комиссию по правам человека учредить следующие подкомиссии: а) по свободе информации и печати, б) защите меньшинств и с) предупреждению дискриминации, а также предложил Статистической комиссии выделить Подкомиссию по выборочному статистическому наблюдению⁵.

На третьей сессии Совет установил круг ведения и состав Комиссии по народонаселению и Фискальной комиссии. Он также установил, какие государства должны назначить своих представителей в качестве членов всех постоянных комиссий⁶ (кроме Комиссии по наркотическим

¹ Эти рекомендации Подготовительной комиссии приведены полностью в главе III ее доклада (см. приложение IV).

² См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, первый год, первая сессия, стр. 163, 165, 166, 167, 168 и 169 англ. текста.

³ Там же, вторая сессия, стр. 391, 395, 398, 400, 403 и 405.

⁴ Там же, стр. 393.

⁵ Там же, стр. 402 и 399.

⁶ См. Резолюции, принятые Экономическим и Социальным Советом на третьей сессии, стр. 5-7.

средствам, члены которой были избраны на первой сессии). Кроме того, Совет поручил Комиссии по экономике и занятости учредить подкомиссии а) по занятости и экономической стабильности и б) экономическому развитию⁷.

7. СОСТАВ ПОСТОЯННЫХ КОМИССИЙ. Вопрос о составе постоянных комиссий был подвергнут всестороннему обсуждению. Некоторые делегации настаивали на том, чтобы комиссии состояли полностью из лиц, представляющих свои правительства, другие же считали, что по крайней мере некоторые из комиссий должны состоять из специалистов, назначаемых в индивидуальном порядке. На второй сессии Совет постановил, что учрежденные им комиссии должны состоять из представителей членов Организации Объединенных Наций, избираемых Советом, но в целях обеспечения равномерного представительства по различным областям работы комиссий, Совет предложил Генеральному Секретарю проконсультироваться с соответствующими правительствами до того, как их представители будут окончательно назначены этими правительствами и утверждены Советом. Для утверждения кандидатур Совет постановил созвать специальное заседание третьей сессии в конце года, после того как Генеральный Секретарь закончит свои консультации.

8. СРОКИ ПОЛНОМОЧИЙ ЧЛЕНОВ ПОСТОЯННЫХ КОМИССИЙ. Во всех комиссиях, по истечении первоначального периода, срок полномочий членов устанавливается в три года. Все первоначальные члены Комиссии по наркотическим средствам были избраны на трехгодичный срок. В других комиссиях одна треть членов была избрана на два года, одна треть — на три года и одна треть — на четыре года.

9. На третьей сессии Совет рассмотрел вопрос об оплате расходов членов комиссий и подкомиссий и постановил представить Ассамблее нижеследующую резолюцию⁸:

«Экономический и Социальный Совет, в целях предоставления всем членам Организации Объединенных Наций равной возможности в отношении участия в работе и деятельности комиссий, а также в целях обеспечения возможно более эффективного сотрудничества со стороны государств-членов Организации, рекомендует, чтобы путевые расходы и суточные платились Организацией Объединенных Наций каждому члену комиссий и подкомиссий Совета.

Поэтому Совет рекомендует, чтобы Генеральная Ассамблея приняла нижеследующую резолюцию:

1. В отношении каждого члена комиссий и подкомиссий Экономического и Социального Совета следующие статьи расходов покрываются по бюджету Организации Объединенных Наций:

а) Расходы, связанные с проездом от места жительства и до места заседания комиссии, а также фактические расходы, вызванные разъездами по делам комиссии.

⁷ Там же, стр. 5.

⁸ См. Резолюции, принятые Экономическим и Социальным Советом на третьей сессии, стр. 7, и резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей на второй части первой сессии, стр. 105.

б) Суточные, выплачиваемые за время пребывания в поездке и за время заседаний комиссий».

III. Комитеты

10. На первой сессии были учреждены постоянные комитеты по *i)* организации, *ii)* переговорам со специализированными учреждениями и *iii)* консультациям с неправительственными организациями. Постоянный комитет по организации Совета сделал ряд рекомендаций относительно организации самого Совета и его комиссий; кроме того, были представлены правила процедуры, которые и были утверждены Советом. Работа комитетов по специализированным учреждениям и по неправительственным организациям излагается отдельно в последующих разделах настоящего доклада.

11. В течение своих трех сессий Совет пользовался услугами ряда специальных комитетов, в особенности Комитета по делам беженцев и перемещенных лиц и Комитета по финансированию международной организации по делам беженцев.

IV. Комиссия по экономике и занятости

12. На первой сессии Совет учредил в качестве «первоначальной» комиссии Комиссию по экономике и занятости и установил ее временный круг ведения⁹. Совет предложил этой «первоначальной» комиссии представить рекомендации по следующим вопросам:

1. Пересмотр круга ведения комиссии;
2. Состав полной комиссии;
3. Необходимость учреждения других подкомиссий и, в частности, подкомиссии по экономическому восстановлению разоренных районов.

13. На второй сессии Совет рассматривал доклад, составленный «первоначальной» комиссией, и учредил постоянную Комиссию по экономике и занятости.

Круг ведения этой комиссии включает следующие функции:

а) Комиссия консультирует Экономический и Социальный Совет по экономическим вопросам с целью способствовать достижению более высокого жизненного уровня;

б) Комиссия рассматривает вопросы, передаваемые ей Советом, и представляет, по своей инициативе, Совету доклады по вопросам, имеющим, по мнению Комиссии, срочный характер;

в) Комиссия представляет Совету рекомендации по экономическим вопросам, которые требуют совместного изучения и (или) совместных действий более чем одного специализированного учреждения или одной комиссии Совета, и, в частности, обращает внимание Совета на вероятное влияние общего курса и деятельности других комиссий Совета, специализированных учреждений или других международных организаций на вопросы, указанные в пункте *d* ниже;

г) в частности, функцией Комиссии является консультирование Совета по следующим вопросам:

i) по предотвращению значительных колебаний в экономической деятельности и осуществлению полной занятости путем координации национальных мероприятий, направленных к достижению полной занятости, а также путем мероприятий международного характера;

ii) по проблемам восстановления разоренных районов и другим срочным проблемам, связанным с войной, в целях развития средств для оказания реальной помощи, столь необходимой различным членам Организации Объединенных Наций, территории которых были разорены неприятелем в результате оккупации и военных действий;

iii) содействие экономическому развитию и прогрессу, главным образом в отношении проблем менее развитых районов.

Выполняя вышеизложенные функции, Комиссия учитывает тесную связь между краткосрочными проблемами и долгосрочными задачами расширяющейся и объединенной мировой экономики¹⁰.

14. На второй сессии Совет постановил, что в Комиссию войдут по одному представителю от каждого из пятнадцати членов Организации Объединенных Наций, избранных Советом. На третьей сессии Совет избрал следующие государства для назначения первоначальных членов Комиссии:

На два года: Бельгию, Бразилию, Польшу, Соединенное Королевство, Францию.

На три года: Канаду, Китай, Индию, Норвегию, Чехословакию.

На четыре года: Австралию, Белорусскую Советскую Социалистическую Республику, Кубу, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик.

Кроме того, с одобрения соответствующих правительств, Совет может назначить в индивидуальном порядке от десяти до пятнадцати членов-корреспондентов от государств, не представленных в Комиссии.

15. На третьей сессии Совет предложил Комиссии по экономике и занятости учредить подкомиссию по занятости и экономической стабильности и подкомиссию по экономическому развитию и представить в ближайшем будущем Совету доклад по вопросу об учреждении подкомиссии по платежным балансам.

А. Подкомиссия по занятости и экономической стабильности

16. Круг ведения Подкомиссии по занятости и экономической стабильности:

i) Изучение национальной и международной политики в вопросе полной занятости и колебаний в экономической деятельности,

ii) исследование причин этих колебаний, и

iii) представление Комиссии заключений о наиболее подходящих методах содействия установлению полной занятости и экономической стабильности¹¹.

¹⁰ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, первый год, вторая сессия, стр. 392, англ. текста.

¹¹ См. Резолюции, принятые Экономическим и Социальным Советом на третьей сессии, стр. 5.

⁹ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, первый год, первая сессия, стр. 166 англ. текста.

В. Подкомиссия по экономическому развитию

17. Круг ведения Подкомиссии по экономическому развитию:

«Изучение этого вопроса и представление докладов Комиссии о принципах и проблемах длительного экономического развития, уделяя особое внимание тем частям света, в которых народное хозяйство недостаточно развито, в целях:

i) поощрения наиболее полного и наиболее целесообразного использования природных ресурсов, труда и капитала;

ii) повышения уровня потребления; и

iii) изучения влияния индустриализации и изменений в промышленной технике на мировое экономическое положение»¹².

18. Эти две подкомиссии¹³ имеют следующий состав:

«а) Каждая подкомиссия состоит из семи лиц, избираемых Комиссией по совещании с Генеральным Секретарем и при условии получения согласия правительств стран, гражданами которых эти лица являются. От каждой страны может быть избрано только одно лицо.

б) Срок полномочий членов Подкомиссии равняется трем годам. Члены подкомиссии могут быть переизбраны. Если какой-либо член подкомиссии не может занимать своей должности в течение всего трехлетнего срока, его место, на остающуюся часть срока, занимает лицо, избранное Комиссией с соблюдением вышеизложенных постановлений»¹⁴.

После прений по вопросу о том, должны ли члены подкомиссий привлекаться в индивидуальном порядке или в качестве представителей своих правительств, большинство членов Совета, голосовавших по вышеуказанному пункту а, выше, придерживалось той точки зрения, что лица, избираемые для работы в подкомиссиях, должны привлекаться в индивидуальном порядке, а не как представители правительств.

С. Временная подкомиссия по экономическому восстановлению разоренных районов

На второй сессии Совет учредил также Временную подкомиссию по экономическому восстановлению разоренных районов.

¹² См. Резолюции, принятые Экономическим и Социальным Советом на третьей сессии, стр. 5.

¹³ Там же, стр. 5.

¹⁴ Проект резолюции, представленный Специальным комитетом по вопросам компетенции подкомиссий Комиссии по экономике и занятости, включает следующие положения:

«с) Комиссия приглашает для регулярного участия в работе каждой подкомиссии экспертов, указанных теми межправительственными учреждениями, которые, по мнению Комиссии, особенно тесно соприкасаются с работой данной подкомиссии. Каждая подкомиссия может приглашать экспертов от других межправительственных учреждений для участия в дискуссиях, относящихся к вопросам, входящим в круг ее работы.

д) Эксперты, включая также и экспертов, указанных неправительственными учреждениями, могут приглашаться подкомиссиями с согласия Генерального Секретаря, в целях консультации по вопросам, входящим в их компетенцию».

Совет постановил исключить эти два пункта, но привести их в виде примечания к резолюции.

Было решено отложить окончательное решение по этим вопросам до четвертой сессии Экономического и Социального Совета, которая состоится по окончании предстоящей второй части первой сессии Генеральной Ассамблеи.

19. 2 февраля 1946 г. Генеральная Ассамблея приняла следующую резолюцию¹⁵:

«Принимая во внимание,

что агрессивная война, которая велась на территории многих стран, являющихся членами Организации Объединенных Наций, имела последствием разорение обширных областей этих стран в неслыханных ранее размерах;

что миролюбивые нации, которые так тяжело пострадали, представляют почти половину населения земного шара;

что обширные пространства, которым соответствует значительная потребительская способность, фактически не принимают никакого участия в мировом торговом обороте, вследствие чего страдает мировое хозяйство;

что размеры этих разрушений в большинстве случаев привели к опасному снижению жизненного уровня, к ухудшению здоровья населения, к значительному понижению производительности труда, а в некоторых случаях даже к полному нарушению нормальной экономической деятельности в этих странах;

что для того, чтобы восстановить разрушенное и привести в равновесие расстроенное мировое хозяйство, необходимо обеспечить разоренные области значительным количеством средств производства;

что в большинстве случаев оказалось бы невозможным вести работу по восстановлению с должной быстротой и эффективностью, если бы для этой цели были использованы только внутренние ресурсы и возможности самих этих стран;

что только самое полное и искреннее сотрудничество всех объединенных наций может привести к подлинному разрешению этой серьезной проблемы,

Генеральная Ассамблея

1. признает проблему полного восстановления стран-членов Организации Объединенных Наций, сильно пострадавших от войны, делом крайней важности и срочности, делом, которое должно быть особо выдвинуто на первый план среди послевоенных проблем;

2. постановляет подвергнуть вопрос этот, поставленный пунктом 17-м повестки дня, общему обсуждению в течение второй части первой сессии Генеральной Ассамблеи и передать его для подробного обследования Второму комитету, который должен представить Генеральной Ассамблее доклад о результатах такого обследования;

3. предлагает Экономическому и Социальному Совету включить этот вопрос в повестку дня своего первого заседания как вопрос крайней срочности в экономической и социальной областях, согласно пункту 10 временной повестки дня первого заседания Совета и в соответствии с предложением Подготовительной комиссии».

Срочная необходимость международной помощи в деле экономического восстановления разоренных районов обсуждалась на первой сессии Совета. Совет постановил, что в функции Комиссии по экономике и занятости входит представление Совету заключений по вопросам экономического восстановления разоренных районов и

¹⁵ См. Резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей на первой части первой сессии, стр. 40.

по другим срочным вопросам, возникшим в связи с войной, включая разрешение задач непосредственного будущего с возможно более полным учетом требований долгосрочной экономической политики. По рекомендации этой комиссии, на своей второй сессии 21 июня 1946 г. Совет принял резолюцию об учреждении Временной подкомиссии по экономическому восстановлению разоренных районов.

Согласно своему кругу ведения подкомиссия должна была консультировать Совет по следующим вопросам:

а) характер и объем проблем экономического восстановления стран, в которых эти проблемы являются наиболее серьезными и срочными, вследствие оккупации или физического разорения;

б) ход восстановления и меры международного сотрудничества, которые могут эффективно облегчить и ускорить восстановление этих стран¹⁶.

С этой целью Экономический и Социальный Совет уполномочил подкомиссию произвести обследование стран, которые подверглись вражеской оккупации или были разорены войной, с согласия их правительств, за исключением Германии и Японии, с целью составления предварительного доклада о проблемах экономического восстановления посещенных стран, с учетом особых требований государств, являющихся членами Организации Объединенных Наций. При рассмотрении проблем восстановления этих стран, подкомиссия должна была учесть их экономические отношения с Германией и Японией и получить требуемую ей информацию через правительства оккупирующих держав. Отношения с нейтральными странами также должны были быть рассмотрены.

В состав подкомиссии вошли следующие члены Организации: Австралия, Бельгия, Греция, Индия, Канада, Китай, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Перу, Польша, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Украинская Советская Социалистическая Республика, Филиппины, Франция, Чехословакия, Югославия, Эфиопия.

Подкомиссия собралась в Лондоне 29 июля 1946 года и закончила свою сессию 13 сентября 1946 года. Подкомиссия образовала две рабочие группы: группу для Европы и Африки и группу для Азии и Дальнего Востока. Было постановлено, что рабочая группа для Азии и Дальнего Востока на своих заседаниях в Лондоне ограничится предварительным обсуждением методов своих будущих обследований и что подкомиссия займется преимущественно составлением предварительного доклада о положении в Европе.

Рабочая группа для Европы и Африки назначила три подкомитета. Эти подкомитеты подвергли подробному изучению материал, представленный им правительствами, межправительственными учреждениями и Секретариатом Организации Объединенных Наций, а также произвели обследования в Бельгии, Греции, Люксембурге,

¹⁶ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, первый год, вторая сессия, стр. 394 англ. текста.

Нидерландах, Польше, Франции, Чехословакии и Югославии, с целью пополнить представленную уже информацию, в частности данные о восстановлении и планах развития разоренных стран. После исчерпывающей дискуссии подкомиссия утвердила доклады и рекомендации обеих рабочих групп для представления их Совету. Кроме того, подкомиссия решила передать на рассмотрение Совета предложение, первоначально внесенное делегатами Польши, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов, об учреждении экономической комиссии для Европы. Делегаты Союза Советских Социалистических Республик и Украинской Советской Социалистической Республики оставили за собой право вывить свою позицию в отношении доклада в целом в будущем.

Доклад¹⁷ был представлен Совету на его третьей сессии. Доклад о положении в Европе рисует, на основании собранных данных, картину разрушений войны и успехов, достигнутых к настоящему времени в восстановлении разоренных районов, и содержит результаты изучения краткосрочных и долгосрочных проблем в области рабочей силы, питания, сельского хозяйства, топлива и энергии, главных отраслей промышленности, жилищного вопроса, транспорта, финансов, денежного обращения и торговли, причем в нем сделана попытка составить общий обзор реконструкции Европы. По каждой из этих областей рекомендуются меры международного сотрудничества.

Значительная часть представителей в Совете одобряла в общих чертах содержание доклада. Некоторые из них, однако, придерживались того мнения, что согласно своему кругу ведения подкомиссия должна была установить непосредственные потребности разоренных районов и что удовлетворительного изучения этого вопроса проведено не было. Они, кроме того, не соглашались с теми частями доклада, которые касались долгосрочных проблем, и настаивали на том, чтобы рассмотрение предложения об учреждении экономической комиссии было отложено.

20. Совет принял следующие резолюции¹⁸:

I

Общая резолюция

«Экономический и Социальный Совет, обсудив предварительный доклад (документ E/156 от 18 сентября 1946 г.) Временной подкомиссии по вопросам экономического восстановления разоренных районов в Комиссии по экономике и занятости,

1. *предлагает* Генеральному Секретарю передать предварительный доклад и настоящую резолюцию на рассмотрение Генеральной Ассамблеи, правительствам членов Организации Объединенных Наций и специализированным учреждениям и обратить внимание этих правительств и учреждений на вопросы, представляющие для них особый интерес, в целях принятия соответствующих мер;

¹⁷ См. Официальные отчеты второй части первой сессии Генеральной Ассамблеи, Дополнение № 3.

¹⁸ Резолюции, принятые Экономическим и Социальным Советом на третьей сессии, стр. 7.

2. а) *предлагает* Генеральному Секретарю Организации Объединенных Наций немедленно предпринять специальное обследование нужд разоренных стран-членов Организации Объединенных Наций для краткосрочного и долгосрочного финансирования, на благоприятных условиях, неотложных потребностей по восстановлению (включая ввоз сырья); обследовать существующие средства для удовлетворения этих нужд (включая межправительственные займы и кредиты, Международный банк реконструкции и развития, частные и торговые кредиты) и обратить внимание Экономического и Социального Совета на те случаи, в которых существующие средства для финансирования этих неотложных потребностей по реконструкции являются недостаточными;

б) *приветствует* недавнее сообщение Международного банка реконструкции и развития об успешности его организации и операций и выражает надежду на полное использование в самом близком будущем этих операций разоренными странами-членами Организации Объединенных Наций, нуждающимися в средствах для своего восстановления;

3. *обращает особое внимание* заинтересованных правительств государств-членов Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений на следующие важные факторы в деле восстановления разоренных районов:

а) роль Международного валютного фонда, в рамках своего устава, в деле восстановления разоренных районов путем облегчения обмена валютой;

б) необходимость для угледобывающих стран продолжать свои усилия по увеличению вывоза угля для удовлетворения потребностей разоренных районов; необходимость для стран, производящих употребляемое в горном деле оборудование и снабжение, увеличить производство и вывоз таковых в нуждающиеся страны;

в) оказание максимального содействия, включая техническую помощь, в деле быстрого восстановления сельскохозяйственной продукции;

г) крайнюю необходимость в международном сотрудничестве в области использования рабочей силы и технической подготовки рабочих;

д) необходимость восстановления транспорта;

е) повсеместную нужду в машинах и оборудовании, включая сельскохозяйственное оборудование, и острый недостаток в запасных частях, включая и те, которые ранее получались из бывших вражеских стран;

ж) желательность обмена информацией и опытом в области наиболее срочного жилищного строительства;

з) важность оживления и расширения международной торговли;

и) нужду в увеличении производства электроэнергии;

4. *предлагает* Генеральному Секретарю предпринять необходимые меры по содействию в развитии международного сотрудничества в этих областях».

II

Резолюция, поддерживающая резолюцию Совета ЮНРРА¹⁹

«Экономический и Социальный Совет

1. *всесторонне поддерживает* рекомендацию Совета ЮНРРА, которая была выработана последним на пятой сессии в августе 1946 года и согласно которой Генеральная Ассамблея Объединенных Наций должна «немедленно создать или указать орган или органы, которые она найдет необходимыми», в чьи функции войдет:

а) составление обзора нужд на 1947 год по финансированию ввоза главных предметов первой необходимости, особенно пищевых продуктов и сельскохозяйственного оборудования, в той мере, в какой, после прекращения деятельности ЮНРРА, эти нужды не могут удовлетворяться из других источников;

б) составление рекомендаций по вопросам финансовой помощи, могущей оказаться необходимой в случае валютных затруднений, которые не могут быть разрешены другими существующими органами;

2. *рекомендует*, ввиду крайней срочности этого вопроса, отмеченной в предварительном докладе (документ Е/156 от 18 сентября 1946 г.) Временной подкомиссии по вопросам экономического восстановления разоренных районов при Комиссии по экономике и занятости, чтобы Генеральная Ассамблея возможно скорее приступила к принятию надлежащих мер в связи с вышеупомянутой резолюцией Совета ЮНРРА;

3. *предлагает* Генеральному Секретарю немедленно приступить к собиранию и изучению информации по перечисленным выше в пункте 1 вопросам, для передачи этих данных на рассмотрение органу или органам, которые должны быть созданы или указаны Генеральной Ассамблеей, и рекомендует, чтобы другие международные организации и отдельные правительства оказывали всякое посильное содействие Генеральному Секретарю в осуществлении им этой задачи».

III

Резолюция о подготовке материалов по вопросам экономического восстановления разоренных районов Азии и Дальнего Востока

«Приняв к сведению предварительный доклад Временной подкомиссии по вопросам экономического восстановления разоренных районов и *подчеркивая* настоятельную необходимость срочного обследования положения в Азии и на Дальнем Востоке,

Экономический и Социальный Совет,

1. *предлагает* Генеральному Секретарю Организации Объединенных Наций подготовить основную материал по вопросам причиненных войной разорений и нужд по восстановлению стран Азии и Дальнего Востока;

¹⁹ Резолюция Экономического и Социального Совета по вопросу о ЮНРРА и соответствующая резолюция Совета ЮНРРА приведены в отдельном документе (А/121), ввиду того что этот вопрос тесно связан с пунктом 20 повестки дня Генеральной Ассамблеи и с пунктом, касающимся экономического восстановления разоренных районов.

2. *предлагает* Генеральному Секретарю организовать предварительные обследования на местах в указанных территориях силами Рабочей группы или некоторых ее членов;

3. *предлагает* Рабочей группе для Азии и Дальнего Востока вновь собраться в Нанкине к указанному Генеральным Секретарем сроку для изучения подготовленного Секретариатом материала и информации, полученной в результате предварительного обследования на местах, а также от отдельных правительств, и подготовить предварительный доклад для представления Экономическому и Социальному Совету на его первой сессии в 1947 году.

IV

Резолюция о продлении работы Подкомиссии по восстановлению разоренных районов в Европе Экономический и Социальный Совет

предлагает Временной подкомиссии (Рабочая группа для Европы и Африки) вновь собраться, если это окажется необходимым, в назначенное Генеральным Секретарем время для составления своего заключительного доклада с целью предложения конкретных мер к дальнейшему восстановлению разоренных районов²⁰.

V

Экономический и Социальный Совет

постановляет рассмотреть на следующей очередной или специальной сессии Совета предложение об учреждении Экономической комиссии для Европы, причем некоторые делегации оставляют за собой право поднять этот вопрос в Генеральной Ассамблее.

VI

Экономический и Социальный Совет

постановляет рассмотреть на следующей очередной или специальной сессии Совета следующее предложение:

Статус Временной подкомиссии по вопросам экономического восстановления разоренных районов должен быть повышен до статуса Комиссии и последней должно быть присвоено название: Временная комиссия по вопросам экономического восстановления разоренных районов.

V. Подготовительный комитет международной конференции по вопросам торговли и занятости

21. 18 февраля 1946 г., на своей первой сессии, Совет принял резолюцию²¹ о созыве в конце 1946 года международной конференции по вопросам торговли и занятости. Совет учредил Подготовительный комитет в составе предста-

²⁰ Совет решил передать состоящей при Временной подкомиссии Рабочей группе для Европы и Африки следующее предложение делегации Перу: «Временной подкомиссии по вопросам экономического восстановления разоренных районов предлагается составить необходимые обзоры для изучения потенциальных ресурсов неразоренных стран, с целью установления, каким образом потребности разоренных районов могут быть удовлетворены товарами и сырьем этих неразоренных стран».

²¹ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, первый год, первая сессия, стр. 173 англ. текста.

вителей следующих стран: Австралии, Бельгии, Бразилии, Индии, Канады, Китая, Кубы, Ливана, Люксембурга, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Франции, Чехословакии, Чили и Южно-Африканского Союза.

Подготовительному комитету было поручено выработать аннотированный проект повестки дня для рассмотрения его конференцией, включая проект конвенции; причем он должен был принять во внимание пожелания, высказанные Советом и членами Организации Объединенных Наций. Совет предложил, чтобы повестка дня, составляемая Подготовительным комитетом, включала следующие вопросы:

- A. Международные договоры, касающиеся
 - a) достижения и поддержания высокого и устойчивого уровня занятости и экономической деятельности;
 - b) правил, ограничений и дискриминации, влияющих на международную торговлю;
 - c) ограничительной торговой практики;
 - d) межправительственных соглашений, касающихся основных продуктов.

B. Учреждение международной торговой организации как специализированного учреждения Организации Объединенных Наций, работающего в областях, указанных в *b*, *c* и *d* выше.

Кроме того, Совет предложил Подготовительному комитету учесть при рассмотрении вышеуказанных пунктов особые условия, преобладающие в странах, в которых обрабатывающая промышленность находится еще в начальной стадии развития, и вопросы, которые возникают в связи с товарами, создающими особые проблемы в деле урегулирования международных рынков.

Наконец, Подготовительный комитет должен был представить следующей сессии Совета рекомендации относительно повестки дня (включая проект конвенции), наметить время и место созыва конференции по вопросам торговли и занятости и указать, следует ли пригласить на конференцию некоторые государства, не состоящие членами Организации Объединенных Наций.

В связи с вышеуказанной резолюцией, Совет был уведомлен о том, что правительство Соединенных Штатов пригласило представителей правительств пятнадцати стран, на долю которых приходится значительная часть международной торговли, собраться до созыва общей конференции для переговоров относительно устранения определенных торговых преград и случаев дискриминации.

На второй сессии Совета Генеральный Секретарь заявил, что международная конференция по вопросам торговли и занятости не может быть созвана до будущего года ввиду огромной и сложной подготовительной работы, которая должна быть проделана до созыва конференции. Генеральный Секретарь, однако, добавил, что принимаются меры к созыву Подготовительного комитета конференции 15 октября 1946 г. в Лондоне²².

²² Подготовительный комитет начал свою работу в Лондоне 15 октября 1946 года.

VI. Связь с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций при разработке долгосрочных международных мероприятий, касающихся пищевых продуктов

22. На второй сессии Совет получил доклад²³ от председателя особого совещания, созданного Продовольственной и сельскохозяйственной организацией для рассмотрения международных проблем, касающихся продуктов питания, и, в частности, проблем, упоминаемых в резолюции, принятой Генеральной Ассамблеей 14 февраля 1946 года. Эта резолюция гласит:

«Поэтому Генеральная Ассамблея

1. *настоятельно призывает* все правительства и народы принять немедленные и решительные меры, как непосредственно, так и при посредстве соответствующих международных организаций, к сохранению запасов путем обеспечения правильного сбора урожая земледельцами, экономии в потреблении продуктов питания и избежания ненужной порчи, а также для обеспечения максимального производства зерна в предстоящем урожае;

2. *принимает к сведению*, что многие члены Организации Объединенных Наций в последнее время объявили о принятых мерах для обращения зерновых запасов исключительно для потребления в пищу и по обеспечению увеличения производства;

3. *настоятельно рекомендует* всем правительствам опубликовать возможно полные данные о своих собственных запасах и потребностях в зерновых продуктах, а также о мерах, которые ими приняты или которые они готовы принять для достижения целей, изложенных в пункте 1;

4. *просит* международные организации, имеющие отношение к продовольствию и сельскому хозяйству, опубликовывать полные данные, какими они располагают, о мировом продовольственном положении и о видах на будущее, а также приложить все усилия для получения возможно полной информации по этому вопросу с целью оказания помощи правительствам при определении ими сельскохозяйственной политики как на ближайшее время, так и на длительный срок»²⁴.

По рассмотрении этого сообщения Экономический и Социальный Совет принял 21 июня 1946 года резолюцию, касающуюся долгосрочных аспектов рекомендаций особого совещания. В этой резолюции Совет предлагает Генеральному Секретарю «оказать все возможное содействие Генеральному директору Продовольственной и сельскохозяйственной организации во всех стадиях ее работы по производству обследований и выработке предложений, касающихся учреждения и структуры международного аппарата для распределения пищевых продуктов, с тем чтобы эти предложения были согласованы с общими принципами Организации Объединенных Наций, определяющими международную экономическую организацию и сотрудничество...»²⁵.

²³ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, первый год, вторая сессия, стр. 336 до 341 англ. текста.

²⁴ См. Резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей на первой части первой сессии, стр. 40.

²⁵ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, первый год, вторая сессия, стр. 410 англ. текста.

Во время третьей сессии Совета Генеральный Секретарь представил доклад о дискуссиях, касающихся этих предложений и, в частности, учреждения Подготовительной комиссии Продовольственной и сельскохозяйственной организацией; предполагалось, что представители Совета будут приглашены участвовать в работе этой комиссии в целях рассмотрения предложений об учреждении всемирного бюро по продовольствию или проведения каких-либо других мероприятий для достижения той же цели²⁶.

3 октября 1946 г. Совет принял резолюцию²⁷, касающуюся назначения председателя Комиссии по экономике и занятости или назначенного им заместителя для участия в работе Подготовительной комиссии и назначения Генеральным Секретарем представителя, который являлся бы представителем Подготовительного комитета Международной конференции по вопросам торговли и занятости. В той же резолюции Совет предлагал Генеральному Секретарю докладывать об этих дискуссиях каждой сессии Совета до тех пор, пока Подготовительная комиссия не закончит своей работы, и просил Комиссию по экономике и занятости «быть постоянно осведомленной о ходе дискуссий в Подготовительной комиссии и давать заключения Совету о характере и времени принятия дальнейших мер, которые могут оказаться необходимыми, чтобы обеспечить постепенное осуществление основной задачи».

VII. Комиссия по транспорту и связи

23. На своей первой сессии Совет учредил «первоначальную» временную комиссию по транспорту и связи²⁸, которая должна была давать ему заключения по вопросам об удовлетворительности структуры международной организации в области транспорта и связи и по основным проблемам в этой области. Комиссии было поручено сделать общий обзор международной организации в области транспорта и связи, установить предварительную связь с межправительственными органами, консультировать Совет по вопросу о распределении функций Организации по транспорту и связи при Лиге Наций и представлять доклады Совету, по консультации с соответствующими межправительственными органами, о важных вопросах, требующих срочного рассмотрения.

24. Круг ведения, принятый Советом на второй сессии, по ознакомлении с докладом «первоначальной» комиссии, следующий:

«Функциями Комиссии являются:

a) содействовать Экономическому и Социальному Совету в его работе, связанной с вопросами транспорта и связи;

b) давать заключения Совету по вопросам координации работы специализированных учреждений в области транспорта и связи;

c) представлять доклады Совету, по его требованию, о работе любого специализированного учреждения в области транспорта и связи;

²⁶ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, третья сессия, Дополнение № 9, приложение 31, стр. 119 и 124 англ. текста.

²⁷ См. Резолюции, принятые Экономическим и Социальным Советом на третьей сессии, стр. 9.

²⁸ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, первый год, первая сессия, стр. 169 англ. текста.

d) давать заключения Совету по таким отраслям деятельности, в которых еще не существует постоянной международной организации, а также по вопросам, охватывающим более чем одну сторону вопроса транспорта или связи;

e) представлять Совету предложения о создании новых органов, о заключении новых конвенций или о пересмотре действующих конвенций;

f) по поручению Экономического и Социального Совета и будучи на то уполномоченной согласно конвенциям или соглашениям между сторонами, действовать в качестве согласительного органа в спорах между государствами и (или) специализированными учреждениями в связи с проблемами, относящимися к международному транспорту и связи, в тех случаях, когда они не разрешаются иными способами;

g) выполнять другие задания по требованию Экономического и Социального Совета по любому вопросу, касающемуся международного транспорта и связи;

h) по указанию Экономического и Социального Совета содействовать Совету Безопасности согласно статье 65 Устава;

i) по указанию Экономического и Социального Совета содействовать Совету по Опеке согласно статье 91 Устава.

25. Совет рассматривал возможность учреждения межправительственных организаций в каждой из пяти отдельных областей транспорта и связи, т. е. авиации, электросвязи, почты, внутреннего транспорта и судоходства, и желательность установления связи между некоторыми существующими специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций. Совет постановил немедленно приступить к переговорам с Временной международной организацией гражданской авиации для установления такой связи в области авиации. Что касается электросвязи, то Совет решил созвать всемирную конференцию для изучения вопроса об организации Международного союза электросвязи и его правил о радиосвязи. В области электросвязи и почтовых сообщений Совет предложил Генеральному Секретарю созвать совещание экспертов для составления предложений об установлении связи между Международным союзом электросвязи и Всемирным почтовым союзом, с одной стороны, и Организацией Объединенных Наций, с другой. Эти предложения должны быть представлены на рассмотрение Конференции по вопросам электросвязи и конгресса Всемирного почтового союза. Генеральный Секретарь довел решения Совета до сведения членов Организации Объединенных Наций и принимает меры для созыва совещания экспертов по электросвязи и по почтовым вопросам.

В отличие от других отраслей, в области внутреннего транспорта и судоходства не было постоянных всемирных организаций; эти области должны стать предметом дальнейшего изучения Комиссии по транспорту и связи. В отношении первой из этих отраслей комиссия представит Совету рекомендации, касающиеся формы связи и организаций, с которыми Совет должен быть поставлен в связь. В области судоходства комиссии было поручено представить свои заключения по вопросу об учреждении всемирной межправительственной организации, которая ведала бы техническими вопросами в этой области. Кроме того, Совет уполномочил Генерального Секретаря ознакомиться со взглядами Объединенного консультативного совета по мореходству, который должен был собраться в Амстердаме в июне. В соответствии с этим Генеральный Секретарь обратился к Объединенному консультативному совету по мореходству с просьбой сообщить требуемые сведения.

В дополнение к этим организационным вопросам Совет занимался некоторыми основными вопросами, представленными комиссией на его рассмотрение. Он постановил, что комиссия экспертов должна подготовить почву для всемирной конференции по вопросам о паспортах и пограничных формальностях и поручил Комиссии по транспорту и связи ознакомиться с общим положением и рассмотреть вопрос об учреждении аппарата для согласования деятельности в области авиации, судоходства и электросвязи с точки зрения безопасности на море и в воздухе. Совет обратил, кроме того, внимание заинтересованных правительств на два вопроса: восстановление и реорганизация межправительственных и других международных организаций для координации железнодорожного сообщения в Европе и необходимость улучшения положения в отношении внутренних водных путей в Европе.

Продолжение деятельности Организации Лиги Наций по транспорту и транзиту было возложено отчасти на соответствующие межправительственные организации и отчасти на органы Объединенных Наций. К этой последней категории относится Статистическая комиссия Совета, которая будет продолжать изучение проблемы унификации транспортной статистики в сотрудничестве с Комиссией по транспорту и связи и заинтересованными специализированными учреждениями. Отдел Секретариата по транспорту и связи будет опубликовывать ежемесячные сводки важных событий в области транспорта и периодические списки многосторонних конвенций, соглашений и других документов, относящихся к вопросам транспорта и связи.

На третьей сессии Совет рекомендовал Ассамблее утвердить соглашение с Временной международной организацией гражданской авиации, которое было заключено во исполнение решения Совета, принятого на его предыдущей сессии (см. главу «Специализированные учреждения»).

В дополнение к резолюции, принятой на второй сессии и предлагающей Генеральному Секретарю созвать совещание экспертов для подготовки всемирной конференции по паспортным и пограничным формальностям²⁹, Совет постановил на третьей сессии предложить Генеральному Секретарю составить и довести до сведения членов Организации Объединенных Наций проект повестки дня этого совещания и при его составлении руководствоваться дискуссиями и рекомендациями Временной организации гражданской авиации, Конференции официальных бюро путешествий, которая собирается в Лондоне с 1 по 7 октября 1946 г., Международной торговой палаты, заседавшей в Париже 20-21 июня 1946 г., равно как и других компетентных международ-

²⁹ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, первый год, вторая сессия, стр. 397 англ. текста.

ных организаций, желающих представить рекомендации³⁰ по этому вопросу. Комиссии по транспорту и связи было предложено немедленно представить Совету доклад о методах консультирования Совета по вопросам путешествий.

26. Совет решил на второй сессии, что в состав комиссии должны войти по одному представителю от каждого из пятнадцати избранных Советом членов Организации Объединенных Наций. На третьей сессии Совет избрал следующие государства для назначения первоначальных членов комиссии.

На два года: Бразилия, Индия, Нидерланды, Польша, Соединенное Королевство.

На три года: Китай, Норвегия, Франция, Чили, Южно-Африканский Союз.

На четыре года: Египет, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Чехословакия, Югославия.

А. Дунайские суда

27. Совет рассматривал предложения правительств Югославии и Чехословакии о возвращении дунайских пароходов и барж, принадлежащих Югославии и Чехословакии; эти суда были реквизированы германской армией и находятся теперь под контролем американских оккупационных властей в Австрии и Германии. Представитель Соединенных Штатов и другие представители высказали мнение, что вопрос о возврате судов не может быть отделен от более широкой проблемы судоходства на Дунае вообще. Во время дискуссии греческая делегация также внесла предложение о возвращении дунайских судов, принадлежащих Греции, захваченных во время войны Румынией и Германией и находящихся теперь под контролем оккупационных властей Союза Советских Социалистических Республик. Многие представители считали, что Совет не располагает достаточной информацией по этому вопросу и Совет решил не ставить его на голосование. Совет отклонил предложения Югославии и Чехословакии и принял резолюцию Соединенных Штатов, рекомендующую созыв конференции представителей заинтересованных государств не позднее 1 ноября 1946 г. с целью разрешения проблемы возобновления международного судоходства на Дунае и выработки временных оперативных и навигационных правил³¹. Было указано, что положения дополнительного правила «К» правил процедуры Генеральной Ассамблеи (требующего проведения консультаций с членами Организации Объединенных Наций) применимы к этому случаю.

VIII. Фискальная комиссия

28. На третьей сессии Совет постановил учредить Фискальную комиссию со следующим кругом ведения:

«Фискальная комиссия

а) изучает финансовые проблемы, в частности их правовую, административную и техническую стороны, и дает о них Совету свои заключения;

³⁰ См. Резолюции, принятые Экономическим и Социальным Советом на третьей сессии, стр. 10.

³¹ См. Резолюции, принятые Экономическим и Социальным Советом на третьей сессии, стр. 9.

б) сообщает, по получении о том требования или по собственному почину, Совету, а также другим комиссиям Совета свои отзывы о финансовом значении рекомендаций, сделанных каждой комиссией в своей области, и вообще сотрудничает с другими комиссиями Совета и другими органами Объединенных Наций, включая специализированные учреждения, по вопросам, представляющим общий для них интерес³².

Совет также постановил, что вскоре по ее учреждении и в будущем комиссия должна представлять Совету, когда это является целесообразным, рекомендации и доклады относительно ее круга ведения, организации и программы работы.

29. Совет постановил, что в комиссию должны войти по одному представителю от каждого из пятнадцати государств-членов Организации, избранных Советом. На третьей сессии Совет избрал следующие государства для назначения первоначальных членов:

На два года: Бельгия, Индия, Новая Зеландия, Соединенные Штаты, Чехословакия.

На три года: Колумбия, Куба, Ливан, Польша, Союз Советских Социалистических Республик.

На четыре года: Китай, Соединенное Королевство, Украинская Советская Социалистическая Республика, Франция, Южно-Африканский Союз.

IX. Статистическая комиссия

30. На первой сессии Совет постановил учредить Статистическую комиссию и назначил «первоначальную» комиссию, с тем чтобы этот орган представил Совету доклад о функциях и круге деятельности постоянной статистической комиссии.

31. Совет обсуждал этот доклад³³ на второй сессии и установил круг ведения Статистической комиссии³⁴:

«Комиссия содействует Совету:

а) в развитии статистики в различных странах и улучшении сравнимости статистических данных;

б) в координировании статистической работы специализированных учреждений;

в) в развитии центрального статистического бюро Секретариата;

г) в консультировании органов Объединенных Наций по общим вопросам в связи с собиранием, толкованием и распространением статистической информации;

д) в улучшении статистических данных и статистических методов вообще».

32. Кроме того, Совет постановил³⁵, что:

1) Статистическая комиссия должна выработать рекомендации в отношении методов, посредством которых деятельность полуправитель-

³² См. Резолюции, принятые Экономическим и Социальным Советом на третьей сессии, стр. 5.

³³ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, первый год, вторая сессия, стр. 207 англ. текста.

³⁴ Там же, стр. 398 и 210.

³⁵ Перечисленные ниже постановления резюмируют последнюю часть резолюции, указанной в предыдущей сноске.

ственных и неправительственных статистических организаций может быть связана с деятельностью Организации Объединенных Наций с целью поощрения международного сотрудничества для улучшения статистики;

2) в Секретариате Объединенных Наций должно быть организовано центральное статистическое бюро;

3) должны быть проведены мероприятия, посредством которых Секретариат Организации Объединенных Наций мог бы продолжать, без перерыва, статистическую работу Лиги Наций.

33. На второй сессии Совет постановил, что в комиссию должны войти по одному представителю от каждого из двенадцати государств-членов Организации Объединенных Наций, избранных Советом. На третьей сессии следующие государства были избраны Советом для назначения первоначальных членов:

На два года: Китай, Нидерланды, Соединенные Штаты, Союз Советских Социалистических Республик.

На три года: Индия, Канада, Мексика, Украинская Советская Социалистическая Республика.

На четыре года: Норвегия, Соединенное Королевство, Турция, Франция.

Кроме того, Совет постановил, что он может назначить в индивидуальном порядке не более двенадцати членов-корреспондентов из стран, не представленных в комиссии. Члены-корреспонденты назначаются с согласия соответствующих правительств.

А. Подкомиссия по выборочному статистическому наблюдению³⁶

34. Совет уполномочил Статистическую комиссию образовать подкомиссию по выборочному статистическому наблюдению в составе не более девяти членов.

В. Всемирный статистический конгресс

35. На третьей сессии делегат Ливана обратил внимание Совета на то, что во второй половине 1947 года в Соединенных Штатах состоится несколько международных съездов по статистическим вопросам. Он предложил, чтобы Генеральный Секретарь выяснил, по консультации со Статистической комиссией и «совместно с органами, ведающими организацией вышеуказанных съездов, и с соответствующими специализированными учреждениями вопрос о возможности и желательности координации мер... чтобы эти съезды слились и образовали Всемирный статистический конгресс в сентябре 1947 года под руководством Экономического и Социального Совета, и представили Совету доклад и рекомендации по этому вопросу на сессии Совета в январе 1947 года»³⁷. Тем не менее, некоторые из представителей считали, что этот вопрос должен быть передан на рассмотрение Статистической комиссии. Совет, однако, принял указанное выше предложение.

³⁶ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, первый год, вторая сессия, стр. 399 англ. текста.

³⁷ См. Резолюции, принятые Экономическим и Социальным Советом на третьей сессии, стр. 10.

Х. Комиссия по народонаселению

36. На третьей сессии Совет постановил учредить Комиссию по народонаселению, вместо Демографической комиссии, со следующим кругом ведения³⁸:

«Комиссия по народонаселению производит исследования и представляет Совету заключения по вопросам, связанным:

а) с изменениями в составе населения, с факторами, оказывающими на эти изменения влияние, и с мероприятиями для воздействия на эти факторы;

б) с взаимоотношением экономических и социальных условий и тенденциями в составе и численности населения;

с) с миграционным движением населения и связанными с ним факторами;

д) со всеми другими вопросами, касающимися народонаселения, по которым главные или вспомогательные органы Объединенных Наций или специализированные учреждения могут запросить консультации».

Первой задачей Комиссии по народонаселению является составление определенной программы работы по вопросам, входящим в ее круг ведения, с учетом тех изменений в своих полномочиях, которые комиссия желает рекомендовать Совету.

37. На своей второй сессии Совет постановил, что в состав комиссии должны войти по одному представителю от каждого из двенадцати членов Организации, избранных Советом. На третьей сессии следующие государства были избраны для назначения первоначальных представителей:

На два года: Китай, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты, Союз Советских Социалистических Республик.

На три года: Австралия, Канада, Украинская Советская Социалистическая Республика, Франция.

На четыре года: Бразилия, Нидерланды, Перу, Югославия.

Для поддержания тесной связи между Комиссией по народонаселению и другими органами, заинтересованными в вопросах народонаселения, Совет постановил, чтобы Комиссия по народонаселению пригласила представителей Комиссии по экономике и занятости, Статистической комиссии, Социальной комиссии и, пока Всемирная организация здравоохранения не станет специализированным учреждением, Временной комиссии Всемирной организации здравоохранения³⁹ для участия, без права голоса, в работе комиссии.

XI. Социальная комиссия

38. На первой сессии Совет учредил Временную «первоначальную» социальную комиссию⁴⁰ и возложил на нее следующие обязанности:

³⁸ Там же, стр. 6.

³⁹ По учреждению Всемирной организации здравоохранения этот вопрос будет принят во внимание в соглашении между этой организацией и Организацией Объединенных Наций.

⁴⁰ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, первый год, первая сессия, стр. 166 англ. текста.

«а) составление общего обзора международной организации работы в социальной области и изучение вопросов, не входящих в круг деятельности существующих организаций, с целью возможно скорее сделать рекомендации Совету относительно структуры комиссий и подкомиссий и, возможно, новых специализированных учреждений, сохранение или создание которых является желательным;

б) представление докладов Совету о желательности передачи Совету тех видов социальной работы, которые до сих пор выполнялись Лигой Наций, и таких других видов деятельности, как работа по вопросу об обращении с правонарушителями, производимая в настоящее время Международной уголовной и пенитенциарной комиссией;

в) временно, до учреждения постоянного аппарата, принять на себя работу, производимую Лигой Наций по таким социальным вопросам, как вопрос о торговле женщинами и детьми и вопрос о попечении о детях;

г) представление докладов Совету по основным социальным вопросам, требующим немедленных мероприятий».

39. В свете доклада⁴¹, представленного Временной социальной комиссией Совету на второй сессии, Совет постановил, что в круг ведения постоянной комиссии должны входить следующие обязанности⁴²:

«а) представлять Совету заключения по социальным вопросам общего характера и, в частности, по всем вопросам в социальной области, не подлежащим ведению специализированных межправительственных учреждений;

б) представлять Совету заключения по практическим мероприятиям, которые могут оказаться необходимыми в социальной области;

в) представлять Совету заключения по мероприятиям, необходимым для координирования деятельности в социальной области;

г) представлять Совету заключения о желательности международных соглашений и конвенций по любым из вышеуказанных вопросов и об их применении;

е) докладывать Совету, в какой мере исполняются рекомендации Организации Объединенных Наций в области социальной политики».

40. Совет также передал Социальной комиссии следующие вопросы⁴³:

«а) Замечания Временной социальной комиссии относительно мероприятий в области социального попечения, изложенных в разделе 11 доклада комиссии, а также ее предложения относительно методов, которые могут быть применены в этой работе.

б) Замечания и рекомендации относительно деятельности Лиги Наций в социальной области, включенные в раздел 14 доклада⁴⁴ Временной социальной комиссии, передаются на рассмотрение Социальной комиссии с тем, чтобы комис-

сия, принимая в соображение условия, преобладающие во всех странах после войны, изучила:

i) методы продолжения выполнявшейся Лигой Наций работы, касавшейся торговли женщинами и детьми и всех мер по борьбе с такой торговлей;

ii) вопрос об эффективном проведении работы в области попечения о детях в сотрудничестве с международными организациями, интересующимися различными аспектами этих проблем, и приняла меры к учреждению подкомиссии для работы в области попечения о детях;

iii) вопрос об учреждении эффективного аппарата для изучения на широкой международной основе методов борьбы с преступностью и обращения с правонарушителями, провела консультации с Международной уголовной и пенитенциарной комиссией и рекомендовала план, по которому все эти вопросы могли бы быть разрешены на широкой международной основе в тесной связи с другими социальными проблемами.

с) Замечания Временной социальной комиссии, изложенные в разделе 15 ее доклада, относительно социальных проблем, требующих срочного разрешения, в особенности проблем, возникших в странах, непосредственно затронутых войной или вражеской оккупацией, проблем, которым должна быть предоставлена первоочередность, и относительно проблем, стоящих перед отсталыми странами; эти замечания передаются на рассмотрение Социальной комиссии с просьбой о том, чтобы комиссия обратила особое внимание на эти проблемы и, в особенности, на настоятельную необходимость найти какой-либо способ продолжения важнейших аспектов работы Администрации помощи и восстановления, упомянутых в докладе, после закрытия этого учреждения. Социальной комиссии также предлагается изучить вопрос о желательности учреждения международного аппарата для изучения жилищного вопроса и вопросов городского и сельского планирования».

41. На второй сессии Совет постановил, что в состав комиссии должны войти по одному представителю от каждого из восемнадцати членов Организации Объединенных Наций, избранных Советом. На третьей сессии Совет избрал следующие государства для назначения первоначальных членов комиссии:

На два года: Греция, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Франция, Чехословакия, Южно-Африканский Союз.

На три года: Колумбия, Нидерланды, Новая Зеландия, Перу, Соединенное Королевство, Югославия.

На четыре года: Дания, Иран, Канада, Китай, Польша, Эквадор.

А. Резолюция относительно деятельности ЮНРРА в области социального попечения

42. Совет ЮНРРА, на своей сессии в Женеве в августе 1946 года, принял резолюцию 95⁴⁵ следующего содержания:

«принимая во внимание, что ЮНРРА выполняет такие функции в области социального по-

⁴¹ Там же, вторая сессия, стр. 269 англ. текста.

⁴² Там же, стр. 403 англ. текста.

⁴³ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, первый год, вторая сессия, стр. 404 англ. текста.

⁴⁴ Там же, стр. 281 англ. текста.

⁴⁵ См. Сводку резолюций по общей политике, пятая сессия Совета ЮНРРА, стр. 2 англ. текста.

печения, как забота о голодающих детях и сиротах, калеках и дефективных детях, подготовка квалифицированных работников и предоставление материалов и оборудования для социального обслуживания;

принимая во внимание, что, по мнению Совета, мероприятия международного характера в связи с некоторыми из этих функций будут необходимы и по истечении настоящего критического периода; и

принимая во внимание, что Совет принял к сведению учреждение Экономическим и Социальным Советом Организации Объединенных Наций постоянной Социальной комиссии, одной из задач которой является представление Экономическому и Социальному Совету заключений о нуждах в области социального попечения и о методах удовлетворения этих нужд;

Ввиду вышеизложенного Совет постановляет:

1. поручить Генеральному директору консультировать соответствующие органы Объединенных Наций с целью выяснения желательности передачи Организации Объединенных Наций функций, выполняемых теперь ЮНРРА в области социального попечения, за исключением функций, связанных с перемещенными лицами;

2. уполномочить Генерального директора передать Объединенным Нациям те из функций, выполняемых в настоящее время ЮНРРА в области социального попечения, какие Организация Объединенных Наций пожелает на себя принять;

3. уполномочить также Генерального директора передавать время от времени Организации Объединенных Наций необходимые, по ее мнению, документы, оборудование, материалы и служебный персонал для выполнения вышеозначенных функций».

Выполняемые ЮНРРА функции в области социального попечения, продолжение которых Организацией Объединенных Наций является желательным, подразделяются на пять категорий:

1. Подготовка персонала для работы по социальному попечению.

2. Восстановление трудоспособности физически дефективных лиц.

3. Восстановление деятельности и учреждений в области социального попечения.

4. Координация деятельности добровольных организаций.

5. Попечение о детях.

43. Рассмотрев вопросы, затронутые резолюцией ЮНРРА, Совет принял 1 октября 1946 г. следующую резолюцию⁴⁶:

«Экономический и Социальный Совет,

принимая во внимание следующую резолюцию, принятую на пятой сессии Совета ЮНРРА в августе 1946 года:

резолюция № 95 о деятельности ЮНРРА в области социального попечения в связи с желательностью передачи Организации Объединенных Наций функций, выполняемых ЮНРРА в области социального попечения, за исключением функций, относящихся к перемещенным лицам,

⁴⁶ См. Резолюции, принятые Экономическим и Социальным Советом на третьей сессии, стр. 11.

1. *предлагает* Генеральному Секретарю, в целях принятия на себя Организацией Объединенных Наций некоторых неотложных и важных консультативных функций, выполняемых ЮНРРА в области социального попечения, с тем чтобы особое внимание было обращено на заботу о детях:

а) безотлагательно провести консультации с Генеральным директором ЮНРРА;

б) предпринять изучение и обследование и выработать рекомендации, какие он сочтет необходимыми, для принятия решения в отношении мероприятий, которые могут быть предприняты Организацией Объединенных Наций;

с) представить рекомендации Генеральной Ассамблее по всем вопросам, где требуется получение от нее полномочий или специальных финансовых ассигнований;

д) принять такие другие меры, какие он сочтет желательными, учитывая вышеупомянутые консультации, изучение и обследование, а также мероприятия, принятые Генеральной Ассамблей;

е) представить доклад о проведенных мероприятиях на первой сессии Социальной комиссии;

2. *предлагает* Социальной комиссии на ее первой сессии выработать рекомендации относительно дальнейших мероприятий для продолжения выполнения основных функций, ныне выполняемых ЮНРРА в области социального попечения».

XII. Международный чрезвычайный фонд помощи детям

44. Совет ЮНРРА, на сессии, состоявшейся в Женеве в августе 1946 года, принял также резолюцию № 103 относительно возвращения детей и подростков к нормальным условиям жизни в странах, пострадавших от агрессии. Совет ЮНРРА считал, что эта проблема является одной из наиболее важных в процессе восстановления этих стран и что для разрешения этой проблемы желательна международная помощь. Совет ЮНРРА рекомендовал создание Международного фонда помощи детям и учреждение постоянного комитета для составления соответствующих рекомендаций в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций.

45. 30 сентября 1946 г. Экономический и Социальный Совет вынес следующую резолюцию⁴⁷:

«Экономический и Социальный Совет,

принимая во внимание резолюцию 103, которая была принята на пятой сессии Совета ЮНРРА в августе 1946 г. и которая предусматривает создание Международного чрезвычайного фонда помощи детям, предназначенного для нужд детей и подростков в странах, пострадавших от агрессии, а также учреждение при Совете ЮНРРА Постоянного комитета для выработки рекомендаций, в согласии с Экономическим и Социальным Советом Организации Объединенных Наций, в целях создания международного аппарата для управления этим фондом,

⁴⁷ См. Резолюции, принятые Экономическим и Социальным Советом на третьей сессии, стр. 10.

рекомендует,

1. чтобы Генеральная Ассамблея во время второй части первой сессии приняла меры по созданию Международного чрезвычайного фонда помощи детям, контроль над которым осуществлялся бы Экономическим и Социальным Советом. Этот фонд будет состоять из средств, предоставленных ЮНРРА, а также добровольных взносов, получаемых от правительств, добровольных организаций, частных лиц и из других источников, и будет использован в пределах имеющихся ресурсов на нужды детей и подростков в пострадавших от агрессии странах и в целях возвращения их к условиям нормальной жизни;

2. чтобы Генеральный Секретарь, по консультации с Генеральным директором ЮНРРА, Председателем Экономического и Социального Совета и Постоянным комитетом ЮНРРА по вопросу о возвращении детей и подростков к нормальным условиям жизни, разработал для представления Генеральной Ассамблее проект резолюции относительно создания необходимого для этого международного аппарата».

ХIII. Комиссия по правам человека

46. На первой сессии Совет учредил «первоначальную» комиссию по правам человека для составления доклада о функциях и объеме работы постоянной комиссии по правам человека. «Первоначальная» комиссия отдавала себе отчет в значении возложенного на нее в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций задания. Рассмотрение документов, представленных членами Организации, повело к общей дискуссии по вопросу о необходимости обеспечения и поощрения признания прав человека и основных свобод для всех, в надежде на то, что опыт последней мировой войны поможет народам осуществить высшие стремления человечества. Кроме того, комиссия обратила особое внимание на планы и предложения, представленные ей во время консультаций с компетентными представителями национальных и международных организаций. Она рекомендовала, чтобы комиссия полного состава подготовила проект международной хартии прав человека и чтобы составленный ею проект был разослан правительствам государств-членов Организации, с тем чтобы они могли представить свои замечания к проекту.

47. Совет рассмотрел рекомендации⁴⁸ «первоначальной» комиссии на второй сессии и утвердил для постоянной комиссии круг ведения⁴⁹ «первоначальной» комиссии с добавлением следующего пункта *e*:

«Работа Комиссии имеет своей целью представление предложений, рекомендаций и докладов Совету относительно:

- a) международной хартии прав человека;
- b) международных деклараций или конвенций о гражданских свободах, правах женщины, свободе информации и других связанных с этим вопросах;
- c) защиты меньшинств;

⁴⁸ См. Доклад «первоначальной» комиссии по правам человека (документ E/38/Rev.1).

⁴⁹ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, первый год, первая сессия, стр. 163 англ. текста; и вторая сессия, стр. 400 англ. текста.

d) предупреждения дискриминации в отношении расы, пола, языка или религии;

e) всех других вопросов, касающихся прав человека, не предусмотренных в пунктах *a*, *b*, *c* и *d*».

48. РАБОЧИЕ ГРУППЫ И РЕГИОНАЛЬНЫЕ КОНФЕРЕНЦИИ. «Первоначальная» комиссия подчеркнула значение региональных конференций экспертов, отметив при этом работу Межамериканской конференции по вопросам войны и мира (Акт Чапультепека), состоявшуюся в Мексико Сити в марте 1945 года.

По рекомендации «первоначальной» комиссии, Совет постановил уполномочить ее организовывать специальные рабочие группы из неправительственных экспертов по специализированным областям или из отдельных экспертов, не запрашивая о том Совет, но с одобрения Председателя Совета и Генерального Секретаря.

Документация. По рекомендации «первоначальной» комиссии Совет постановил предложить Генеральному Секретарю принять надлежащие меры для компиляции и издания ежегодника законов и обычаев, касающихся прав человека, для собирания и опубликования информации о деятельности по вопросу о правах человека всех органов Объединенных Наций, для собирания и опубликования информации относительно прав человека в связи с процессом военных преступников в Нюрнберге и в Токио и для собирания и опубликования планов и деклараций о правах человека, составленных специализированными учреждениями и неправительственными национальными и международными организациями.

Информационные группы. Совет принял следующую резолюцию⁵⁰:

«Членам Организации Объединенных Наций предлагается рассмотреть вопрос о желательности учреждения в их странах информационных групп или местных комитетов по правам человека, с тем чтобы группы эти содействовали им в развитии деятельности Комиссии по правам человека».

Права человека в международных договорах. Совет принял следующее решение⁵⁰:

«Впредь до утверждения международной хартии прав человека следует принять общий принцип, что международные договоры, касающиеся основных прав человека, включая мирные договоры, должны соответствовать, — в той высшей мере, в которой это может быть в них осуществлено, — основным положениям Устава, касающимся этих прав».

Положения о проведении в жизнь. Комиссия полагала, что поощрение и соблюдение прав человека, предусмотренных в Уставе Организации Объединенных Наций, окажутся возможными только в том случае, если будут выработаны положения о соблюдении прав человека и международной хартии прав. Комиссия предложила, чтобы впредь до учреждения органа по имплементации Комиссия по правам человека была признана компетентной содействовать в этом отношении соответствующим органам Объединенных Наций (статьи 13, 55, 62 и 68 Устава).

⁵⁰ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, первый год, вторая сессия, стр. 401 англ. текста.

Совет предложил⁵¹ Комиссии по правам человека «представить в ближайшем будущем предложения относительно средств и способов эффективного осуществления прав человека и основных свобод, с целью помочь Экономическому и Социальному Совету выработать совместно с другими соответствующими органами Объединенных Наций мероприятия по имплементации».

49. На второй сессии Совет постановил, что в состав Комиссии по правам человека должны войти по одному представителю от каждого из восемнадцати членов Организации, избранных Советом. На третьей сессии Совет избрал следующие государства для назначения первоначальных членов:

На два года: Белорусская Советская Социалистическая Республика, Китай, Ливан, Панама, Соединенное Королевство, Уругвай.

На три года: Египет, Индия, Иран, Союз Советских Социалистических Республик, Украинская Советская Социалистическая Республика, Франция.

На четыре года: Австралия, Бельгия, Соединенные Штаты Америки, Филиппинская Республика, Чили, Югославия.

50. На второй сессии Совет уполномочил Комиссию по правам человека учредить три подкомиссии:

- A. По свободе информации и печати.
- B. По защите меньшинств.
- C. По предупреждению дискриминации.

A. *Подкомиссия по свободе информации и печати*

51. Функции Подкомиссии по свободе информации и печати заключаются, в первую очередь, в изучении вопроса о том, какие права, обязанности и обычаи должны быть включены в концепцию свободы информации, а также в представлении комиссии докладов по всем вопросам, возникающим в связи с этим исследованием⁵².

B. *Подкомиссия по защите меньшинств*

52. Функции Подкомиссии по защите меньшинств, в первую очередь, заключаются, если комиссия не постановит иначе, в изучении вопроса о том, какие руководящие принципы должны быть положены в основу защиты меньшинств, а также в разрешении срочных вопросов в этой области путем представления комиссии⁵³ соответствующих рекомендаций.

C. *Подкомиссия по предупреждению дискриминации*

53. Функции Подкомиссии по предупреждению дискриминации, если Комиссия не постановила иначе, заключаются, в первую очередь, в изучении вопроса о том, какие положения следует принять для определения принципов, которые должны быть положены в основу предупреждения дискриминации, а также в разрешении

⁵¹ Там же, стр. 402 англ. текста.

⁵² См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, первый год, вторая сессия, стр. 402 англ. текста.

⁵³ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, первый год, вторая сессия, стр. 402 англ. текста.

срочных вопросов в этой области путем представления комиссии соответствующих рекомендаций.

XIV. Комиссия по правам женщины

54. На первой сессии Совет учредил подкомиссию «первоначальной» Комиссии по правам человека, а именно — Подкомиссию по правам женщины. Эта подкомиссия должна была представлять Комиссии по правам человека предложения, рекомендации и доклады, касающиеся прав женщины. Подкомиссия могла также представлять Совету, через Комиссию по правам человека, рекомендации относительно своих полномочий.

Члены Совета считали, что Подкомиссия должна заняться изучением всех аспектов правового положения женщины и сделать насколько возможно широкие рекомендации Комиссии по правам человека о предстоящей работе. Подкомиссия придавала особую важность улучшениям в области политической, гражданской, социальной, экономической и просветительской и, поэтому рекомендовала приступить к изучению этих вопросов одновременно.

Доклад⁵⁴ подкомиссии содержал предложения о плане работы, который, между прочим, предусматривал: 1) обзор законов, касающихся прав женщины, и практическое применение этого законодательства; 2) пользование анкетами для выявления общественного мнения; 3) устройство форума для ознакомления со взглядами специалистов-консультантов; 4) созыв конференции Объединенных Наций по вопросу о правах женщины; 5) международный обмен трудящимися женщинами, занятыми во всех видах физического и умственного труда; 6) собрание сведений о деятельности женщин и 7) создание мирового общественного мнения при помощи прессы, радио, специальных изданий, фильмов и т. д.

55. «Первоначальная» комиссия по правам человека рекомендовала Совету учредить подкомиссию в составе пятнадцати членов.

Комиссия также рекомендовала произвести полное и детальное изучение законодательства, касающегося прав женщины и его практического применения, с учетом всех значительных изменений, которые произошли после первых общих исследований, предпринятых Лигой Наций.

56. Рассмотрев на второй сессии доклад «первоначальной» комиссии по правам человека и доклад «первоначальной» подкомиссии по правам женщины, Совет постановил предоставить подкомиссии статус полной комиссии и присвоить ей наименование Комиссии по правам женщины.

Совет постановил⁵⁵, что:

«Функциями Комиссии являются подготовка рекомендаций и докладов Экономическому и Социальному Совету о мерах защиты прав женщины в политической, экономической, социальной и просветительской областях. Комиссия должна также делать рекомендации Совету по срочным проблемам защиты прав женщины, требую-

⁵⁴ См. Доклад «первоначальной» комиссии по правам человека (документ E/38/Rev.1).

⁵⁵ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, первый год, вторая сессия, стр. 405 и 406 англ. текста.

щим срочного разрешения. Комиссия может представлять Совету предложения по вопросу о своих полномочиях».

57. Совет передал на рассмотрение Комиссии по правам женщины разделы I и II доклада «первоначальной» подкомиссии, касающиеся руководящих принципов и программы.

Совет предложил Генеральному Секретарю принять меры для полного и детального изучения законодательства о правах женщины и применения на практике этого законодательства.

58. Совет постановил также на второй сессии, что в состав комиссии должны войти по одному представителю от каждого из пятнадцати членов Организации Объединенных Наций, избранных Советом. На своей третьей сессии Совет избрал следующие государства для назначения первоначальных членов комиссии:

На два года: Австралия, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Гватемала, Индия, Китай.

На три года: Мексика, Сирия, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик.

На четыре года: Венесуэла, Дания, Коста-Рика, Турция, Франция.

XV. Комиссия по наркотическим средствам

59. На первой сессии Совет постановил учредить Комиссию по наркотическим средствам со следующим кругом ведения⁵⁶:

«Комиссия

а) содействует Совету в осуществлении принятых им на себя или возложенных на него полномочий по наблюдению за выполнением международных конвенций и договоров относительно наркотических средств;

б) выполняет те функции, возложенные согласно международным соглашениям о наркотических средствах на Консультативный комитет Лиги Наций по вопросам торговли опиумом и другими опасными наркотическими средствами, которые Совет сочтет необходимым взять на себя и продолжать;

в) консультирует Совет по всем вопросам, касающимся контроля над наркотическими средствами, и составляет, в случае надобности, проекты международных конвенций;

г) рассматривает изменения, которые могут быть сделаны в уже существующем аппарате международного контроля над наркотическими средствами и представляет Совету соответствующие предложения по этому вопросу;

е) выполняет по поручению Совета любые другие функции, связанные с контролем над наркотиками».

60. Совет предложил правительствам следующих государств назначить по одному представителю (каждый из них — на три года) в состав Комиссии по наркотическим средствам: Египта, Индии, Ирана, Канады, Китая, Мексики, Нидерландов, Перу, Польши, Соединенного Королев-

⁵⁶ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, первый год, первая сессия, стр. 168 англ. текста.

ства, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Турции, Франции, Югославии.

Совет также уполномочил Комиссию назначить в качестве консультантов, без права голоса, представителей Постоянного центрального комитета по опиуму и Контрольного органа, учрежденных согласно положениям международных конвенций о наркотических средствах в 1925 году и 1931 году, соответственно.

61. Комиссия была создана Генеральным Секретарем в Нью-Йорке 27 ноября 1946 г. Во временную повестку дня входят, среди прочего, следующие пункты: вопросы, касающиеся передачи Организации Объединенных Наций деятельности, полномочий и функций, прежде выполнявшихся Лигой Наций согласно конвенциям о наркотических средствах; восстановление довоенного уровня международного контроля над наркотическими средствами; ограничение производства сырых материалов; искоренение курения опиума на Дальнем Востоке; нелегальная торговля; наркомания; мероприятия, направленные на осуществление международного контроля над наркотическими средствами, на которые не распространяются действующие в настоящее время конвенции.

62. Резолюцией от 12 февраля 1946 г.⁵⁷ Генеральная Ассамблея постановила, что Экономический и Социальный Совет, при ликвидации или до ликвидации Лиги Наций, должен принять на себя и временно продолжать работу, выполнявшуюся до тех пор Секцией по опиуму Лиги Наций⁵⁸ и секретариатами Постоянного центрального комитета по опиуму и Контрольного органа⁵⁹.

Кроме того, Генеральная Ассамблея считала желательным, чтобы Генеральный Секретарь, по своему выбору, пригласил для выполнения вышеупомянутой работы на соответствующих условиях, опытных лиц из сотрудников, выполняющих в настоящее время эту работу.

В соответствии с этим Совет, в резолюции от 16 февраля 1946 г.⁶⁰, уполномочил Генерального Секретаря предпринять, действуя согласно резолюции Генеральной Ассамблеи, необходимые меры, для того чтобы временно принять на себя

⁵⁷ См. Резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей на первой части первой сессии, стр. 37.

⁵⁸ Секция по опиуму Лиги Наций действовала главным образом как секретариат Консультативного комитета по вопросам торговли опиумом и другими опасными наркотическими средствами. На ее обязанности лежала подготовка международных конференций по наркотическим средствам и составление документов, относящихся к вопросам о наркотиках, для Ассамблеи и Совета Лиги.

⁵⁹ Эти две международные организации, учрежденные согласно конвенциям о наркотических средствах 1925 и 1931 гг., регулярно собирались во время войны и при сотрудничестве своих секретариатов выполняли свою работу по контролю. С целью обеспечения непрерывности международного контроля над наркотиками во время войны, было необходимо создать, вне Швейцарии, центры, через которые работа могла бы выполняться в возможно широком масштабе. Благодаря любезности и вниманию со стороны правительства Соединенных Штатов Америки, было возможно учредить в феврале 1941 года отделения секретариатов Постоянного центрального комитета и Контрольного органа в г. Вашингтоне (Д. К.), где они и работали до 1946 года.

⁶⁰ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, первый год, первая сессия, стр. 172 англ. текста.

и продолжать работу Секции по опиуму Лиги Наций и секретариатов Постоянного центрального комитета и Контрольного органа.

63. ПЕРЕДАЧА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЛИГИ НАЦИЙ В ОБЛАСТИ НАРКОТИЧЕСКИХ СРЕДСТВ. В целях выполнения постановлений, упомянутых выше в разделах I и II, Генеральный Секретарь уведомил Генерального Секретаря Лиги Наций о том, что Комиссия по наркотическим средствам при Организации Объединенных Наций учреждена, что, среди прочего, в ее круг ведения входит выполнение функций, возложенных на Консультативный комитет по вопросам торговли опиумом и другими опасными наркотическими средствами, что при Социальном департаменте Секретариата Организации Объединенных Наций учрежден Отдел по наркотическим средствам, в обязанность которого, среди прочего, входит продолжение работы, до сего времени выполнявшейся Секцией по опиуму Лиги, и что, поэтому, начиная с 1 августа 1946 г. Генеральный Секретарь решил принять на себя ответственность за работу Секции по опиуму Лиги.

Генеральный Секретарь, кроме того, просил Генерального Секретаря Лиги предоставить Отделу по наркотическим средствам Организации Объединенных Наций всю информацию о текущей работе и содействии, необходимое этому отделу для выполнения возложенных на него функций, а также обратиться с просьбой ко всем правительствам-участникам соглашений и конвенций о наркотических средствах, заключенных в 1912, 1925, 1931 и 1936 г.г., пересылать Генеральному Секретарю Организации Объединенных Наций все доклады и сообщения, которые они обязались представлять в соответствии с этими соглашениями и конвенциями, за исключением статистических данных и смет, которые, согласно конвенциям 1925 и 1931 г.г., должны попрежнему пересылаться председателю Постоянного центрального комитета по опиуму.

Генеральный Секретарь уведомил также Генерального Секретаря Лиги Наций о своем намерении упростить, в пределах постановлений действующих конвенций, административный аппарат международного контроля над наркотическими средствами путем слияния секретариатов Постоянного центрального комитета по опиуму и Контрольного органа и путем приглашения секретаря Постоянного комитета принять на себя обязанности секретаря Контрольного органа.

В ответ, Генеральный Секретарь Лиги уведомил Генерального Секретаря, что им было разослано циркулярное письмо всем правительствам-участникам конвенций о наркотических средствах с просьбой впредь адресовать Генеральному Секретарю Организации Объединенных Наций все упомянутые выше доклады и сообщения и председателю Постоянного центрального комитета по опиуму — все статистические материалы и сметы, в соответствии с постановлениями конвенций 1925 и 1931 г.г.; он далее заявил, что соответствующие органы секретариата Лиги получили инструкции о предоставлении Отделу по наркотическим средствам Организации Объединенных Наций всей необходимой помощи, которая ему может потребоваться при выполнении возложенных на него обязанностей.

64. ВРЕМЕННЫЕ МЕРЫ ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ПРОДОЛЖЕНИЯ РАБОТЫ ПОСТОЯННОГО ЦЕНТРАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО ОПИУМУ И КОНТРОЛЬНОГО ОРГАНА И ИХ СЕКРЕТАРИАТОВ. Генеральный Секретарь уведомил председателя Постоянного центрального комитета по опиуму и председателя Контрольного органа о временных административных и финансовых мероприятиях, которые он намеревается осуществить в целях обеспечения, под покровительством Организации Объединенных Наций, продолжения работы этих двух организаций и их секретариатов. Он также предложил упомянутое выше слияние обоих секретариатов и, поскольку принятие такой меры затронет персонал Постоянного центрального комитета по опиуму, Генеральный Секретарь, согласно положениям статьи 20 Конвенции 1925 года, просил председателя Постоянного комитета уведомить его, будет ли эта мера одобрена комитетом. В случае утвердительного ответа Генеральный Секретарь предложит секретарю Постоянного комитета принять на себя обязанности по управлению секретариатом Контрольного органа.

В своем ответе председатель Постоянного центрального комитета по опиуму сообщил Генеральному Секретарю, что его предложения о назначении секретаря и служащих Постоянного комитета и о слиянии секретариата комитета с секретариатом Контрольного органа получили полное одобрение членов Постоянного комитета. В соответствии со статьей 20 Конвенции 1925 года, председатель Постоянного комитета предложил кандидатов для назначения Генеральным Секретарем секретаря и служащих комитета, после чего Генеральный Секретарь уведомил председателя комитета об условиях, которые могут быть предложены этим лицам. Эти условия были приняты комитетом и его служащими.

В ответ на письмо Генерального Секретаря относительно временных административных и финансовых мер, необходимых для обеспечения продолжения работы Контрольного органа, председатель Контрольного органа заявил, что он согласен на меры, предложенные Генеральным Секретарем, и с принципом слияния секретариатов Постоянного центрального комитета по опиуму и Контрольного органа. Он, однако, добавил, что это изменение должно быть тщательно разработано в консультации между этими учреждениями. Он также предложил, чтобы слияние вступило в силу с 1 января 1947 г. В последующем обмене письмами Генеральный Секретарь заверил председателя Контрольного органа, что оба учреждения будут иметь возможность консультироваться между собой, разработать мероприятия по слиянию своих секретариатов; он также указал на причины, в силу которых слияние секретариатов, с административной точки зрения, необходимо осуществить с 1 сентября 1946 года.

Договорившись с Постоянным центральным комитетом по опиуму и Контрольным органом по вопросу о временных административных и финансовых мерах, Генеральный Секретарь заявил, что с 1 сентября 1946 г. все «меры, необходимые для временного принятия на себя и продолжения работы, до сих пор выполнявшейся... секретариатами Постоянного центрального комитета по опиуму и Контрольного органа», были приняты в соответствии с резолюцией Экономи-

ческого и Социального Совета от 16 февраля 1946 года.

65. 12 февраля 1946 г. Генеральная Ассамблея постановила, с некоторыми оговорками, принять необходимые меры для обеспечения непрерывного осуществления функций и полномочий технического и неполитического характера, возложенных на Лигу в силу международных соглашений, включая функции, относящиеся к международному контролю над наркотическими средствами, и передала этот вопрос Экономическому и Социальному Совету⁶¹.

Во время обсуждения Советом этого вопроса на третьей сессии ему был представлен меморандум, составленный Генеральным Секретарем: к этому меморандуму были приложены два проекта резолюций (один для Совета и один для Генеральной Ассамблеи), а также проект протокола, имевший целью осуществление решения, принятого Генеральной Ассамблеей 12 февраля 1946 г. Некоторые члены Совета считали, что Организация Объединенных Наций не следует приглашать теперешнее испанское правительство стать участником в новом протоколе. Другие члены Совета полагали, что целесообразно не исключать ни одно государство из системы международного контроля над наркотическими средствами.

Однако было решено, что если Совет решит исключить Испанию, то намерение это может быть осуществлено включением в проект резолюции, представляемой Генеральной Ассамблее, дополнительного пункта, который, в случае его утверждения Генеральной Ассамблеей, освободит Совет и Генерального Секретаря от необходимости послышки какого бы то ни было уведомления по вопросу о наркотических средствах правительству Франко, независимо от того, будет ли Испания упомянута в конвенциях и протоколах как договаривающаяся сторона или каким-либо другим образом.

66. 3 октября 1946 г. Совет принял свой доклад Генеральной Ассамблее, содержащий как его резолюцию, так и проект резолюции и проект протокола с приложением, для представления Генеральной Ассамблее⁶²:

⁶¹ См. Резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей на первой части первой сессии, стр. 37.

См. также: Передача Организации Объединенных Наций функций, выполнявшихся Лигой Наций на основании Конвенции о наркотических средствах (документ E/116); ответ представителя Китая в Комиссии по наркотическим средствам (документ E/116/Add.1); меморандум представителя Франции в Комиссии по наркотическим средствам (документ E/116/Add.2); Замечания делегации Соединенного Королевства (документ E/116/Add.3); поправки к проекту протокола и приложение к нему, предложенные делегацией Соединенного Королевства (документ E/116/Add.4).

Следующие четыре международные конвенции и два соглашения, касающиеся наркотических средств, находятся в настоящее время в силе:

Общие конвенции о наркотических средствах:

1. Гаагская конвенция от 23 января 1912 года.
2. Женевская конвенция от 19 февраля 1925 года.
3. Конвенция об ограничении от 13 июля 1931 года.

Специальная конвенция о наркотических средствах:

4. Конвенция о борьбе с незаконным оборотом от 26 июня 1936 года.

Соглашения, касающиеся опиокурения:

5. Женевское соглашение от 11 февраля 1925 года.
6. Вангкокское соглашение от 26 ноября 1931 года.

⁶² См. Резолюции, принятые Экономическим и Социальным Советом на третьей сессии, стр. 12.

«Экономический и Социальный Совет,

в целях обеспечения непрерывности международного контроля над наркотическими средствами,

рекомендует Генеральной Ассамблее утвердить принятие на себя Организацией Объединенных Наций функций и полномочий, осуществлявшихся Лигой Наций в отношении наркотических средств, как это предусмотрено в прилагаемых проектах резолюции и протокола;

предлагает Генеральному Секретарю довести эту рекомендацию до сведения членов Организации Объединенных Наций для того, чтобы их представители на следующей сессии Генеральной Ассамблеи могли быть уполномочены подписать протокол;

считает, ввиду резолюции Генеральной Ассамблеи об отношениях членов Организации Объединенных Наций с Испанией, принятой 9 февраля 1946 г., что правительство Франко не должно быть приглашено участвовать в протоколе;

предлагает теперешним членам Постоянного центрального комитета по опиуму и Контрольной комиссии продолжать временно исполнять свои обязанности, чтобы обеспечить непрерывный контроль над наркотическими средствами;

просит Генеральную Ассамблею предусмотреть необходимые финансовые средства для предоставления Постоянному центральному комитету по опиуму и Контрольной комиссии возможности продолжать выполнение своих функций в соответствии с положениями Конвенции; и

предлагает Комиссии по наркотическим средствам представить Совету свои заключения относительно процедуры, которой надлежит следовать в будущем при назначениях в Постоянный центральный комитет по опиуму».

ГЛАВА III

ВЗАИМООТНОШЕНИЯ СО СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ И С НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМИ И ИНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ

XVI. Специализированные учреждения

67. На первой сессии Совет учредил Комитет по переговорам со специализированными учреждениями⁶³ и поручил ему:

а) возможно скорее вступить в переговоры с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, с Международным бюро труда, с Международным валютным фондом, с Международным банком реконструкции и развития, с Просветительной, научной и культурной организацией Объединенных Наций;

б) представить второй сессии Совета доклад о ведении переговоров, включая проект предварительного договора, составленный на основании переговоров с вышеупомянутыми учреждениями;

в) руководствуясь соответствующими пунктами главы III раздела 5 доклада Подготови-

⁶³ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, первый год, первая сессия, стр. 155 англ. текста.

тельной комиссии, озаботиться о включении надлежащих положений в предварительные проекты договоров с каждым из этих учреждений».

68. В комитет вошли представители Бельгии, Канады, Китая, Колумбии, Норвегии, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов, Союза Советских Социалистических Республик, Франции, Чехословакии и Чили, причем председателем комитета является Председатель Совета.

69. На второй сессии Совета происходили переговоры с Международной организацией труда, с Просветительной, культурной и научной организацией Объединенных Наций и с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций. В результате этих переговоров Советом была принята 21 июня 1946 г. следующая резолюция⁶⁴:

«Экономический и Социальный Совет, рассмотрев проекты соглашений, разработанные его Комитетом по переговорам со специализированными учреждениями и Международной организацией труда, Просветительной, научной и культурной организацией Объединенных Наций и Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, рекомендует Генеральной Ассамблее утвердить эти соглашения».

70. На третьей сессии происходили переговоры с Временной международной организацией гражданской авиации⁶⁵. Некоторые члены Совета придерживались того мнения, что переговоры с Временной международной организацией гражданской авиации нежелательны, пока Испания остается членом этой организации. Они ссылались на резолюцию Генеральной Ассамблеи от 9 февраля 1946 г. Но большинство членов Совета полагало, что вопрос отношений между Организацией Объединенных Наций и Испанией не имеет никакого отношения к установлению связи с Международной организацией гражданской авиации и что соглашение с этой организацией должно быть заключено на основании статей 57 и 63 Устава.

3 октября 1946 г. Совет принял резолюцию, приведенную в конце настоящего раздела и рекомендуемую Генеральной Ассамблее утвердить проект соглашения с Временной международной организацией гражданской авиации⁶⁶.

A. Положения соглашений с ILO, UNESCO, FAO и PICAО

71. Положения эти были включены в проекты соглашений в соответствии с принципами, изложенными в Докладе Подготовительной комиссии. Главнейшими из них являются следующие положения:

а) *Взаимное представительство.* Организация Объединенных Наций может посылать представителей на заседания конференций и исполнительных органов специализированных учреждений, и последние, в свою очередь, могут

⁶⁴ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, первый год, вторая сессия, стр. 365 англ. текста.

⁶⁵ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, первый год, вторая сессия, стр. 396 англ. текста.

⁶⁶ См. Проект соглашения между Организацией Объединенных Наций и Международной организацией гражданской авиации (документ E/199).

быть официально представлены на заседаниях тех органов, работой которых они интересуются.

б) *Прием государств, не состоящих членами Организации Объединенных Наций.* По приглашению с ЮНЕСКО прием в члены этой организации государств, не являющихся членами Организации Объединенных Наций, обусловлен определенной процедурой, дающей право Экономическому и Социальному Совету рекомендовать отклонение заявлений о приеме. Такое же положение включено и в приглашение с Международной организацией гражданской авиации, с той лишь разницей, что не Экономический и Социальный Совет, а Генеральная Ассамблея выносит решения по заявлениям о приеме в члены этой организации.

с) *Предложение вопросов повестки дня.* Экономический и Социальный Совет и Совет по Опеке обязуются включать в свои повестки дня вопросы, предложенные специализированными учреждениями, и, в свою очередь, специализированные учреждения обязуются включать в повестки дня своих органов вопросы, предложенные Организацией Объединенных Наций.

д) *Рекомендации Организации Объединенных Наций.* Согласно соглашениям специализированные учреждения обязуются представлять на рассмотрение своих высших и исполнительных органов все официальные рекомендации, сделанные им Организацией Объединенных Наций. Они обязуются консультироваться с Организацией Объединенных Наций, по предложению последней, по вопросам таких рекомендаций и сообщать Организации Объединенных Наций о мерах, предпринятых ими для выполнения этих рекомендаций. Это условие является главным средством, при помощи которого Организация Объединенных Наций может выполнять свои функции по координации в соответствии со статьями 58 и 63 Устава.

е) *Обмен информацией и документами.* Самый полный и быстрый обмен информацией и документами должен производиться между Организацией Объединенных Наций и каждым из учреждений. Учреждения обязуются представлять Организации Объединенных Наций как регулярные, так и специальные доклады.

ф) *Содействие Совету Безопасности.* Специализированные учреждения обязуются оказывать содействие Совету Безопасности в выполнении его решений.

г) *Содействие Совету по Опеке и сотрудничеству с ним в отношении самоуправляющихся территорий.* Учреждения обязуются сотрудничать с Советом по Опеке в осуществлении им его обязанностей, а также сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в выполнении ею обязательств в отношении развития народов самоуправляющихся территорий.

h) *Отношения с Международным Судом.* Согласно соглашениям специализированные учреждения уполномочены обращаться к Международному Суду за консультативными заключениями по правовым вопросам, возникающим в пределах их компетенции, но не касающимся их отношений с Организацией Объединенных Наций или с другими специализированными учреждениями. Проект соглашения с Международной организацией труда разрешает последней во всех случа-

ях запрашивать консультативные заключения Международного Суда, в пределах вышеуказанных ограничений, тогда как проект соглашения с ЮНЕСКО содержит пункт, предусматривающий право Совета задерживать такие требования до окончательного решения Генеральной Ассамблеи.

На третьей сессии Совет решил включить в проекты соглашений с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций и с Временной международной организацией гражданской авиации такую же статью о получении консультативных заключений Международного Суда, как и в проекте соглашения с Международной организацией труда, а также рекомендовал, чтобы Генеральная Ассамблея уполномочила Генерального Секретаря предложить Просветительной, научной и культурной организации Объединенных Наций включить в проект соглашения такую же статью⁶⁷.

и) *Главные и региональные управления.* Ввиду того что главное управление Просветительной, научной и культурной организации Объединенных Наций уже функционирует в Париже, вопрос о местонахождении ее управления в соглашении с этой организацией не включен. Что касается трех других организаций, то централизация признана руководящим принципом при окончательном установлении их местонахождения.

j) *Персонал.* В отношении персонала и административного обслуживания в соглашениях подчеркивается желательность обеспечения возможно большего единообразия и координации. Проекты соглашений предусматривают разработку общих норм, касающихся персонала, и надлежащих методов для устранения несправедливых различий в окладах и условиях работы, для устранения конкуренции при подборе персонала и для облегчения обмена сотрудниками.

к) *Статистическое обслуживание.* Положение о координации статистического обслуживания Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений включено в соглашения в соответствии с рекомендациями, представленными Совету «первоначальной» Статистической комиссией.

1) *Бюджетные и финансовые мероприятия.* Эта статья предусматривает установления общего бюджета Организации Объединенных Наций, включающего бюджеты специализированных учреждений. В целях установления системы «консолидированных бюджетов», предусматриваемых в докладе Подготовительной комиссии, должны быть выработаны дополнительные соглашения. Впредь до этого специализированные учреждения должны консультироваться с Организацией Объединенных Наций по вопросам составления своих бюджетов и ежегодно представлять свои предварительные бюджеты на рассмотрение Генеральной Ассамблеи и для ее рекомендаций, придерживаясь, по мере возможности, норм, рекомендованных Организацией Объединенных Наций в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава.

м) *Информация.* В целях согласования работы Просветительной научной и культурной организации Объединенных Наций с деятельно-

стью информационных органов Объединенных Наций, направленной на достижение взаимного ознакомления и понимания среди народов всеми средствами массового осведомления, с этой организацией заключается дополнительное соглашение.

В. Связь с Международным валютным фондом и с Международным банком реконструкции и развития

72. По предложению Международного банка реконструкции и развития и Международного валютного фонда Совет постановил на второй сессии отложить переговоры с этими организациями и уполномочил Генерального Секретаря продолжать предварительные дискуссии, с тем чтобы подготовиться к переговорам на третьей сессии Совета. В соответствии с этим с обеими организациями начались консультации по вопросам, касающимся взаимоотношений между Организацией Объединенных Наций, с одной стороны, и Международным банком реконструкции и развития и Международным валютным фондом, с другой. Было установлено практическое сотрудничество с обеими организациями, заключающееся главным образом в взаимном посещении заседаний, а также в составлении планов экономических исследований и статистической работы. Международный валютный фонд и Международный банк реконструкции и развития уведомили Генерального Секретаря о своем желании продолжать и развивать практическое сотрудничество с Организацией Объединенных Наций. Они сочли преждевременным заключать формальные соглашения согласно статье 57 Устава впредь до дальнейшего развития их организаций и деятельности и предпочитали ждать до тех пор, пока на основании опыта можно будет определить более точно характер и масштаб их будущего сотрудничества с Организацией Объединенных Наций.

После исчерпывающей дискуссии Комитет по переговорам со специализированными учреждениями пришел к заключению, что все усилия должны быть приложены к тому, чтобы с Международным валютным фондом и с Международным банком реконструкции и развития на одной из ближайших сессий Совета были выработаны проекты соглашений, учитывающие особый характер этих учреждений, и чтобы эти проекты были представлены второй сессии Генеральной Ассамблеи в 1947 году.

73. На третьей сессии Совет вынес следующую резолюцию⁶⁸:

«1. *Экономический и Социальный Совет поручает* Генеральному Секретарю включить в проект соглашения с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией, рекомендованный Советом на его второй сессии для утверждения Генеральной Ассамблеей, дополнительную статью, устанавливающую порядок получения Продовольственной и сельскохозяйственной организацией консультативных заключений Международного Суда, аналогичный порядку, установленному статьей IX проекта соглашения с Международной организацией труда, и *рекомендует* Генеральной Ассамблее утвердить проект соглашения с Продовольственной и

⁶⁷ См. Резолюции, принятые Экономическим и Социальным Советом на третьей сессии, стр. 17.

⁶⁸ См. Резолюции, принятые Экономическим и Социальным Советом на третьей сессии, стр. 17.

сельскохозяйственной организацией, измененный путем включения этой статьи.

2. Экономический и Социальный Совет,

рассматривает проект соглашения между его Комитетом по переговорам со специализированными учреждениями и Временной международной организацией гражданской авиации,

поручает Генеральному Секретарю включить в проект соглашения с этой организацией дополнительную статью, предоставляющую организации такой же порядок получения консультативных заключений Международного Суда, как это указано в статье IX проекта соглашения с Международной организацией труда, и

рекомендует Генеральной Ассамблее утвердить проект соглашения со включением означенной статьи.

3. Экономический и Социальный Совет

рекомендует Генеральной Ассамблее уполномочить Генерального Секретаря предложить Просветительной, научной и культурной организации Объединенных Наций (ЮНЕСКО) заменить статью XI проекта соглашения с этой организацией, касающуюся вопроса о взаимоотношениях с Международным Судом, статьей, которая распространит на ЮНЕСКО ту же процедуру в этом отношении, которая установлена в проекте соглашения с Международной организацией труда (статья IX).

4. Экономический и Социальный Совет

поручает Генеральному Секретарю укрепить и расширить благоприятные для взаимной работы взаимоотношения между Организацией Объединенных Наций, с одной стороны, и Международным валютным фондом и Международным банком реконструкции и развития, с другой, и продолжать совещания с представителями названных организаций о вступлении в официальные переговоры в возможно скором времени.

5. Экономический и Социальный Совет

поручает Генеральному Секретарю в возможно скором времени вступить в переговоры с Временной комиссией Международной организации здравоохранения для выработки соглашения, подлежащего обсуждению на ближайшей сессии Экономического и Социального Совета».

С. Координационный комитет

74. На третьей сессии Совет принял следующую резолюцию⁶⁹:

«Экономический и Социальный Совет, стремясь к эффективному выполнению принятых на себя согласно Уставу Организации Объединенных Наций обязательств по согласованию деятельности специализированных учреждений,

1. *обязуется,* после передачи соответствующих вопросов, если таковая потребуется, на рассмотрение в надлежащую комиссию или специальный комитет,

а) *рассматривать* вопросы, переданные ему Генеральным Секретарем из Комитета, созданного порядком, указанным в нижеприведенном пункте 2, и, в зависимости от обстоятельств, либо делать рекомендации, либо выносить ре-

шения по этим вопросам, а также по вопросам, возникающим вне пределов, установленных соглашениями между Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями, и могущим стать предметом расхождения между этими учреждениями и Организацией Объединенных Наций, или между самими специализированными учреждениями, или между последними и комиссиями или другими вспомогательными органами Совета, и

б) *делать* рекомендации относительно способов и средств укрепления отношений между всеми этими организациями;

2. *предлагает* Генеральному Секретарю создать постоянный комитет, состоящий из должностных лиц под председательством Генерального Секретаря, со включением в него соответствующих должностных лиц специализированных учреждений, поставленных в связь с Организацией Объединенных Наций. В задачи этого постоянного комитета, руководимого Генеральным Секретарем, будет входить принятие всех надлежащих мер для наиболее полного и эффективного проведения в жизнь соглашений, заключенных между Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями».

XVII. Рекомендация, представленная Генеральной Ассамблее по вопросу о предоставлении Совету полномочий запрашивать консультативные заключения Международного Суда

75. Пункт 2 статьи 96 Устава дает право Генеральной Ассамблее уполномочивать другие органы Объединенных Наций и специализированные учреждения запрашивать консультативные заключения Суда по юридическим вопросам, возникающим в пределах их круга деятельности. Экономический и Социальный Совет является одним из главных органов Объединенных Наций и в силу функций и полномочий, возложенных на него согласно главе X Устава Организации Объединенных Наций, несет на себе широкую ответственность в различных областях экономического и социального сотрудничества; при выполнении своих функций он может, поэтому, нуждаться в консультативных заключениях Международного Суда. Кроме того, в силу положений статьи 63 Устава, функции координации деятельности специализированных учреждений, поставленных в связь с Организацией Объединенных Наций, возлагаются на Экономический и Социальный Совет. Чтобы иметь возможность удовлетворительно выполнять свои обязанности по координации, Экономический и Социальный Совет должен быть уполномочен запрашивать консультативные заключения по всем юридическим вопросам, входящим в круг его деятельности, включая юридические вопросы в связи с взаимоотношениями между Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями.

Ввиду этого, 21 сентября 1946 г. Совет принял следующую резолюцию⁷⁰:

«Экономический и Социальный Совет рекомендует, чтобы, в согласии с пунктом 2 статьи 96 Устава, Генеральная Ассамблея разрешила

⁶⁹ См. Резолюции, принятые Экономическим и Социальным Советом на третьей сессии, стр. 16 и 17.

⁷⁰ См. Резолюции, принятые Экономическим и Социальным Советом на третьей сессии, стр. 17.

Совету запрашивать у Международного Суда консультативные заключения по любому правовому вопросу, возникающему в пределах круга его деятельности».

ХVIII. Неправительственные организации

76. 14 февраля 1946 г. Генеральная Ассамблея рекомендовала⁷¹:

«а) чтобы Экономический и Социальный Совет провел в возможно короткий срок надлежащие мероприятия для того, чтобы Всемирная федерация профессиональных союзов и Международный кооперативный альянс, а также другие неправительственные международные организации, чьим опытом Экономический и Социальный Совет найдет нужным воспользоваться, могли сотрудничать, в целях консультации, с Экономическим и Социальным Советом;

б) чтобы Экономический и Социальный Совет также провел в возможно короткий срок надлежащие мероприятия для того, чтобы Американская федерация труда и другие национальные и региональные неправительственные организации, чьим опытом Экономический и Социальный Совет найдет нужным воспользоваться, могли сотрудничать, в целях консультации, с Экономическим и Социальным Советом».

Совет принял к сведению эту рекомендацию и на своей первой сессии назначил комитет в составе Председателя Совета и нижеследующих членов Совета: Греции, Китая, Кубы, Ливана, Перу, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Украинской Советской Социалистической Республики, Франции и Югославии. Комитету было предложено представить⁷²:

«а) на следующей сессии Совета разработанные предложения, имеющие своей целью выполнение рекомендации Генеральной Ассамблеи относительно международных, национальных и региональных неправительственных организаций; и

б) в особенности, предложения, имеющие своей целью выполнение рекомендаций Генеральной Ассамблеи относительно организаций, упомянутых в этой резолюции».

А. Первый доклад Комитета по консультациям с неправительственными организациями

77. Доклад Комитета по консультациям с неправительственными организациями был утвержден Советом на его второй сессии 21 июня 1946 года⁷³. Этот доклад предусматривает, что проведение консультаций с неправительственными организациями должно обуславливаться выполнением этими организациями некоторых требований. Организация должна заниматься вопросами, входящими в компетенцию Экономического и Социального Совета; ее цели и задачи должны соответствовать положениям Устава Организации Объединенных Наций; она должна быть,

кроме того, уполномочена выступать от имени своих членов через посредство своих полномочных представителей.

В отношении национальных организаций доклад рекомендует, чтобы они представляли свои взгляды через свои правительства или через международные неправительственные организации, к которым они принадлежат. Консультации с ними, однако, могут быть признаны желательными, если деятельность этих организаций протекает в области, не входящей в сферу деятельности какой-либо международной организации, или если они обладают особым опытом. При решении вопроса о консультациях следует принимать во внимание то содействие, которое может быть оказано организацией в осуществлении задач, изложенных в главе IX Устава.

Доклад рекомендует, чтобы соглашения о консультациях не предоставляли неправительственным организациям тех же прав на консультации, какими пользуются государства, не состоящие членами Совета, или специализированные учреждения. Консультации необходимы, с одной стороны, для получения специальной информации и заключений и, с другой, для предоставления организациям, представляющим важные сегменты общественного мнения, возможности высказывать свои взгляды. Во избежание дублирования консультаций, особенно в отношении специализированных учреждений, Совет должен учитывать взаимоотношения между этими учреждениями и неправительственными организациями.

Организации должны быть разбиты на три следующие группы:

1. Организации категории А, основная деятельность которых охватывает большинство видов деятельности Совета и которые тесно связаны с экономической и социальной жизнью представляемых ими районов.

2. Организации категории В, высоко специализированные, но особо заинтересованные лишь в некоторых из видов деятельности Совета.

3. Организации категории С, заинтересованные преимущественно в развитии общественного мнения и распространении информации.

Организации категории А могут посылать своих наблюдателей на все открытые заседания Совета и рассылать членам Совета письменные сообщения; они могут также быть приглашены Советом для консультаций с его постоянными комитетами, если Совет сочтет это желательным или если организация просит о консультации. Также предусматривается, что по рекомендации постоянных комитетов Совет может выслушивать на пленарных заседаниях представителей организаций категории А в целях ознакомления с их взглядами.

Организации категорий В и С также могут посылать своих наблюдателей на открытые заседания Совета. Но получаемые от них сообщения вносятся в список и рассылаются только по просьбе одного из членов Совета. Они могут быть приглашены Советом для консультации с назначенным с этой целью комитетом, если Совет сочтет это желательным или если организация предлагает провести консультацию.

На основании резолюции Генеральной Ассамблеи Совет принял решение отнести к катего-

⁷¹ См. Резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей на первой части первой сессии, стр. 10.

⁷² См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, первый год, первая сессия, стр. 162 англ. текста.

⁷³ Там же, вторая сессия, стр. 360.

рии А Всемирную федерацию профсоюзов, Международный кооперативный альянс и Американскую федерацию труда.

Как общее правило, организации категории А могут проводить консультации непосредственно с самими комиссиями. Организации, отнесенные к категориям В и С, связываются в целях консультации с комиссией или комиссиями, непосредственно заинтересованными областью деятельности данной организации. Комиссии могут консультироваться с этими организациями либо непосредственно, либо через посредство учрежденного с этой целью комитета.

78. Доклад, утвержденный Советом 21 июня 1946 г., предусматривает также учреждение нового комитета, носящего то же название, что и предыдущий, но имеющего, однако, меньшее число членов; этот комитет состоит из председателя и пяти членов Совета. Членами комитета были избраны Китай, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик и Франция. Комитет пользуется содействием помощников генерального секретаря по экономическим делам и по социальным делам. Согласно решению, принятому 21 июня 1946 г., в круг ведения комитета входит «рассмотрение поступающих от неправительственных организаций заявлений о предоставлении им консультативного статуса и представление Совету соответствующих рекомендаций».

*В. Второй доклад Комитета
по консультациям с неправительственными
организациями*

79. Второй доклад Комитета по консультациям с неправительственными организациями Экономическому и Социальному Совету был утвержден Советом 1 октября 1946 г.⁷⁴ В этом докладе комитет рекомендовал, чтобы Совет, на основании пункта 1а раздела IV первого доклада комитета⁷⁵, предоставил консультативный статус Международной торговой палате. Некоторые из представителей возражали против этого предложения на том основании, что Международная торговая палата имеет отделение в Испании и что в числе заместителей председателя имеется одно лицо испанской национальности. Большинство членов Совета, однако, согласилось с той точкой зрения, что эти мероприятия носят чисто номинальный характер, и Совет утвердил рекомендацию комитета.

Ввиду многочисленных заявлений о возможности получения целого ряда новых заявлений и необходимости рассмотрения всех заявлений в их совокупности, Комитет счел нежелательным представлять третьей сессии Совета рекомендации по различным другим заявлениям и предложил отложить рассмотрение этих заявлений до следующей сессии Совета. Комитет предложил также продолжать свою деятельность в качестве рабочей группы в промежутке между третьей и четвертой сессиями Совета.

Комитет, кроме того, сформулировал некоторые общие принципы (основанные на постановлении Совета от 21 июня 1946 г.), которыми он

⁷⁴ См. Резолюции, принятые Экономическим и Социальным Советом на третьей сессии, стр. 18.

⁷⁵ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, первый год, вторая сессия, стр. 360 англ. текста.

намеревается руководствоваться в дальнейшем при рассмотрении заявлений, поступающих от неправительственных организаций, в особенности от организаций, разделяющих одну и ту же точку зрения по некоторым определенным вопросам, при периодическом пересмотре консультативного статуса различных организаций и при рассмотрении заявлений национальных организаций.

80. После того как комитет закончил работу, входившую в его первоначальный круг ведения, Совет постановил 28 сентября 1946 г.⁷⁶, что комитет, помимо своих функций по рассмотрению заявлений неправительственных организаций о предоставлении им консультативного статуса и по представлению соответствующих рекомендаций, должен также служить постоянным комитетом для консультаций с организациями, получившими консультативный статус.

В соответствии с этой новой функцией 2 октября 1946 г. комитет и Всемирная федерация профсоюзов обсуждали вопросы, касающиеся консультаций. После полного обмена мнениями председатель Всемирной федерации профсоюзов заявил, что он рекомендует своему исполнительному комитету осуществить выработанные на совещании практические меры, и выразил надежду, что эти меры окажутся вполне удовлетворительными⁷⁷.

XIX. Беженцы и перемещенные лица

*А. Резолюция Генеральной Ассамблеи
от 12 февраля 1946 года*

81. 12 февраля 1946 г. Генеральная Ассамблея приняла следующую резолюцию⁷⁸:

«Генеральная Ассамблея,

признавая, что проблема беженцев и перемещенных лиц всех категорий является неотложной проблемой, и признавая необходимость ясного разграничения между подлинными беженцами и перемещенными лицами, с одной стороны, и военными преступниками, квислингами и предателями, упомянутыми в параграфе d, с другой стороны,

a) решает передать эту проблему Экономическому и Социальному Совету для тщательного и всестороннего изучения, включив ее пунктом 10-м в повестку дня первой сессии Совета, и для представления доклада на второй части первой сессии Генеральной Ассамблеи;

b) рекомендует Экономическому и Социальному Совету создать специальный комитет для быстрого рассмотрения вопроса и составления доклада, указанного в параграфе a;

c) рекомендует Экономическому и Социальному Совету при рассмотрении вопроса иметь в виду следующие принципы:

i) эта проблема по своему масштабу и характеру является международной;

ii) беженцы или перемещенные лица, заявившие окончательно и определенно, совершен-

⁷⁶ См. Резолюции, принятые Экономическим и Социальным Советом на третьей сессии, стр. 18.

⁷⁷ См. Доклад председателя *par intérim* совместного заседания с представителями Всемирной федерации профсоюзов (документ E/CT.2/10).

⁷⁸ См. Резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей на первой части первой сессии, стр. 12.

но свободно и по полном ознакомлении с фактами, в том числе с соответствующей информацией, сообщенной правительствами стран их происхождения, веские возражения против возвращения в страны своего происхождения, не будут принуждаться к возвращению на родину, поскольку они не подпадают под действие параграфа *d*, приведенного ниже. Такими беженцами или перемещенными лицами будет заниматься тот международный орган, который будет признан или учрежден в результате доклада, упомянутого выше в параграфах *a* и *b*, за исключением тех случаев, когда правительства страны, где обосновались беженцы, заключит соглашение с этим органом, с тем чтобы принять на себя все расходы по содержанию беженцев и ответственность за их защиту;

iii) главная задача в отношении перемещенных лиц заключается в том, чтобы поощрять их скорейшее возвращение в страны их происхождения и содействовать этому возвращению всеми возможными способами. Эта помощь может выражаться в содействии заключению двусторонних соглашений об оказании взаимной помощи по репатриации таких лиц, с соблюдением принципов, изложенных выше в абзаце *c* (*ii*);

d) *считает*, что никакое действие, предпринятое в результате настоящей резолюции, не будет носить такого характера, чтобы в какой-либо мере препятствовать выдаче и наказанию военных преступников, квислингов и предателей, в соответствии с ныне действующими или будущими международными соглашениями и договорами;

e) *считает*, что немцы, переводимые в Германию из других государств или бежавшие в другие государства от союзных войск, не подпадают под действие настоящей декларации, поскольку вопрос о них может разрешаться союзными оккупационными властями в Германии по соглашению с правительствами соответствующих стран».

B. Специальный комитет по делам беженцев и перемещенных лиц

82. Следуя этим рекомендациям, Совет принял 16 февраля 1946 г. резолюцию⁷⁹ об учреждении Специального комитета по делам беженцев и перемещенных лиц для быстрого и всестороннего рассмотрения проблемы и представления соответствующего доклада второй сессии Совета.

83. Специальный комитет заседал в Лондоне с 8 апреля по 1 июня 1946 г. Комитет прежде всего вынес решение о необходимости создания международного органа по делам беженцев и перемещенных лиц и рекомендовал, чтобы этот орган являлся специализированным учреждением временного характера. Работая в четырех подкомитетах, Специальный комитет сделал доклады по следующим аспектам проблемы:

a) определение категорий лиц, имеющих право на международную защиту и помощь;

b) численность и местонахождение беженцев и перемещенных лиц и условия, задерживающие репатриацию; общие проблемы в связи с бе-

женцами и перемещенными лицами на Дальнем Востоке; наведение справок в странах, принимающих беженцев, относительно возможности иммиграции лиц, не подлежащих репатриации;

c) характер нового международного органа, его взаимоотношения с Организацией Объединенных Наций, состав и внутренняя администрация;

d) обзор различных сообщений и меморандумов, представленных частными организациями.

C. Рекомендация относительно создания Международной организации по делам беженцев

84. Доклад Специального комитета по делам беженцев и перемещенных лиц⁸⁰ был представлен Экономическому и Социальному Совету на его второй сессии, состоявшейся в июне. Совет обсуждал предложения Специального комитета, касавшиеся проекта устава нового международного органа, Международной организации по делам беженцев, и определения категорий лиц, подлежащих ведению этой новой организации. Было решено, что эти определения должны войти в устав организации.

В резолюции от 21 июня 1946 г.⁸¹ Совет рекомендовал Генеральной Ассамблее учредить временную организацию и присвоить ей название Международной организации по делам беженцев, — специализированное учреждение, поставленное в связь с Организацией Объединенных Наций. Принимая во внимание срочную необходимость создания Международной организации по делам беженцев, Совет также рекомендовал, чтобы устав Международной организации по делам беженцев, по окончательном принятии его Генеральной Ассамблеей, был немедленно открыт для подписания, и настоятельно рекомендовал, чтобы государства-члены Организации Объединенных Наций уполномочили своих представителей подписать этот устав.

Пересмотрев предложение Специального комитета о проекте устава, Совет обратился к Генеральному Секретарю с просьбой разослать проект устава правительствам для отзыва, предварительно выработав некоторые дополнительные статьи, необходимые для юридического оформления устава.

85. Совет учредил затем Финансовый комитет Международной организации по делам беженцев, которому было поручено выработать, в соответствии с проектом устава, временный административный и оперативный бюджет на первый финансовый год организации, а также шкалу членских взносов; при разработке шкалы Комитет должен был принять во внимание исключительно затруднительное финансовое положение стран, перенесших неприятельскую оккупацию. Совет решил рассмотреть на своей третьей сессии отзывы своих членов о проекте устава и о докладе финансового комитета Международной организации по делам беженцев.

Ввиду срочной работы по созданию новой организации Совет также рекомендовал в своей ре-

⁷⁹ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, первый год, первая сессия, стр. 160 англ. текста.

⁸⁰ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, вторая сессия, Специальное дополнение № 1, приложение 12.

⁸¹ См. там же, вторая сессия, стр. 347 и 348 англ. текста.

золюции от 21 июня 1946 г.⁸², чтобы Генеральный Секретарь Организации Объединенных Наций принял необходимые меры, в консультации с ЮНРРА и Межправительственным комитетом, чтобы наметить начальную работу Международной организации по делам беженцев.

86. Финансовый комитет Международной организации по делам беженцев заседал в Лондоне с 6 по 20 июля 1947 г. Предполагая, что на 1 января 1946 г. общее число европейских беженцев и перемещенных лиц составит 844 525 человек, и принимая во внимание численность и местонахождение лиц, которые, по всей вероятности, будут репатрированы или расселены в течение 1947 года, комитет составил временный административный и оперативный бюджет для Международной организации по делам беженцев и рекомендовал временную шкалу взносов по административному бюджету и частям I и II оперативного бюджета (массовое переселение и переселение, не носящее массового характера). Ввиду недостатка информации было решено, что Совет, по своему усмотрению, включит в бюджет статью расходов по репатриации китайцев, находящихся на других континентах. Доклад был разослан правительствам для отзыва.

87. На третьей сессии Совет рассматривал замечания правительств к проекту устава, доклад финансового комитета Международной организации по делам беженцев⁸³ и доклад Генерального Секретаря относительно резолюции Экономического и Социального Совета о начальной работе Международной организации по делам беженцев⁸⁴. Принимая во внимание рекомендации подкомитета по вопросам беженцев, Совет внес в проект устава поправки, сообразуясь с отзывами правительств, и согласился учредить небольшой комитет для пересмотра доклада в соответствии с соображениями, высказанными правительствами, и с новыми данными, которые могут поступить в ближайшем будущем. Совет также рекомендовал, чтобы раздел 3 доклада Финансового комитета Международной организации по делам беженцев, касающийся шкалы взносов, был представлен на рассмотрение Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы временные шкалы взносов, намеченные в этом документе, были пересмотрены в свете доклада Постоянного комитета по взносам, представляемого Генеральной Ассамблеей на второй части ее первой сессии.

88. Совет назначил Специальный финансовый комитет. Этот комитет рассмотрел административный бюджет, предложенный Финансовым комитетом Международной организации по делам беженцев, и рекомендовал принять его без изменений (4 800 000 долл.), но сократил часть I временного оперативного бюджета (расселение не массового характера) с 193 954 000 до 151 051 000 долл., а часть II временного оперативного бюджета (массовое переселение) — с 60 000 000 до 5 000 000 долл. Сокращения были произведены на основании некоторых факторов, меняющих предпосылки, положенные в основу первоначальных исчислений, т. е. числа лиц, которые, по всей вероятности, будут пере-

селены или репатрированы во время первоначальной стадии работы Международной организации по делам беженцев, необходимости согласования предполагаемых оперативных расходов с имеющимися средствами и, наконец, того факта, что ЮНРРА будет продолжать свою работу с перемещенными лицами до 30 июня 1947 г. Кроме того, он включил в бюджет статью, касающуюся расходов по репатриации китайцев, находящихся на других континентах. Совет одобрил доклад Специального комитета⁸⁵ и пересмотренный бюджет и постановил передать их через Генерального Секретаря правительствам, с оговоркой, что все решения подлежат их утверждению. Было решено передать доклад финансового комитета Международной организации по делам беженцев и доклад Специального комитета Генеральной Ассамблее для принятия окончательного решения.

89. С самого начала дискуссии по вопросу о беженцах и перемещенных лицах характеризовались расхождениями во взглядах и мнениях. По вопросу о необходимости оказания международной помощи жертвам нацистского, фашистского и других подобных режимов расхождений не было. Но некоторые члены Совета решительно возражали против распространения такой международной защиты и помощи на другие многочисленные группы лиц, не желающих по той или иной причине возвращаться на родину или в страну своего прежнего постоянного местожительства (особенно так называемые «политические диссиденты»). Оппозиция была направлена главным образом против лиц, активно участвовавших в деятельности, враждебной по отношению к одному из членов Организации Объединенных Наций.

При обсуждении возможностей репатриации и ее масштаба, большинство склонялось к тому мнению, что, учитывая полностью возможности репатриации, следует признать, что останется значительное количество перемещенных лиц, которые по веским причинам окажутся на руках у Международной организации по делам беженцев и составят группу невозвращенцев. С другой стороны, меньшинство доказывало, что при отсутствии враждебной пропаганды против стран происхождения и при условии полного осведомления их представителями стран их происхождения и удаления тех, кто активно препятствует репатриации, в особенности военных преступников, квислингов и предателей, число невозвращенцев значительно сократилось бы. Меньшинство также настаивало на том, что полные списки перемещенных лиц должны быть представлены правительствам стран происхождения, утверждало, что это облегчило бы отсеивание нежелательных элементов, а также и установление непосредственной связи с родственниками на родине.

На третьей сессии Совет принял ряд компромиссных положений. Но одним из вопросов, по которым еще не удалось добиться общей договоренности, является вопрос о финансировании Международной организации по делам беженцев. В настоящее время статья X проекта устава предусматривает обязательные членские взносы

⁸² См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, вторая сессия, стр. 359 англ. текста.

⁸³ Документ E/Ref. Fin./23.

⁸⁴ Документ E/112.

⁸⁵ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, первый год, третья сессия, Дополнение № 8, стр. 77 англ. текста.

в Международную организацию по делам беженцев не только по административному бюджету (относительно которого не имелось никаких серьезных расхождений), но также и по оперативному бюджету, включая массовое переселение. Некоторые правительства решительно возражали против принципа обязательности взносов для осуществления планов расселения в широком масштабе, в то время как другие правительства пошли в своей оппозиции еще дальше, распространив ее на весь оперативный бюджет или на часть его.

*Д. Резолюции,
переданные Генеральной Ассамблее*

90. Совет утвердил проект устава для передачи его Генеральной Ассамблее в том виде, в каком он представлен в проекте, утвержденном Экономическим и Социальным Советом на его третьей сессии (документ E/161/Rev.2).

Совет представил также Генеральной Ассамблее следующие резолюции⁸⁶:

«Экономический и Социальный Совет,

рассмотрев устав Международной организации по делам беженцев и руководствуясь высказанными по этому вопросу членами Организации Объединенных Наций замечаниями;

обсудив доклад Финансового комитета Международной организации по делам беженцев, учрежденного согласно резолюции Совета от 21 июня 1946 г., а также замечания членов Организации Объединенных Наций относительно этого доклада;

принимая во внимание проект доклада Генерального Секретаря о начале деятельности Международной организации по делам беженцев и

считая, что надлежит принять все возможные меры для ускорения учреждения Международной организации по делам беженцев, чтобы обеспечить планомерную передачу ей функций существующих организаций, а также приложить максимальные усилия для осуществления означенных целей в период времени, предшествующий началу эффективного функционирования организации,

предлагает Генеральному Секретарю, впредь до учреждения Подготовительной комиссии, указанной в прилагаемом к настоящей резолюции временном соглашении, предпринять все надлежащие дальнейшие шаги для организации, совместно с ЮНРРА и Межправительственным комитетом по делам беженцев, начальной деятельности Международной организации по делам беженцев; и

передает Генеральной Ассамблее следующий проект резолюции:

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание мероприятия, проведенные согласно резолюции относительно беженцев и перемещенных лиц, принятой Генеральной Ассамблеей 12 февраля 1946 г., а именно:

а) учреждение Экономическим и Социальным Советом, согласно его резолюции от 16 февраля 1946 г., Специального комитета по вопросу о беженцах и перемещенных лицах;

⁸⁶ См. Резолюции, принятые Экономическим и Социальным Советом на третьей сессии, стр. 19 и 28.

б) составление Специальным комитетом доклада для представления его на второй сессии Совета;

в) утверждение проекта устава Международной организации по делам беженцев и создание Советом Комитета по финансовым вопросам Международной организации по делам беженцев, согласно резолюции Совета от 21 июня 1946 года;

д) рассылка проекта устава и доклада Комитета по финансовым вопросам Международной организации по делам беженцев членам Организации Объединенных Наций для их замечаний по поводу этих документов;

е) окончательное утверждение Советом устава и временного бюджета на первый отчетный год; утверждение Советом Соглашения об учреждении Подготовительной комиссии и передача обоих указанных документов Генеральной Ассамблее, согласно резолюции Совета от 3 октября 1946 года;

рассмотрев устав Международной организации по делам беженцев и Соглашение об учреждении Подготовительной комиссии, одобренные Экономическим и Социальным Советом;

полагая, что необходимо приложить все усилия для скорейшего учреждения Международной организации по делам беженцев и для проведения мероприятий во время переходного периода, в целях способствования созданию этого учреждения;

а) *утверждает* устав Международной организации по делам беженцев и прилагаемое к настоящему документу Соглашение об учреждении Подготовительной комиссии;

б) *предлагает* Генеральному Секретарю подготовить эти акты для их подписания; устав может быть подписан с оговорками или без оговорок относительно последующего принятия его;

в) *настоятельно призывает* членов Организации Объединенных Наций подписать два указанных документа и в тех случаях, когда установленная их статутами процедура это позволяет, подписать устав без оговорок относительно последующего принятия его;

д) *уполномочивает* Генерального Секретаря предоставить в распоряжение Подготовительной комиссии такой состав сотрудников, который может оказаться необходимым и желательным».

**

«Экономический и Социальный Совет

передает Генеральной Ассамблее доклад Специального финансового комитета Международной организации по делам беженцев (документ E/203/Rev.1), связанный с документом E/Ref. Fin./23».

Е. Временное соглашение

Следующее временное соглашение предназначено для периода, предшествовавшего началу деятельности Международной организации по делам беженцев⁸⁷:

⁸⁷ См. Резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей на второй части первой сессии, стр. 97. Первоначальный текст, принятый 2 и 3 октября 1946 г., отличается от окончательного приведенного здесь текста, утвержденного Генеральной Ассамблеей 15 декабря 1946 г., только в редакционных деталях.

«Государства, подписавшие устав Международной организации по делам беженцев,

решив принять все возможные меры в целях быстрого достижения эффективности в функционировании организации и обеспечения планомерной передачи ей функций и активов существующих организаций;

приняв решение о необходимости учреждения Подготовительной комиссии Международной организации по делам беженцев для выполнения ею определенных функций и обязанностей впредь до вступления в силу устава организации,

принимают следующее Соглашение:

1. Настоящим учреждается Подготовительная комиссия Международной организации по делам беженцев, состоящая из одного представителя от каждого правительства подписавшего устав. Директор Межправительственного комитета по делам беженцев, Генеральный директор Администрации помощи и восстановления Объединенных Наций (ЮНРРА) и Директор Международного бюро труда или их представители приглашаются участвовать в заседаниях Комиссии в качестве консультантов.

2. Комиссия:

a) проводит все необходимые и практически осуществимые мероприятия в целях скорейшего достижения эффективного функционирования организации;

b) принимает меры к созыву первой сессии Генерального совета в возможно краткий срок по вступлении в силу устава организации;

c) составляет временную повестку дня первой сессии, а также prepares относящиеся к этому документы и рекомендации;

d) в консультации с существующими организациями и органами контроля, разрабатывает программу для первого года существования организации;

e) составляет проект финансовых и служебных правил, а также проект правил процедуры для Генерального совета и Исполнительного комитета.

3. Комиссия имеет право, по своему усмотрению и по соглашению с существующими организациями, занимающимися вопросами о беженцах и перемещенных лицах, принимать любые функции, виды деятельности, активы и персонал от указанных организаций, если по мнению Комиссии это является существенным для обеспечения планомерной передачи Международной организации по делам беженцев означенных функций и видов деятельности.

4. Комиссия руководствуется правилами процедуры Экономического и Социального Совета Организации Объединенных Наций, поскольку эти правила применимы.

5. Комиссия назначает исполнительного секретаря, который осуществляет функции, присущие его должности, а также выполняет по усмотрению Комиссии другие обязанности. Он является ответственным за подбор необходимого для работы Комиссии персонала и за руководство им.

6. Расходы Комиссии покрываются авансами по платежам, которые поступают от прави-

тельств, желающих внести авансы в счет причитающихся с них взносов, причем эти авансы подлежат вычету из их первых взносов в организацию; а также суммами и активами, которые будут переведены существующими организациями на основании вышеприведенного пункта 3.

7. Первое заседание Комиссии созывается при первой возможности Генеральным Секретарем Организации Объединенных Наций.

8. Комиссия ликвидируется по избрании Генерального директора организации, в какое время ее имущество, активы и архивы передаются организации.

9. Настоящее Соглашение вступает в силу немедленно по подписании его представителями восьми государств, подписывающих устав Международной организации по делам беженцев, и держится открытым для подписания его членами Организации Объединенных Наций, подписывающими устав Международной организации по делам беженцев, впредь до ликвидации Комиссии в соответствии с пунктом 8.

В удостоверение вышеизложенного, нижеподписавшиеся представители, будучи должным образом на то уполномочены, подписывают настоящее Соглашение на английском, испанском, китайском, русском и французском языках, причем все пять текстов рассматриваются как одинаково аутентичные».

XX. Международная конференция по здравоохранению

A. Подготовительный технический комитет

91. Согласно резолюции Совета от 15 февраля 1946 г.⁸⁸, в марте 1946 года Подготовительный технический комитет, состоящий из экспертов, назначенных в индивидуальном порядке, собрался в Париже для подготовки документации для Международной конференции по здравоохранению. В резолюции предусматривалось учреждение одной международной организации здравоохранения, и Подготовительный технический комитет выработал проект устава для этой организации. Проект этот приведен в докладе комитета.

B. Международная конференция по здравоохранению

92. Международная конференция по здравоохранению, созванная Советом согласно резолюциям, принятым 15 февраля и 11 июня 1946 года⁸⁹, состоялась в Нью-Йорке от 19 июня до 22 июля 1946 г. Были представлены все члены Организации Объединенных Наций. Кроме того, наблюдателями были представлены правительства Австрии, Албании, Болгарии, Венгрии, Ирландии, Исландии, Италии, Португалии, Сиамы, Трансйордании, Финляндии, Швейцарии и Швеции; Союзные контрольные власти в Германии, Японии и Кореи и следующие международные организации: Администрация помощи и восстановления Объединенных Наций, Международное бюро общественной гигиены (Office international d'hygiene publique), Панамериканское сани-

⁸⁸ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, первый год, первая сессия, стр. 159 англ. текста.

⁸⁹ Там же, вторая сессия, стр. 341.

тарное бюро, Лига обществ Красного Креста, Международная организация труда, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Просветительная, научная и культурная организация Объединенных Наций, Временная международная организация гражданской авиации, Всемирная федерация профсоюзов и Фонд Рокфеллера.

93. Конференция утвердила следующие акты⁹⁰:

а) Заключительный акт Международной конференции по здравоохранению, включающий резолюцию относительно деятельности Организации здравоохранения при Лиге Наций.

б) Устав Всемирной организации здравоохранения.

в) Соглашение, заключенное правительствами, представленными на Международной конференции по здравоохранению, о создании Временной комиссии Всемирной организации здравоохранения.

г) Протокол, касающийся Международного бюро общественной гигиены (*Office international d'hygiene publique*).

94. По окончании конференции устав был подписан шестьюдесятью одним государством; из них двое подписали без оговорок в отношении принятия; шестьдесят одно государство подписало документ *c* и шестьдесят государств подписало документ *d*. Одно государство позднее (т. е. до 3 октября 1946 г.) формально приняло устав и протокол. Для учреждения организации требуется, чтобы двадцать шесть стран приняли устав.

С. Устав Всемирной организации здравоохранения

95. Функции Всемирной организации здравоохранения излагаются в уставе⁹¹ следующим образом:

а) действовать в качестве руководящего и координирующего органа в международной работе по здравоохранению;

б) установить и поддерживать эффективное сотрудничество с Объединенными Нациями, со специализированными учреждениями, с правительствами учреждениями по здравоохранению, с профессиональными группами и с другими организациями, которые для этого окажутся подходящими;

в) помогать правительствам по их просьбе в укреплении обслуживания населения в области здравоохранения;

г) оказывать нужное техническое содействие и в экстренных случаях необходимую помощь по просьбе или с согласия соответствующего правительства;

д) обеспечивать или способствовать обеспечению, по требованию Объединенных Наций, обслуживанием необходимыми для здравоохранения средствами специальных групп, как, например, населения территорий, находящихся под опекой;

е) устанавливать и поддерживать такое административное и техническое обслуживание, включая эпидемиологическое и статистическое, которое может потребоваться;

ж) поощрять и развивать работу по борьбе с эпидемическими, эндемическими и другими болезнями;

з) в сотрудничестве, где это является необходимым, с другими специализированными учреждениями, способствовать предотвращению несчастных случаев;

и) в сотрудничестве, где это потребует, с другими специализированными учреждениями, способствовать улучшению питания, жилищных условий, санитарных условий, условий отдыха, экономических условий или условий труда и других гигиенических условий окружающей обстановки;

к) способствовать сотрудничеству между научными и профессиональными группами, которые участвуют в развитии дела здравоохранения;

л) предлагать принятие конвенций, соглашений и правил и делать рекомендации по вопросам международного здравоохранения и исполнять те обязанности, которые в связи с этим могут быть возложены на организацию и которые соответствуют ее целям;

м) способствовать развитию охраны материнства и детства и принимать меры, содействующие способности к гармоничной жизни в меняющихся общих условиях среды;

н) поощрять работу в области душевного здоровья, в особенности, такую, которая имеет значение для гармонии человеческих отношений;

о) поощрять и проводить исследования в области здравоохранения;

п) способствовать улучшению стандартов обучения и подготовки в санитарной, медицинской и связанных с ними профессиях;

р) изучать, в сотрудничестве с другими специализированными учреждениями, когда это необходимо, административные и социальные вопросы, влияющие на общественное здравоохранение и медицинское обслуживание с точки зрения их превентивного и лечебного значения, включая госпитальное обслуживание и социальное обеспечение, и представлять о том доклады;

с) предоставлять информацию, советы и помощь в области здравоохранения;

т) способствовать созданию во всех странах осведомленного в вопросах здравоохранения общественного мнения;

у) устанавливать и по мере надобности пересматривать международную номенклатуру болезней, причин смерти и приемов общественного здравоохранения;

ф) стандартизировать, где это необходимо, диагностические процедуры;

г) развивать, устанавливать и способствовать распространению международных стандартов для пищевых, биологических, фармацевтических и аналогичных продуктов;

з) вообще принимать все необходимые меры для достижения целей организации».

96. Любое государство может стать членом организации. Члены Организации Объединенных Наций и государства, правительства которых бы-

⁹⁰ См. Заключительные акты Международной конференции по здравоохранению, документ E/155.

⁹¹ См. Заключительные акты Международной конференции по здравоохранению, документ E/155.

ли приглашены прислать наблюдателей на Международную конференцию по здравоохранению, могут стать членами организации путем принятия устава; государства последней группы должны принять устав до первой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения. При соблюдении условий соглашений между Организацией Объединенных Наций и этой организацией, государства, не ставшие членами этой организации в указанном порядке, могут быть приняты по утверждению их заявлений Всемирной ассамблеей здравоохранения простым большинством голосов.

Предусматривается, что территория или группы территорий, не ответственные за свои международные отношения, могут быть приняты в качестве членом-сотрудником Ассамблеей здравоохранения по подаче заявления от имени такой территории или группы территорий членом Организации или другим государством, ответственными за их международные отношения.

97. В уставе предусматривается Всемирная ассамблея здравоохранения в составе не более трех представителей от каждого государства-члена, Исполнительный комитет, состоящий из восемнадцати представителей, назначаемых таким же числом государств-членов, и секретариат.

Положения о региональных соглашениях разработаны более детально, чем в уставах других специализированных учреждений. Устав Всемирной организации здравоохранения предусматривает установление особых районов и учреждение региональных организаций, причем каждая региональная организация состоит из регионального комитета и регионального бюро. Региональные комитеты состоят из представителей государств-членов и членов сотрудников соответствующей области. Территории и группы территорий в таких районах, не ответственные за свои международные отношения и не являющиеся членами-сотрудниками, имеют право посылать своих представителей и участвовать в работе региональных комитетов.

D. Соглашение, учреждающее Временную комиссию Всемирной организации здравоохранения

98. В соглашении, учреждающем Временную комиссию, устанавливаются следующие функции для этого органа⁹²:

a) созвать первую сессию Ассамблеи Всемирной организации здравоохранения в возможно короткий срок, не позже шести месяцев со дня вступления устава организации в силу;

b) составить и представить участникам настоящего Соглашения, по крайней мере за шесть недель до первой сессии Ассамблеи здравоохранения, временную повестку дня этой сессии и необходимые документы и рекомендации, относящиеся к ней, включая:

i) предложения относительно программы и бюджета организации на первый год,

ii) рекомендации относительно местонахождения управления организации,

iii) рекомендации относительно определения географических районов в целях установления

⁹² Окончательный текст этого соглашения приведен в Заключительных актах Международной конференции по здравоохранению, стр. 1.

впоследствии региональных организаций, предусмотренных в главе XI устава, с уделением должного внимания мнениям заинтересованных государств, и

iv) составить проект правил, касающихся финансов и личного состава, для утверждения Ассамблеей здравоохранения;

c) вступить в переговоры с Объединенными Нациями, имея в виду составление соглашения или соглашений, предусмотренных статьями 57 Устава Объединенных Наций и статьями 69 устава Всемирной организации здравоохранения;

d) предпринимать все необходимые шаги для осуществления передачи Объединенными Нациями Временной комиссии функций, деятельности и активов Организации здравоохранения Лиги Наций, переданных Объединенным Нациям;

e) предпринять все необходимые шаги в соответствии с положениями Протокола относительно *Международного бюро общественной гигиены* (Office international d'hygiene publique), подписанного 22 июля 1946 г. и касающегося передачи Временной комиссии обязанностей и функций *Бюро*.

f) предпринимать все необходимые шаги для принятия Временной комиссией обязанностей и функций, возложенных на Администрацию помощи и восстановления Объединенных Наций международными санитарными конвенциями;

g) вступить в необходимые соглашения с Панамериканской санитарной организацией и другими существующими межправительственными региональными организациями по здравоохранению в целях проведения в жизнь положений статьи 54 устава Международной организации здравоохранения; соглашения эти подлежат утверждению Ассамблеей здравоохранения;

h) установить эффективную связь и вступить в переговоры в целях заключения соглашений с другими межправительственными организациями, как это предусмотрено в статье 70 устава Международной организации здравоохранения;

i) изучить вопрос об отношениях с неправительственными международными организациями и с национальными организациями, в соответствии со статьей 71 устава Международной организации здравоохранения, и предпринимать временные мероприятия для консультации и сотрудничества с такими организациями, насколько Временная комиссия будет считать это желательным;

j) предпринять первоначальную подготовку пересмотра, унифицирования и усиления существующих международных санитарных конвенций;

k) пересмотреть существующий аппарат и предпринять такую подготовительную работу, которая может быть необходима в связи с:

i) следующим очередным десятилетним пересмотром «Международных списков причин смерти» (включая списки, принятые по Международному соглашению 1934 года относительно статистики причин смерти) и

ii) составлением международных списков причин заболеваемости;

l) установить эффективную связь с Экономическим и Социальным Советом и такими из его комиссий, с которыми это может представиться

желательным, и, в частности, с Комиссией по наркотическим средствам;

м) рассматривать любые срочные проблемы здравоохранения, которые могут быть доведены до его сведения любым правительством, давать по ним технические заключения, обращать внимание правительств и организаций, могущих оказать содействие, на срочные нужды, связанные с здравоохранением, и делать такие шаги, которые могут оказаться желательными для согласования любых видов содействия, оказание которого может быть принято на себя этими правительствами и организациями.

99. В состав Временной комиссии входят следующие восемнадцать государств, имеющих право назначать членов комиссии: Австралия, Бразилия, Венесуэла, Египет, Индия, Канада, Китай, Либерия, Мексика, Нидерланды, Норвегия, Перу, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Украинская Советская Социалистическая Республика, Франция и Югославия.

На первом заседании комиссии в июле 1946 года Ф. Г. Кротков (Союз Советских Социалистических Республик) был избран председателем. Г-н Кротков должен был отбыть из Нью-Йорка, и на его место был избран д-р А. Штампар (Югославия).

Е. Протокол, касающийся Международного бюро общественной гигиены

100. Протокол, касающийся Международного бюро общественной гигиены (Office international d'hygiene publique), предусматривает, что все государства, подписавшие протокол, соглашаются о том, что обязанности и функции Международного бюро общественной гигиены, установленные Римским соглашением 1907 года, будут выполняться Всемирной организацией здравоохранения или ее Временной комиссией и что, с соблюдением существующих международных обязательств, они примут необходимые меры для осуществления этой цели. Протокол вступает в силу по подписании его двадцатью правительствами.

101. 17 сентября 1946 г., на третьей сессии, Совет принял следующую резолюцию⁹³:

«Согласно резолюциям Совета от 15 февраля и 11 июня 1946 г., Международная конференция по здравоохранению собралась в Нью-Йорке в целях создания единой Международной организации здравоохранения и утвердила следующие акты:

Заключительный акт Международной конференции по здравоохранению.

Устав Всемирной организации здравоохранения.

Соглашение, заключенное правительствами, представленными на Международной конференции по здравоохранению, об учреждении Временной Комиссии Всемирной организации здравоохранения.

Протокол относительно Международного бюро общественной гигиены.

⁹³ См. Резолюции, принятые Экономическим и Социальным Советом на третьей сессии, стр. 28.

Экономический и Социальный Совет отмечает с удовлетворением завершение трудов по составлению и подписанию устава Всемирной организации здравоохранения и признает важность скорейшего проведения его в жизнь.

Экономический и Социальный Совет отмечает с удовлетворением учреждение Временной комиссии Всемирной организации здравоохранения и признает желательность скорейшей передачи Организации или ее Временной комиссии функций и обязанностей Организации здравоохранения Лиги Наций и Международного бюро общественной гигиены, а также функций, выполняемых ЮНРРА по международным санитарным конвенциям.

Поэтому,

Экономический и Социальный Совет просит Генеральную Ассамблею:

1. *рекомендовать* всем членам Организации Объединенных Наций принять в самый короткий срок устав Всемирной организации здравоохранения;

2. *в соответствии с положениями Заключительного акта Международной конференции по здравоохранению, предложить* Генеральному Секретарю принять меры для передачи Временной комиссии Всемирной организации здравоохранения функций и обязанностей Организации здравоохранения Лиги Наций, принятых на себя Организацией Объединенных Наций;

3. *рекомендовать* членам Организации Объединенных Наций, в особенности же участникам Римского соглашения 1907 года об учреждении Международного бюро общественной гигиены, принять в кратчайший срок протокол Международной конференции по здравоохранению относительно Международного бюро общественной гигиены;

4. *удовлетворить* просьбу Временной комиссии о предоставлении Организацией Объединенных Наций займа в 300 000 долл. США в целях финансирования деятельности Комиссии со времени начала ее работы до конца 1946 финансового года, а также утвердить включение в бюджет Организации Объединенных Наций на 1947 финансовый год статьи, предусматривающей предоставление 1 000 000 долл. США, чтобы, посредством новой субсидии или займа, продолжить финансирование деятельности Временной комиссии или Всемирной организации здравоохранения в течение означенного года;

5. *уполномочить* Генерального Секретаря передавать все рекомендации Ассамблеи, делаемые согласно пунктам 1 и 3, всем государствам, посланным представителей или наблюдателей на Международную конференцию по здравоохранению, независимо от того, являются ли эти государства членами Организации Объединенных Наций».

XXI. Национальные Общества Красного Креста

102. По предложению представителя Бельгии 21 сентября 1946 г. Совет принял следующую резолюцию⁹⁴:

«Принимая во внимание, что Экономический и Социальный Совет уполномочен, согласно ста-

⁹⁴ См. Резолюции, принятые Экономическим и Социальным Советом на третьей сессии, стр. 29.

ть 62 Устава, представлять Генеральной Ассамблее рекомендации по международным экономическим, социальным, культурно-просветительным, санитарным и другим связанным с этим вопросам, и

принимая во внимание, что работа по осуществлению международной солидарности, проводимая национальными обществами Красного Креста, эффективно способствует укреплению идеи взаимопонимания и мира между нациями,

Экономический и Социальный Совет

рекомендует, чтобы Генеральная Ассамблея обратила внимание членов Организации Объединенных Наций на особую важность нижеприведенных обстоятельств, а именно:

1. Членам Организации надлежит оказывать содействие и поощрение в деле учреждения и функционирования должным образом разрешенных добровольных национальных организаций Красного Креста и Красного Полумесяца.

2. С независимостью и добровольным характером обществ Красного Креста и Красного Полумесяца надлежит считаться всегда и при всех обстоятельствах, при условии, что указанные общества признаны своими правительствами и выполняют свою работу в согласии с принципами Женевской и Гаагской конвенций и в духе гуманитарности, присущей Красному Кресту.

3. Необходимо принять все меры к тому, чтобы при всех обстоятельствах была обеспечена и поддерживалась связь между национальными обществами Красного Креста и Красного Полумесяца всех стран в деле выполнения ими своей гуманитарной задачи».

XXII. Научно-исследовательские лаборатории Организации Объединенных Наций

103. На третьей сессии представитель Франции внес предложение об учреждении научно-исследовательских лабораторий Организации Объединенных Наций. Многие представители подчеркивали, что в ряде отраслей науки международные лаборатории могут в значительной мере способствовать научно-исследовательской работе, и считали, что такого рода международное сотрудничество будет способствовать уравниванию возможностей больших и малых стран. Хотя некоторые члены Совета и высказывались за желательность международного сотрудничества в области научных исследований, они все же считали, что рассмотрение вопроса об учреждении научно-исследовательских лабораторий может быть отложено.

Совет принял 3 октября 1946 г. резолюцию⁹⁵ следующего содержания:

«Экономический и Социальный Совет, считая:

1. что в ряде случаев научно-исследовательская деятельность может вестись рационально лишь в международном масштабе,

2. что многочисленные научные исследования, связанные с развитием человеческих знаний, в особенности в области общественного здравоохранения, дадут значительно более эффективные результаты, если они будут вестись в международном масштабе,

⁹⁵ См. Резолюции, принятые Экономическим и Социальным Советом на третьей сессии, стр. 29.

предлагает Генеральному Секретарю, по консультации с ЮНЕСКО, а также и с другими заинтересованными специализированными учреждениями, представить Экономическому и Социальному Совету — если возможно, на его ближайшей сессии — доклад общего характера по вопросу об учреждении научно-исследовательских центров Организации Объединенных Наций».

XXIII. Лига Наций

А. Передача Организации Объединенных Наций некоторых неполитических функций и деятельности Лиги Наций

104. 12 февраля 1946 г. Генеральная Ассамблея приняла резолюцию о «передаче некоторых функций, деятельности и актива Лиги Наций»⁹⁶. В разделе II этой резолюции Экономическому и Социальному Совету предлагается произвести обзор функций и деятельности Лиги, не носящих политического характера, за исключением тех, которые выполнялись Лигой на основании международных соглашений, чтобы определить, какие из этих функций и видов деятельности, с необходимыми изменениями, должны быть переданы Организации. В то же время было указано, что впредь до рассмотрения результатов этого обзора Совет должен принять на себя и продолжать работу некоторых органов Лиги, т. е. Экономического, финансового и транзитного департамента, Секции здравоохранения, Секции опиума и секретариатов Постоянного центрального комитета по опиуму и Контрольного органа.

Действуя в соответствии с этими рекомендациями, 16 февраля 1946 г. Экономический и Социальный Совет предложил⁹⁷ Генеральному Секретарю произвести требуемый Генеральной Ассамблеей обзор и принять необходимые меры, чтобы обеспечить передачу и продолжение деятельности упомянутых выше органов Лиги Наций.

Экономический и Социальный Совет был поставлен в известность о предпринятых с целью выполнения этих резолюций шагах посредством меморандума Генерального Секретаря от 26 сентября 1946 г., содержание которого было принято к сведению Советом 2 октября 1946 года⁹⁸.

Документ этот содержит краткий обзор комитетов Лиги Наций, комиссий, департаментов и печатных трудов, касающихся экономических и социальных вопросов, и указывает на меры, принятые Генеральным Секретарем, в целях продолжения, с требуемыми изменениями, работы Лиги Наций в этих областях. В нем также упоминаются шаги, предпринятые различными комиссиями Организации Объединенных Наций в отношении деятельности Лиги Наций. В нем говорится, что «когда комиссии и Секретариат Организации Объединенных Наций и специализированные учреждения будут окончательно организованы, экономическая и социальная деятельность Лиги окажется, по всей вероятности, ими поглощенной...». В заключение в меморандуме высказывается мысль, что «в тех случаях, когда

⁹⁶ См. Резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей на первой части первой сессии, стр. 37.

⁹⁷ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, первый год, первая сессия, стр. 173 англ. текста.

⁹⁸ См. Резолюции, принятые Экономическим и Социальным Советом на третьей сессии, стр. 29.

в этом отношении еще ничего не было сделано, комиссиям и специализированным учреждениям следует, если необходимо, представить доклад об условиях, на которых функции, ранее выполнявшиеся Лигой Наций в сфере деятельности этих комиссий и специализированных учреждений, могут быть ими приняты на себя, поскольку это представляется желательным и не влечет за собой дублирования работы»⁹⁹.

В. Использование имущественных прав Лиги Наций в отношении Международного института интеллектуального сотрудничества

На третьей сессии, 3 октября 1946 г., Совет принял следующую резолюцию¹⁰⁰:

⁹⁹ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, первый год, третья сессия, Дополнение № 8, стр. 88 и 90 англ. текста.

¹⁰⁰ См. Резолюции, принятые Экономическим и Социальным Советом на третьей сессии, стр. 38.

«Экономический и Социальный Совет,

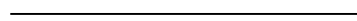
принимая во внимание передачу в будущем ЮНЕСКО функций и деятельности Международного института интеллектуального сотрудничества,

рекомендует:

1. предложить Подготовительной комиссии ЮНЕСКО и Институту немедленно приступить к переговорам с этой целью;

2. уполномочить Генерального Секретаря обследовать условия, наиболее подходящие для использования имущества Лиги Наций, находящегося в распоряжении Международного института интеллектуального сотрудничества, учитывая при этом соответствующие потребности Организации Объединенных Наций и ЮНЕСКО, и представить Генеральной Ассамблее соответствующий доклад на ближайшей ее сессии».

Blank page



Page blanche

П Р И Л О Ж Е Н И Я

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Главные представители и заместители на сессиях Экономического и Социального Совета

Первая сессия

БЕЛЬГИЯ

Представитель: Профессор Фернанд ДЕУС
Заместитель: Роланд ЛЕБО

ГРЕЦИЯ

Представитель: Г-н К. ВАРВАРЕССОС

ИНДИЯ

Представитель: Сэр Рамасвами МУДАЛИАР
Заместитель: Г-н ИКРАМУЛА

КАНАДА

Представитель: Поль МАРТИН
Заместитель: Г-н РАСМИНСКИЙ

КИТАЙ

Представитель: Д-р П. С. ЧЖАН

КОЛУМБИЯ

Представитель: Льерас РЕСТРЕПО

КУБА

Представитель: Рамиро ГУЕРРА и САНЧЕС
Заместитель: Г-н ПАСОС

ЛИВАН

Представитель: Юсеф САЛЕМ-бей
Заместитель: Г-н ДИМЕЧКИ

НОРВЕГИЯ

Представитель: Финн МОЕ
Заместитель: Г-н МЕЛАНДЕР

ПЕРУ

Представитель: Д-р Альберто АРКА-ПАРРО

СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО

Представитель: Ф. НОЭЛЬ-БЭЙКЕР
Заместитель: Г. МАКНИЛ

СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ

Представитель: Дж. УАЙНАНТ
Заместитель: Л. Д. СТАЙНБОУЭР

СОЮЗ СОВЕТСКИХ

СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК

Представитель: В. А. СЕРГЕЕВ
Заместитель: Профессор А. А. АРУТЮНЯН

УКРАИНСКАЯ СОВЕТСКАЯ

СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА

Представитель: В. А. ТАРАСЕНКО

ФРАНЦИЯ

Представитель: Г-н Ж. ПОЛЬ-БОНКУР
Заместитель: Эрве АЛЬФАНД

ЧЕХОСЛОВАКИЯ

Представитель: Ян МАСАРИК
Заместитель: Иван КРНО

ЧИЛИ

Представитель: Д. Г. ВЕРГАРА
Заместитель: Г-н БИАНЧИ

ЮГОСЛАВИЯ

Представитель: Д-р Андрия ШТАМПАР
Заместитель: Г-н ФРАНИЧ

Вторая сессия

БЕЛЬГИЯ

Представитель: Профессор Фернанд ДЕУС
Заместитель: Роланд ЛЕБО, Жозеф НИЗО

ГРЕЦИЯ

Представитель: Александр АРГИРОПУЛОС
Заместитель: Васили ДЕНДРАМИС

ИНДИЯ

Представитель: Сэр Рамасвами МУДАЛИАР
Заместитель: С. К. КИРПАЛАНИ

КАНАДА

Представитель: Брук КЛАКСТОН
Заместитель: Д-р В. А. МАКИНТОШ,
В. Г. ТЭРДЖОН

КИТАЙ

Представитель: Д-р П. С. ЧЖАН

КОЛУМБИЯ

Представитель: Эмилио ТОРО

КУБА

Представитель: Рамиро ГУЕРРА и САНЧЕС

ЛИВАН

Представитель: Д-р Чарльз МАЛИК
Заместитель: Профессор Георг ХАКИМ

НОРВЕГИЯ

Представитель: Уле КОЛЬБЕРНСЕН

ПЕРУ

Представитель: Д-р Альберто АРКА-ПАРРО

СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО

Представитель: Ф. НОЭЛЬ-БЭЙКЕР,
Гектор МАКНИЛ

Заместитель: Х. М. ФИЛЛИПС

СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ

Представитель: Дж. УАЙНАНТ
Заместитель: Л. Д. СТАЙНБОУЭР

СОЮЗ СОВЕТСКИХ

СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК

Представитель: Н. И. ФЕОНОВ
Заместитель: А. П. МОРОЗОВ

УКРАИНСКАЯ СОВЕТСКАЯ

СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА

Представитель: А. М. БАРАНОВСКИЙ

ФРАНЦИЯ

Представитель: Александр ПАРОДИ
Заместитель: Эрве АЛЬФАНД

ЧЕХОСЛОВАКИЯ

Представитель: Д-р Иосиф ХАНК
Заместитель: Д-р Ладислав РАДИМСКИЙ

ЧИЛИ

Представитель: Карлос ДАВИЛА

ЮГОСЛАВИЯ

Представитель: Д-р Андрия ШТАМПАР
Заместитель: Стане КРАСОВЕЦ

Третья сессия

БЕЛЬГИЯ

Представитель: Профессор Фернанд ДЕУС
Заместители: Роланд ЛЕБО, Жозеф НИЗО,
 профессор Роберт ВАНДЕПУТ

ГРЕЦИЯ

Представитель: Александр АРГИРОПУЛОС
Заместитель: Александр ЛОВЕРДОС

ИНДИЯ

Представитель: Сэр Рамасвами МУДАЛИАР
Заместители: Сэр Гирджа Шанкар БАДЖ-
 ПАЙ, С. К. КИРПАЛАНИ

КАНАДА

Представитель: Поль MARTIN
Заместитель: Д-р В. А. МАКИНТОШ

КИТАЙ

Представитель: Д-р П. С. ЧЖАН

КОЛУМБИЯ

Представитель: Д-р Эдуардо ЗУЛЕТА-АНХЕЛ

КУБА

Представитель: Д-р Гильермо БЕЛЬТ
Заместители: Ги ПЕРЕС-СИСНЕРОС,
 КАРЛОС БЛАНКО, Энрике ПЕРЕС-СИС-
 НЕРОС

ЛИВАН

Представитель: Д-р Чарльз МАЛИК
Заместитель: Профессор Георг ХАКИМ

НОРВЕГИЯ

Представитель: Уле КОЛБЬЕРНСЕН
Заместитель: Вильгельм ТАГАРД

ПЕРУ

Представитель: Д-р Альберто АРКА-ПАРРО
Заместитель: Вашингтон ПАТИНО

СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО

Представитель: Ф. НОЭЛЬ-БЭЙКЕР
Заместитель: Гектор МАКНИЛ, Х. М. ФИЛ-
 ЛИПС, Дж. Х. ПЕНСОН, сэр Джордж РЕН-
 ДЕЛ, Д-р Джордж НОРТ, Г. Мирдин ЭВАНС,
 сэр Сидней ГАРРИС, Дж. М. ФЛЕМИНГ

СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ

Представитель: Дж. УАЙНАНТ
Заместитель: Л. Д. СТАЙНБОУЭР

СОЮЗ СОВЕТСКИХ

СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК

Представитель: Д-р Н. И. ФЕОНОВ
Заместитель: А. П. МОРОЗОВ

УКРАИНСКАЯ СОВЕТСКАЯ

СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА

Представитель: Д-р Л. И. МЕДВЕДЬ
Заместители: Г. Д. СТАДНИК, Н. ГОЛОВКО

ФРАНЦИЯ

Представитель: Александр ПАРОДИ
Заместители: Г-н ХОФЕР, П. ШАТЕНЕ

ЧЕХОСЛОВАКИЯ

Представитель: Д-р Ян ПАПАНЕК
Заместители: Д-р Зденек АУГЕНТАЛЕР,
 Д-р Ладислав РАДИМСКИЙ

ЧИЛИ

Представитель: Карлос ДАВИЛА
Заместитель: Фаусто СОТО

ЮГОСЛАВИЯ

Представитель: Д-р Андрия ШТАМΠΑР
Заместители: Стане КРАСОВЕЦ, Павле ЛУ-
 КИН, Лео МАТЕС, Бено ХАБИЯНИЧ

ПРИЛОЖЕНИЕ II

«Первоначальные» комиссии

В состав «первоначальных» комиссий, засе-
 давших в мае 1946 года, входили следующие
 представители:

КОМИССИЯ ПО ЭКОНОМИЕ И ЗАНЯТОСТИ

Бельгия: Фернанд ван ЛАНГЕНХОВЕ
Греция: Г-жа Рена ЗАФИРИУ
Канада: Уильям МАКИНТОШ
Китай: ВУ Та-ие
Колумбия: Луис Анхел АРАНГО
Соединенное Королевство: Д-р Александр
 ЛОВДЕЙ
Соединенные Штаты Америки: Исадор
 ЛЮБИН
*Союз Советских Социалистических Респуб-
 лик:* А. П. МОРОЗОВ
Чехословакия: Александр КУНОШИ

ВРЕМЕННАЯ КОМИССИЯ ПО ТРАНСПОРТУ
И СВЯЗИ

Индия: Сэр Гурунат БЕВУР
Китай: Франк КЕФУНГ
Норвегия: Лейф ХЕГ
Соединенное Королевство: Сэр Х. Осборн
 МЕНС
Соединенные Штаты Америки: Джордж БЕЙ-
 КЕР
*Союз Советских Социалистических Респуб-
 лик:* Н. И. МОЛЯКОВ
Франция: Жан ФИЛИППИ
Чехословакия: Ири ВЕЛЬКОБОРСКИЙ
Чили: Альфонсо ГРЕС

СТАТИСТИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

Бразилия: М. А. ТЕЙКСЕЙРА де ФРЕЙТАС
Индия: П. С. МАХАЛАНОВИС
Китай: ЛИУ До-жунь
Норвегия: М. Г. ЯН
Соединенное Королевство: Х. КАМПИОН
Соединенные Штаты Америки: С. А. РАЙС
*Союз Советских Социалистических Респуб-
 лик:* П. И. ФЕДОСИМОВ
Франция: А. СОВИ

ВРЕМЕННАЯ СОЦИАЛЬНАЯ КОМИССИЯ

Греция: А. АРГИРОПУЛОС
Колумбия: Герардо МОЛИНА
Куба: Рамиро ГУЕРРА и САНЧЕС
Перу: Мануэль СЕКАНЕ
Соединенное Королевство: С. В. ГАРРИС
Франция: Анри ОК
Чехословакия: Франтишек КРАУС
Югославия: Г-жа Кристи ДЖОРДЖЕВИЧ

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Бельгия: Профессор Фернанд ДЕУС
Индия: К. К. НЕОДЖИ
Китай: Д-р СЯ Цинь-линь
Норвегия: Пааль БЕРГ
Перу: Виктор Раул ХАЙА де ла ТОРРЕ
Соединенные Штаты Америки: Г-жа Франк-
 лин Д. РУЗВЕЛЬТ
*Союз Советских Социалистических Респуб-
 лик:* А. П. БОРИСОВ
Франция: Профессор Рене КАССЕН
Югославия: Душан БРКИШ

ПОДКОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЖЕНЩИНЫ

Дания: Г-жа Б. БЕГТРУП
 Доминиканская Республика: Г-жа М. БЕРНАРДИНО
 Индия: Г-жа Ханза МЕТА
 Китай: Г-жа У. С. НЬЮ
 Ливан: Г-жа А. ЖЮРДАК
 Польша: Г-жа Ф. КАЛИНОВСКА
 Франция: Г-жа М. Х. ЛЕФОШО

Перу
 Соединенное Королевство
 Соединенные Штаты Америки
 Союз Советских Социалистических Республик
 Франция
 Югославия

Подкомитет Совета по вопросу о составе «первоначальных» комиссий

Греция
 Китай
 Колумбия
 Перу
 Соединенное Королевство
 Соединенные Штаты Америки
 Союз Советских Социалистических Республик
 Франция
 Чехословакия

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Комитеты

А. ПОСТОЯННЫЕ КОМИТЕТЫ

Комитет по организации Совета
 Все члены Совета

Редакционный подкомитет по организации Совета

Греция
 Канада
 Перу
 Соединенное Королевство
 Соединенные Штаты Америки
 Союз Советских Социалистических Республик
 Франция
 Югославия

Комитет по переговорам со специализированными учреждениями

Председатель Совета
 Бельгия
 Канада
 Китай
 Колумбия
 Норвегия
 Соединенное Королевство
 Соединенные Штаты Америки
 Союз Советских Социалистических Республик
 Франция
 Чехословакия
 Чили

Комитет по консультациям с неправительственными организациями

Председатель Совета
 Китай
 Соединенное Королевство
 Соединенные Штаты Америки
 Союз Советских Социалистических Республик
 Франция

В. СПЕЦИАЛЬНЫЕ КОМИТЕТЫ

ПЕРВАЯ СЕССИЯ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

Комитет по правилам процедуры

Колумбия
 Норвегия
 Союз Советских Социалистических Республик
 Франция
 Чили

Редакционный комитет по вопросу о полномочиях и составе комиссий

Греция
 Канада

Комитет по организации Секретариата

Бельгия
 Канада
 Перу
 Соединенное Королевство
 Соединенные Штаты Америки
 Союз Советских Социалистических Республик
 Украинская Советская Социалистическая Республика

Комитет по составлению проекта резолюции относительно Международной конференции по вопросам торговли и занятости

Канада
 Китай
 Колумбия
 Норвегия
 Соединенное Королевство
 Соединенные Штаты Америки
 Союз Советских Социалистических Республик

Подкомитет для рассмотрения заявления делегации Эквадора об участии в заседаниях Совета во время обсуждения предложения Соединенных Штатов относительно Конференции по вопросам торговли и занятости

Бельгия
 Греция
 Куба
 Соединенные Штаты Америки
 Союз Советских Социалистических Республик
 Чехословакия
 Чили

Специальный комитет по делам беженцев и перемещенных лиц

Австралия
 Белорусская Советская Социалистическая Республика
 Бельгия
 Бразилия
 Доминиканская Республика
 Канада
 Китай
 Колумбия
 Ливан
 Нидерланды
 Новая Зеландия
 Перу
 Польша
 Соединенное Королевство

Соединенные Штаты Америки
 Союз Советских Социалистических Республик
 Украинская Советская
 Социалистическая Республика
 Франция
 Чехословакия
 Югославия

Подкомитет по определению терминов «беженцы» и «перемещенные лица» Специального комитета по делам беженцев и перемещенных лиц

Бельгия
 Польша
 Соединенное Королевство
 Соединенные Штаты Америки
 Союз Советских Социалистических Республик
 Франция
 Югославия

Подкомитет по установлению фактов Специального комитета по делам беженцев и перемещенных лиц

Австралия
 Белорусская Советская
 Социалистическая Республика
 Бельгия
 Бразилия
 Китай
 Польша
 Соединенное Королевство
 Соединенные Штаты Америки
 Союз Советских Социалистических Республик
 Франция
 Югославия

Подкомитет по организационным и финансовым вопросам Специального комитета по делам беженцев и перемещенных лиц

Доминиканская Республика
 Канада
 Колумбия
 Ливан
 Нидерланды
 Новая Зеландия
 Польша
 Соединенное Королевство
 Соединенные Штаты Америки
 Союз Советских Социалистических Республик
 Украинская Советская
 Социалистическая Республика
 Франция
 Чехословакия
 Югославия

Подкомитет для рассмотрения корреспонденции

Белорусская Советская
 Социалистическая Республика
 Доминиканская Республика
 Китай

Редакционный комитет по вопросу о Международной конференции по здравоохранению

Греция
 Канада
 Китай
 Колумбия
 Соединенное Королевство
 Соединенные Штаты Америки
 Союз Советских Социалистических Республик
 Франция

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Глава III доклада Подготовительной комиссии
 Организации Объединенных Наций

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

РАЗДЕЛ 1. РЕКОМЕНДАЦИИ
 ОТНОСИТЕЛЬНО ЭКОНОМИЧЕСКОГО
 И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА И СООБРАЖЕНИЯ
 О СВЯЗИ СО СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ
 УЧРЕЖДЕНИЯМИ

A. Рекомендации относительно Экономического
 и Социального Совета

Подготовительная комиссия считает, что Экономический и Социальный Совет должен быть организован, поскольку возможно в кратчайший срок, чтобы он был в состоянии заниматься многими международными, экономическими и социальными проблемами срочного характера, стоящими перед Объединенными Нациями.

Поэтому,

Подготовительная комиссия рекомендует, чтобы Экономический и Социальный Совет:

1) был создан Генеральным Секретарем или, если он не будет еще назначен, Исполнительным секретарем на первую сессию в Лондоне в течение пятнадцати дней после избрания членов Совета Генеральной Ассамблеей;

2) принял предварительную повестку дня, содержащуюся в разделе 2 этой главы;

3) принял временные правила процедуры, содержащиеся в разделе 3 этой главы, для установления порядка его работы на первой сессии и принял эти правила во внимание в качестве основы для выработки постоянных правил;

4) учредил на своей первой сессии следующие комиссии:

- a) Комиссию по правам человека,
- b) Комиссию по вопросам экономики и занятости,
- c) Временную социальную комиссию,
- d) Статистическую комиссию,
- e) Комиссию по наркотическим средствам;

5) рассмотрел вопрос о желательности учреждения в скором времени, возможно на его первой сессии, следующих комиссий:

- a) Демографической комиссии,
- b) Временной комиссии по транспорту и связи,
- c) Налоговой комиссии;

6) рассмотрел на своей первой сессии вопрос о целесообразности создания Координационной комиссии;

7) принял во внимание при рассмотрении вопроса о создании комиссий (включая и упомянутые в предыдущих параграфах), а также пределов компетенции и их состава соответствующие соображения и рекомендации, содержащиеся в разделе 4 этой главы.

B. Соображения относительно связи
 со специализированными учреждениями

Подготовительная комиссия, изучив в общих чертах проблемы, связанные с установлением

связи между специализированными межправительственными организациями и учреждениями и Организацией, представляет на рассмотрение в Генеральную Ассамблею соображения, изложенные в разделе 5 этой главы и предназначенные служить в качестве руководящих принципов для Экономического и Социального Совета при его переговорах со специализированными учреждениями.

РАЗДЕЛ 2. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ПЕРВОЙ СЕССИИ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

1. Открытие сессии Генеральным Секретарем.
2. Представление главы III доклада Подготовительной комиссии.
3. Принятие временных правил процедуры (раздел 3 главы III).
4. Избрание Председателя, Первого заместителя председателя и Второго заместителя председателя.
5. Принятие повестки дня.
6. Учреждение комитетов для составления докладов о рекомендациях Подготовительной комиссии относительно:
 - а) правил процедуры (раздел 3 главы III);
 - б) организации Экономического и Социального Совета (раздел 4 главы III); и
 - в) состава и функций Секретариата, поскольку эти вопросы касаются Экономического и Социального Совета, с целью представления предложений по этим вопросам Генеральному Секретарю (раздел 2 главы VIII доклада и относящиеся сюда рекомендации Генеральной Ассамблеи).
7. Учреждение Комитета для составления доклада:
 - а) по соображениям о связи со специализированными учреждениями (раздел 5 главы III) и все относящиеся сюда рекомендации Генеральной Ассамблеи;
 - б) по мероприятиям для заключения соглашений со специализированными учреждениями.
8. Учреждение комитета для составления доклада о мероприятиях для консультации с неправительственными организациями.
9. Рассмотрение докладов комитетов.
10. Обсуждение проблемы беженцев и таких других срочных вопросов в области экономической, социальной, культуры, образования, здравоохранения и связанных с ними областях, которые могут быть направлены Генеральной Ассамблеей на рассмотрение Совета или которые Совет может пожелать включить в свою повестку дня.
11. Рассмотрение мероприятий по проведению совещаний с представителями Совета Безопасности и Совета по Опекe относительно методов сотрудничества с каждым из этих органов при разрешении их общих вопросов.
12. Рассмотрение других вопросов.

РАЗДЕЛ 3. ВРЕМЕННЫЕ ПРАВИЛА ПРОЦЕДУРЫ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

1. СЕССИИ

Правило 1

Экономический и Социальный Совет собирается не менее, чем на три сессии в год. Одна из этих сессий созывается незадолго до открытия очередной сессии Генеральной Ассамблеи.

Правило 2

Дата последующей сессии устанавливается на предыдущей сессии.

Правило 3

Сессия Совета будет созываться также в течение 30 дней со дня просьбы об этом:

- I) большинства его членов;
- II) Генеральной Ассамблеи; или
- III) Совета Безопасности, действующего на основании статьи 41 Устава.

Правило 4

Сессия Совета созывается также, если Совет Безопасности, Совет по Опекe или какой-либо член Объединенных Наций, или специализированное учреждение¹⁰¹, обратятся с просьбой о созыве сессии и Председатель Совета удовлетворит эту просьбу. Если Председатель не согласен, он в течение четырех дней со дня получения просьбы извещает других членов Совета об этой просьбе и о своем отказе, и в то же время запрашивает, поддерживают ли они эту просьбу о созыве сессии. Если в течение восьми дней со дня запроса большинство членов Совета заявляет о присоединении к просьбе, Председатель созывает сессию Совета в течение пятнадцати дней.

Правило 5

Председатель Совета может также при согласии его заместителей созвать сессию Совета и установить дату ее созыва.

Правило 6

Каждая сессия созывается в месте пребывания Объединенных Наций, за исключением тех случаев, когда по предыдущему решению Совета или по просьбе большинства его членов установлено иное место.

Правило 7

Председатель Совета извещает членов через Генерального Секретаря о дате первого заседания каждой сессии. Эти извещения рассылаются:

- а) не менее, чем за восемь дней до начала сессии, если она созывается по просьбе Совета Безопасности, действующего на основании статьи 41 Устава;
- б) не менее, чем за двенадцать дней до начала сессии, в случаях, указанных в правиле 4;
- в) не менее чем за двадцать один день до начала сессии, во всех других случаях.

Правило 8

Совет может во время любой сессии принять решение о временном прекращении своих за-

¹⁰¹ Термин «специализированное учреждение», употребляемый в этих правилах, относится к специализированным учреждениям, поставленным в связь с Объединенными Нациями.

седаний и о возобновлении их в более поздний срок.

II. ПОВЕСТКА ДНЯ

Правило 9

Предварительная повестка дня для каждой сессии составляется Генеральным Секретарем по консультации с Председателем и сообщается членам вместе с извещением о созыве Совета.

Правило 10

В предварительную повестку дня включается:

- а) все вопросы, предложенные Советом на одной из предыдущих сессий;
- б) все вопросы, предложенные любым членом Объединенных Наций;
- в) все вопросы, предложенные Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности, Советом по Опеке или специализированными учреждениями; и
- д) все вопросы или доклады, которые Председатель или Генеральный Секретарь считают необходимым поставить на рассмотрение Совета.

Правило 11

Извещение о созыве сессии и повестка дня рассылаются всем членам Объединенных Наций и специализированным учреждениям.

Правило 12

Первым вопросом предварительной повестки дня каждой сессии Совета должно быть принятие повестки дня.

Правило 13

Совет может решить пересмотреть повестку дня, а также может предоставить первоочередность определенным вопросам. Если сессия созвана в соответствии с правилами 3, 4 и 5, первоочередность предоставляется тем вопросам, которые явились поводом для созыва сессии.

III. ПРЕДСТАВИТЕЛИ И СОВЕТНИКИ

Правило 14

Каждый представитель в Совете может иметь при себе таких заместителей и технических советников, какие могут ему потребоваться.

IV. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ И ЗАМЕСТИТЕЛИ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

Правило 15

Совет избирает Председателя, Первого заместителя и Второго заместителя председателя из числа представителей членов Совета.

Правило 16

Председатель и заместители председателя выполняют свои обязанности до избрания их преемников на первом заседании Совета, которое состоится на следующей очередной сессии Генеральной Ассамблеи, и могут быть переизбраны.

Правило 17

Если Председатель отсутствует на заседании или на какой-либо его части, председательствует Первый заместитель председателя или, в отсутствии последнего, Второй заместитель председателя.

Правило 18

Если Председатель перестает быть представителем члена Совета или не в состоянии вы-

полнять свои обязанности, Первый заместитель председателя принимает на себя функции Председателя на остающийся срок. Если Первый заместитель председателя перестает быть представителем члена Совета или не в состоянии выполнять свои обязанности, Второй заместитель председателя занимает его место.

Правило 19

Заместитель председателя, исполняющий обязанности Председателя, имеет те же права и обязанности, что и Председатель.

V. КОМИТЕТЫ СОВЕТА

Правило 20

На каждой сессии Совет может учредить такие комитеты, какие он считает необходимыми, и передать им любой вопрос повестки дня для изучения и доклада. Такие комитеты, состоящие из членов Совета, могут быть уполномочены заседать в периоды между сессиями Совета.

VI. СЕКРЕТАРИАТ

Правило 21

Генеральный Секретарь действует в этом качестве на всех заседаниях Совета. Он может уполномочить заместителя действовать вместо него на заседаниях Совета.

Правило 22

Генеральный Секретарь обеспечивает персонал, какой потребуется Совету, его комитетам и тем вспомогательным органам, которые могут быть им учреждены, и руководит этим персоналом.

Правило 23

Генеральный Секретарь ответственен за формирование членов Совета по всем вопросам, которые могут быть переданы на рассмотрение Совета.

Правило 24

Генеральный Секретарь или его заместитель может в любое время, по предложению Председателя Совета, Председателей комитетов Совета или вспомогательных органов, сделать устные или письменные сообщения, касающиеся любого рассматриваемого вопроса.

Правило 25

Генеральный Секретарь ответственен за все необходимые подготовительные мероприятия для заседаний Совета.

VII. ЯЗЫКИ

Правило 26

Правила относительно языков, принятые на Конференции в Сан-Франциско, остаются в силе впредь до принятия иного решения.

VIII. ГОЛОСОВАНИЕ

Правило 27

Каждый член Совета имеет один голос.

Правило 28

Решения Совета принимаются большинством присутствующих и участвующих в голосовании членов.

Правило 29

Голосование в Совете производится обычно поднятием рук, кроме тех случаев, когда какой-

либо представитель потребует поименного голосования, которое в таком случае производится в алфавитном порядке наименования членов на английском языке.

Правило 30

Голос каждого члена, участвующего в поименном голосовании, заносится в протокол заседания.

Правило 31

По решениям, касающимся отдельных лиц, производится тайное голосование.

Правило 32

Если при избрании только одного лица или члена ни один кандидат не получает большинства при первом голосовании, производится второе голосование, ограниченное двумя кандидатами, получившими наибольшее число голосов. Если при втором голосовании голоса разделились поровну, Председатель производит выбор между кандидатами по жребию.

Правило 33

Когда надлежит заполнить одновременно и при одинаковых условиях два или более выборных мест, избираются те кандидаты, которые при первом голосовании получили требуемое большинство. Если число кандидатов, получивших такое большинство, оказывается меньше числа лиц или членов, подлежащих избранию, производится дополнительное голосование, чтобы заполнить остающиеся места, причем голосование ограничивается кандидатами, получившими наибольшее число голосов при первом голосовании, но число кандидатов не должно превышать более чем в два раза число мест, подлежащих заполнению.

Правило 34

Если по какому-либо вопросу, помимо выборов, голоса разделились поровну, второе голосование производится на следующем заседании. Если при этом голосовании голоса также разделились поровну, то предложение считается отвергнутым.

IX. ОТКРЫТЫЕ И ЗАКРЫТЫЕ ЗАСЕДАНИЯ

Правило 35

Заседания Совета должны быть открытыми, если Совет не примет иного решения.

Правило 36

По окончании каждого закрытого заседания Совет может выпустить коммюнике через Генерального Секретаря.

X. ПРОТОКОЛЫ ЗАСЕДАНИЙ

Правило 37

Краткие протоколы заседаний Совета, его комитетов и вспомогательных органов хранятся в Секретариате. Они рассылаются в возможно короткий срок всем членам, участвовавшим в заседании, которые информируют Секретариат не позднее чем в двадцать четыре часа после рассылки кратких протоколов обо всех изменениях, которые, по их мнению, должны быть в них сделаны. Краткие протоколы открытых заседаний посылаются в возможно короткий срок после закрытия сессии всем членам Объединенных Наций и специализированным учреждениям.

Правило 38

Стенографические отчеты заседаний Совета хранятся в Секретариате. Стенографические отчеты открытых заседаний должны быть доступны для публики. Стенографические отчеты закрытых заседаний предоставляются по решению Совета только представителям членов Объединенных Наций.

Правило 39

Тексты всех резолюций, рекомендаций и других официальных решений, принятых Советом, его комитетами и вспомогательными органами, рассылаются в возможно короткий срок Генеральным Секретарем членам Совета и по возможности скорее после окончания сессии — всем членам Объединенных Наций и специализированным учреждениям.

Правило 40

Краткие протоколы и соответствующие документы закрытых заседаний Совета, его комитетов и вспомогательных органов рассылаются по решению Совета членам Объединенных Наций.

XI. ПОРЯДОК ВЕДЕНИЯ ЗАСЕДАНИЙ

Правило 41

Большинство членов Совета составляет кворум.

Правило 42

Председатель, в дополнение к осуществлению прав, предоставленных ему в других правилах, объявляет об открытии и закрытии заседаний, руководит прениями, наблюдает за выполнением этих правил, предоставляет право выступать, задавать вопросы и объявляет решения.

Правило 43

Во время обсуждения любого вопроса каждый представитель может высказаться о порядке ведения заседания, и такой вопрос порядка ведения заседания немедленно решается Председателем в соответствии с правилами процедуры.

Правило 44

Во время обсуждения любого вопроса, каждый представитель может предложить прекратить прения. Каждое такое предложение обсуждается в первую очередь. Кроме лица, внесшего предложение, еще один представитель может высказаться за предложение и один — против него.

Правило 45

Совет может ограничить время, предоставляемое каждому выступающему.

Правило 46

Каждый представитель может в любое время предложить прекратить прения, независимо от того, выразил ли какой-либо другой представитель желание говорить или нет. Если поступило заявление с просьбой высказаться против прекращения прений, слово может быть предоставлено не более, чем двум выступающим.

Правило 47

Председатель ставит на голосование предложение о прекращении прений. Если Совет решит прекратить прения, Председатель объявляет об этом.

Правило 48

Резолюции, поправки и предложения по существу вопроса вносятся в письменной форме и

передаются Генеральному Секретарю, который рассылает их копии представителям за двадцать четыре часа до рассмотрения, если Совет не решил иначе.

Правило 49

Предложения могут голосоваться по частям, если какой-либо представитель просит, чтобы предложение было разделено.

Правило 50

Если вносятся две или большее поправок, Совет голосует сначала поправку, наиболее отличающуюся по существу от основного предложения, затем поправку, следующую по отличию, и так далее, пока все поправки не будут поставлены на голосование.

Правило 51

Если поправка изменяет содержание, вносит добавление в предложение или исключает что-либо из него, она голосуется первой и, если поправка принята, голосуется исправленное предложение.

ХП. КОМИССИИ

Правило 52

Совет учреждает такие комиссии, какие могут потребоваться для выполнения его функций, и определяет права и состав каждой из них. Совет может уполномочить комиссии учреждать вспомогательные органы.

Правило 53

Если Советом не будет принято иное решение, каждая комиссия избирает своих должностных лиц и принимает свои правила процедуры.

Правило 54

Правила процедуры Совета применяются в комиссиях и вспомогательных органах до тех пор, пока они не примут своих правил процедуры.

Правило 55

При рассмотрении доклада какой-либо Комиссии Совет приглашает председателя Комиссии или лицо, назначенное им, участвовать с правом совещательного голоса в обсуждении доклада.

ХПІ. ПОПРАВКИ И ПРИОСТАНОВКА ДЕЙСТВИЯ ПРАВИЛ

Правило 56

Совет может внести поправку или приостановить действие любого из этих правил.

Правило 57

Эти правила не могут быть изменены до тех пор, пока Совет не получит доклада о предлагаемой поправке от какого-либо Комитета Совета.

Правило 58

Действие какого-либо правила процедуры может быть приостановлено Советом при условии, что извещение относительно предложения о приостановке действия было сделано за двадцать четыре часа до этого. Извещение может быть необязательным, если ни один из членов не возражает против этого.

РАЗДЕЛ 4. СООБРАЖЕНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ ОТНОСИТЕЛЬНО ОРГАНИЗАЦИИ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

ОБЩИЕ ЗАМЕЧАНИЯ

1. Статья 68 Устава предусматривает, что Экономический и Социальный Совет создает комиссии в экономической и социальной области и поощрению прав человека, а также другие комиссии, которые могут потребоваться для выполнения его функций.

2. Организация должным образом координированных и высококомпетентных комиссий является обязательной для эффективного выполнения Советом своих обязанностей.

3. При достижении решений, относящихся к комиссиям, которые Экономический и Социальный Совет должен создать немедленно, были приняты во внимание пять важных соображений.

4. *Первым соображением* является то, что специфические области, в которых, согласно главе IX Устава, должно существовать международное экономическое и социальное сотрудничество, разнообразны и требуют создания более или менее специализированных органов. В некоторых из этих областей существуют межправительственные учреждения или намечается создание их. В других областях специальные функции могут быть поручены комиссиям и комитетам Экономического и Социального Совета. Первоначальная структура подчиненного аппарата Экономического и Социального Совета была составлена с целью избежать нежелательного дублирования между межправительственными учреждениями и Советом.

5. С точки зрения целей этого доклада принято, по необходимости несколько произвольно, что нижеследующие вопросы должны быть включены в компетенцию специализированных учреждений, которые должны быть поставлены в надлежащее время в связь с Организацией Объединенных Наций:

- a) помощь и восстановление,
- b) валютное сотрудничество и международные капиталовложения,
- c) торговая политика (включая проблемы товаров широкого потребления и ограничительного действия частных международных соглашений),
- d) продовольственная и сельскохозяйственная политика,
- e) нормы труда, благосостояние трудящихся и связанные с этим социальные вопросы,
- f) сотрудничество в области образования и культуры,
- g) здравоохранение,
- h) некоторые вопросы транспорта,
- i) некоторые вопросы связи.

По некоторым из этих вопросов уже были созданы учреждения. По другим вопросам предполагаются или намечены конференции. Поэтому потребность в создании подчиненного аппарата Совета в этих областях будет в значительной степени зависеть от событий ближайших нескольких месяцев, и по этой причине не рекомендуется, чтобы комиссии занимались ими в настоящее время.

6. Если же, однако, в какой-либо из этих областей не существует никакого специализированного учреждения, то это необходимо предусмотреть в самой структуре Совета. Во всяком случае необходимо рассмотреть это положение в переходный период до того, как специализированные учреждения будут созданы и поставлены в связь с Организацией Объединенных Наций. Экономический и Социальный Совет может провести временные мероприятия, рассчитанные на этот период.

7. *Вторым соображением*, которое было принято во внимание, является существование комплекса экономических и социальных проблем исключительной срочности, возникших в результате войны, которые немедленно потребуют внимания Экономического и Социального Совета после его учреждения. Никакой попытки не было сделано для тщательного анализа характера этих специальных проблем или для предложения такого аппарата, который мог бы быть необходимым для консультации Экономического и Социального Совета при вынесении соответствующих решений.

8. Одной из этих проблем, вероятно самой неотложной, является проблема беженцев. Экономический и Социальный Совет, по своей собственной инициативе или по просьбе Генеральной Ассамблеи, должен пересмотреть на своей первой сессии характер и действенность международного аппарата, который тогда будет существовать и, в случае необходимости, должен поощрять улучшение в существующем аппарате или обеспечить другие эффективные средства для разрешения этой проблемы. Точно так же первая сессия Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета предоставляют возможность для рассмотрения других срочных вопросов в свете текущих событий и прогресса, достигнутого в создании различных специализированных учреждений, которые в настоящее время предполагаются, и для рекомендации соответствующих действий. Обращается внимание на пункт 4 статьи 62 Устава, дающий право Совету созывать международные конференции по вопросам, входящим в его компетенцию, а также на дополнительное правило дополнительных временных правил процедуры Генеральной Ассамблеи¹⁰².

9. *Третьим соображением* является обеспечение продолжения некоторых функций и деятельности Лиги Наций в области, охватываемой Советом.

10. *Четвертым соображением*, которое вытекает из трех предыдущих, является необходимость наличия гибкости в установлении количества комиссий, масштаба и деятельности, полномочий, предоставляемых им, метода отбора персонала этих комиссий и продолжительности их заседаний. Некоторые комиссии могут быть недолговечными, другие же рассматриваются как постоянные подчиненные органы. Их полномочия, с одной стороны, могут ограничиться разработкой и опубликованием исследований, охватывающих длительный период, и, с другой стороны, могут быть расширены до осуществления административных и исполнительных действий.

¹⁰² См. Временные правила процедуры Генеральной Ассамблеи, дополнительное правило о созыве международных конференций Экономического и Социального Совета.

11. *Пятым соображением* является то, что Экономический и Социальный Совет должен обратить надлежащее внимание на важность координации деятельности в тесно взаимосвязанных областях. Некоторые предложения по поводу достижения координации между комиссиями высказаны в параграфах 12, 30 и 40.

12. Эта координация, хотя она и является функцией самого Совета, также необходима и в работе комиссий. Работа Совета будет значительно облегчена, если доклады и рекомендации, исходящие из какой-либо комиссии, будут полностью учитывать точку зрения других комиссий. Это соображение предполагает, кроме всего прочего, желательность тесно сплетенной системы, в которой число самостоятельных комиссий будет ограничено настолько, насколько это позволяет разнообразие социального и экономического сотрудничества.

13. В соответствии с этим, рекомендации, изложенные ниже в параграфах 14-35, делаются с целью определения комиссий (а в некоторых случаях подчиненных комитетов), которые могли бы должным образом заниматься большинством экономических и социальных вопросов, по которым Совету будет требоваться консультация на первое время. Из-за недостатка времени не удалось определить с одинаковой точностью сферу деятельности всех комиссий и подчиненных комитетов. Пределы компетенции, которые были предложены, не считаются окончательными или исчерпывающими, но предназначены, главным образом, для того чтобы определить разделение функций между предлагаемыми органами.

РЕКОМЕНДУЕМЫЕ КОМИССИИ

14. Рекомендуются, чтобы Экономический и Социальный Совет создал на своей первой сессии следующие комиссии:

- a) Комиссию по правам человека,
- b) Комиссию по вопросам экономики и занятости,
- c) Временную социальную комиссию,
- d) Статистическую комиссию,
- e) Комиссию по наркотическим средствам.

Комиссия по правам человека

15. Вообще в функции этой Комиссии будет входить помощь Совету в выполнении его обязанностей, установленных Уставом, по поощрению прав человека. Исследования и рекомендации Комиссии будут способствовать принятию более высоких норм в этой области и помогать приостанавливать и устранять дискриминацию и другие злоупотребления.

16. В частности, работа Комиссии может быть направлена на выполнение следующих задач:

- a) составление международного билля о правах,
- b) формулировка рекомендаций для международной декларации или конвенции по таким вопросам, как гражданские свободы, положение женщин, свобода информации,
- c) защита меньшинств,
- d) предотвращение дискриминации на основе расы, пола, языка или религии; и

е) рассмотрение других вопросов, входящих в область прав человека и касающихся условий, угрожающих общему благосостоянию или дружеским отношениям между нациями.

17. По просьбе Генеральной Ассамблеи или Экономического и Социального Совета — по его собственной инициативе или по просьбе Совета Безопасности или Совета по Опеке — будут проводиться исследования и делаться рекомендации, а также будет предоставляться информация и другие виды обслуживания.

Комиссия по вопросам экономики и занятости

18. Экономическому и Социальному Совету потребуется консультативная комиссия для оказания ему помощи в выполнении его обязанностей в экономической области в соответствии со статьями 55 Устава. Эта комиссия будет заниматься особенно теми вопросами, которые не входят полностью в компетенцию какой-либо другой комиссии или какого-либо отдельного специализированного учреждения.

19. Совет должен учредить Комиссию по вопросам экономики и занятости с нижеследующими основными пределами компетенции.

20. Комиссия будет давать Экономическому и Социальному Совету консультации по:

а) экономическим вопросам общего характера и

б) экономическим вопросам, требующим согласованного изучения и действий более чем одного специализированного учреждения или комиссии Совета.

21. В частности, функция Комиссии будет состоять в даче Совету консультаций по вопросам:

а) содействия осуществлению полной занятости во всем мире и координации национальной политики государств в вопросе о полной занятости;

б) предотвращения экономической нестабильности;

в) срочных проблем экономической реконструкции; и

г) экономического развития менее развитых районов.

22. Комиссии потребуется несколько специализированных комитетов для оказания помощи в ее обширной работе. Обращается внимание на три таких комитета, которые, вероятно, потребуются и для которых в последующих параграфах приводится краткое изложение пределов их компетенции и пояснительные замечания.

Комитет по вопросам занятости

23. Содействие полной занятости является такой функцией, которую нельзя отделять от работы главной Комиссии в области общей экономической политики. Однако имеются особые, чрезвычайно важные аспекты вопроса о занятости, которыми должен заниматься специальный комитет:

а) изучение национальных и международных методов содействия полной занятости и связанных с этим экономических и административных проблем и

б) анализ информации относительно занятости и безработицы в различных странах.

Комитет по балансу платежей

24. Поскольку на политику государств в вопросах торговли, обмена и занятости будет значительно влиять баланс платежей этих государств, желательно, чтобы группа экспертов изучала и давала Комиссии советы по проблемам баланса платежей, особенно в тех случаях, когда для их разрешения требуется согласованное действие правительств и специализированных учреждений.

Комитет экономического развития

25. Комиссии потребуется совет экспертов по вопросу о развитии производства и потребления во всем мире в течение продолжительного периода, в частности по вопросам:

а) о методах увеличения производства и производительности и уровня потребления в менее развитых районах мира,

б) о влиянии индустриализации и технологических изменений на мировые экономические условия и о необходимых регулирующих мероприятиях,

в) о координации деятельности соответствующих комиссий и специализированных учреждений.

Временная социальная Комиссия

26. Экономическому и Социальному Совету потребуется совет экспертов по социальным проблемам и задачам, а также по координации политики и деятельности специализированных учреждений и комиссий, занимающихся этими проблемами. Термин «социальная» включает в себя широкий круг вопросов, причем некоторые из них не охватываются должным образом существующими организациями или уже выработанными предложениями. В данной стадии считается преждевременным рекомендовать какую-либо структуру постоянных комиссий или комитетов в этой области.

27. Должна быть учреждена Временная социальная комиссия, одной из задач которой будет составление общего обзора международных организаций в социальной области, с целью предоставления Социальному и Экономическому Совету в возможно короткий срок рекомендаций относительно структуры комиссий и комитетов, а по возможности и новых специализированных учреждений, которые окажется желательным создать. В связи с этим, Временной социальной комиссии должно быть поручено рассмотреть вопрос и доложить Совету о целесообразности включения в постоянную структуру Совета деятельности в социальной области, проводившейся ранее Лигой Наций, и такой другой деятельности, как работа по обращению с правонарушителями, выполняемая в настоящее время международной комиссией наказания и исправления. Впредь до создания постоянной структуры Совет должен уполномочить Временную социальную комиссию принять на временной основе работу Лиги Наций по таким социальным вопросам, как торговля женщинами и детьми и благосостояние детей.

28. В дополнение, Временная социальная комиссия будет иметь дело с важными проблемами в социальной области, требующими немедленного внимания.

Статистическая комиссия

29. Эта Комиссия должна будет давать Совету консультации и работать в тесном сотруд-

ничестве с другими органами Объединенных Наций и специализированными учреждениями по вопросам статистики. Она должна:

- а) помогать координации статистики отдельных государств и улучшению ее сравнимости;
- б) помогать координации статистической деятельности специализированных учреждений и рекомендовать, в связи с этим, те условия в отношении статистики, которые должны быть включены в соглашения с такими учреждениями;
- в) помогать в развитии центральной статистической службы Секретариата;
- г) давать членам и главным вспомогательным органам Организации Объединенных Наций советы по общим вопросам, связанным со сбором, интерпретацией и распространением статистических сведений; и
- д) способствовать улучшению статистики.

Комиссия по наркотическим средствам

30. Чтобы придать полную силу конвенции о наркотиках и обеспечить постоянное наблюдение за прогрессом и с целью прогресса в области международного контроля над наркотическими средствами рекомендуется, чтобы Экономический и Социальный Совет учредил Комиссию по наркотическим средствам, которая должна будет:

- а) помогать Экономическому и Социальному Совету в осуществлении общего контроля над применением международных конвенций и соглашений в отношении наркотиков;
- б) давать Экономическому и Социальному Совету консультации по всем вопросам, касающимся контроля над наркотическими средствами, и выработать проекты таких международных соглашений, какие могут оказаться необходимыми; и
- в) выполнять такие функции, возложенные, согласно Конвенции о наркотиках, на Консультативный комитет Лиги Наций по вопросам торговли опиумом и другими опасными наркотиками, продолжение которых Экономический и Социальный Совет сочтет необходимым.

ДРУГИЕ КОМИССИИ

31. Рекомендуется, чтобы Экономический и Социальный Совет рассмотрел вопрос о желательности учреждения в ближайшее время, и, возможно, на первой сессии, следующих комиссий:

- а) Демографическая комиссия,
- б) Временная комиссия по транспорту и связи,
- в) Налоговая комиссия.

Демографическая комиссия

32. Эта Комиссия будет производить исследования и давать Совету консультации по вопросам, связанным:

- а) с ростом населения и определяющими его факторами;
- б) с эффективностью политики, имеющей своей целью воздействие на эти факторы;
- в) с влиянием изменений в составе населения на экономические и социальные условия; и
- г) с общими вопросами населения и переселения.

Временная комиссия по транспорту и связи

33. Межправительственные учреждения, занимающиеся определенными аспектами транспорта и связи, уже существуют. Предлагается, чтобы Совет создал Временную комиссию по транспорту и связи, которой будет поручено сделать общий обзор вопроса о международном транспорте и связи для того, чтобы дать Совету консультации о любом механизме, который потребуется создать или как составную часть органов Объединенных Наций или как новое специализированное учреждение. В то же самое время Комиссия будет консультировать Совет по вопросам, связанным:

- а) с развитием международного сотрудничества в вопросах связи и транспорта и координации деятельности специализированных учреждений в этой области; и
- б) с такими функциями Организации по связи и транспорту при Лиге Наций, исполнение которых Организация Объединенных Наций может пожелать принять на себя.

Фискальная комиссия

34. Эта Комиссия будет производить исследования и давать Совету консультации по вопросам, связанным:

- а) с проблемами международных налогов,
- б) с обменом информацией между государствами о технике правительственных финансов и об их социальном и экономическом значении,
- в) с налоговой техникой, предназначенной для содействия предотвращению депрессии или инфляции, и
- г) с такими функциями Налогового комитета Лиги Наций, какие могут быть определены Организацией.

КООРДИНАЦИОННАЯ КОМИССИЯ

35. Рекомендуется, чтобы Экономический и Социальный Совет рассмотрел на своей первой сессии вопрос о целесообразности создания Координационной комиссии. Эта Комиссия занималась бы организацией механизма по координации деятельности различных органов Совета и специализированных учреждений¹⁰³.

СОСТАВ КОМИССИЙ И ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ КОМИТЕТОВ

36. Состав комиссий и вспомогательных комитетов будет изменяться в каждом отдельном случае, но эти органы должны сохраняться в размерах, не затрудняющих руководство ими, и состоять из высококвалифицированных лиц. Поскольку не предполагалось предусмотреть все комиссии и вспомогательные комитеты Совета, которые в конечном счете могут оказаться необходимыми, то не все выработанные принципы могут иметь одинаковое применение. С учетом этого рекомендуется принять следующие общие принципы.

37. Большинство комиссий должно иметь в своем составе большинство, состоящее из ответственных высококвалифицированных лиц, представляющих правительства там, где работа комиссии может выразиться в рекомендациях о специальных действиях со стороны правительств.

¹⁰³ Обращается внимание на параграфы 12-14 раздела 5 настоящей главы.

Принятие этого принципа придаст реальность и авторитетность советам комиссии и улучшит перспективы выполнения их правительствами.

38. Не представляющие правительства члены комиссий с соответствующей квалификацией могут подбираться Советом из граждан любого члена Организации Объединенных Наций. В число таких членов могут входить правительственные должностные лица, избранные Советом персонально после получения согласия соответствующих правительств.

39. Для облегчения сотрудничества между комиссиями, работающими в смежных областях, следует провести соответствующие мероприятия по взаимному представительству.

40. Совет должен провести соответствующие мероприятия в отношении участия специализированных учреждений в работе комиссий в соответствии с условиями соглашения с каждым отдельным учреждением.

41. В соответствии с принципом, выдвинутым в параграфе 37, сессии комиссий и сроки работы комиссий должны быть, по возможности, такими, чтобы позволить членам этих комиссий поддерживать контакт с внутренними делами в своих соответствующих странах.

КОМИТЕТЫ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

42. Рекомендуются, чтобы Экономический и Социальный Совет на своей первой сессии учредил комитеты, упомянутые в пунктах 6, 7 и 8 предварительной повестки дня, содержащейся в разделе 2 настоящей главы.

43. Совет должен рассмотреть на своей первой сессии:

а) мероприятия по ведению переговоров о соглашениях, ставящих специализированные учреждения в связь с Объединенными Нациями, и

б) мероприятия по проведению совещаний соответственно с представителями Совета Безопасности и Совета по Опекe относительно методов сотрудничества при рассмотрении общих для них вопросов. В переговоры будут включены такие вопросы, как обмен информацией, присутствие представителей одного Совета на заседаниях другого, связь со специализированными учреждениями и сотрудничество по изучению проектов. Рекомендации, выработанные в результате подобного совещания, после утверждения их обоими советами составят рабочее соглашение, регулирующее нормальные взаимоотношения Советов между собой.

РАЗДЕЛ 5. ЗАМЕЧАНИЯ О СВЯЗИ СО СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ

Введение

1. Цели Организации Объединенных Наций в области экономического и социального сотрудничества и эффективное функционирование специализированных учреждений будут осуществлены полнее, если между Организацией Объединенных Наций и учреждениями установятся тесные отношения и координация. Соглашения, которые будут заключены между Организацией и специализированными учреждениями, должны

являться основным мероприятием, которое облегчит осуществление этих целей и позволит Объединенным Нациям и каждому из специализированных учреждений выполнять свои обязанности в соответствующих областях. В силу этих соображений, главное внимание было уделено разработке некоторых общих принципов, которые могут применяться Экономическим и Социальным Советом с тем, чтобы поставить различные специализированные учреждения в связь с Организацией Объединенных Наций.

Толкование статьи 57 Устава

2. Имея в виду, что статья 57 Устава обязывает Организацию Объединенных Наций и ее членов установить отношения с различными специализированными учреждениями, созданными межправительственными соглашениями, имеющими широкую международную ответственность, как это определено их уставными документами, в области экономической, социальной, культурной, области образования, здравоохранения и в смежных областях. Это обязательство относится не только к существующим учреждениям этого рода, но и к тем, которые будут созданы в дальнейшем. Докладчик Комитета II/3 на Конференции в Сан-Франциско указывал, что эту статью не следует толковать в том смысле, что она препятствует Экономическому и Социальному Совету «заключать по своему усмотрению и с одобрения Генеральной Ассамблеи соглашения, устанавливающие взаимоотношения между другими типами межправительственных учреждений и Организацией». В соответствии с этим, в дополнение к переговорам о соглашениях с межправительственными учреждениями, имеющими широкую международную ответственность, Экономический и Социальный Совет может, по своему усмотрению, вести переговоры о соглашениях с компетентными властями, ставящими в связь такие другие межправительственные учреждения, включая учреждения регионального характера, какие не подпадают под определение статьи 57, но с которыми желательно установить связь¹⁰⁴.

Учреждения, которые должны быть поставлены в связь с Организацией

3. Полагают, что различные существующие специализированные учреждения должны, по возможности скорее, быть поставлены в связь с Организацией Объединенных Наций и что связь с другими учреждениями, создание которых намечается, должна быть установлена немедленно после их создания. Однако не указывается, какие именно учреждения могли бы быть поставлены в связь с Организацией.

Альтернативные меры,

касающиеся некоторых бюро или учреждений

4. Полагают, что в отношении многочисленных независимых бюро и учреждений, действовавших до войны, могли бы быть приняты более целесообразные меры организационного порядка для исполнения многими из них поручен-

¹⁰⁴ Термин «межправительственное учреждение» употребляется в самом широком смысле и включает все учреждения, установленные межправительственными соглашениями, независимо от того, должны ли они быть поставлены в связь с Организацией или нет. Термин специализированное учреждение обозначает особый вид межправительственных учреждений, которые подходят под положение статьи 57, т. е. имеют на основании их уставного документа широкую международную ответственность.

ных им задач. Может оказаться желательным, чтобы некоторые из этих бюро и учреждений продолжали действовать и чтобы они были поставлены в связь с Организацией Объединенных Наций. В некоторых случаях уже происходит слияние довоенных учреждений с вновь образованными. Общее число старых учреждений должно быть сокращено и они должны быть сведены в более рациональную и унифицированную организационную схему. Для достижения этого предлагаются следующие альтернативные пути:

- а) ликвидация бюро или учреждения и передача всех или части его функций специализированному учреждению;
- б) ликвидация бюро или учреждения и принятие на себя его функций соответствующими комиссиями или комитетами, входящими в Организацию Объединенных Наций;
- в) слияние с другими межправительственными учреждениями.

Обязанности, не возложенные на существующие учреждения

5. Существуют некоторые области, в которых международное сотрудничество и организация не вполне развиты и которые не входят в круг компетенции какого-либо специализированного учреждения. В таких случаях Организация Объединенных Наций может прибегнуть к одной из следующих мер:

- а) проявление инициативы в организации переговоров между заинтересованными государствами, с целью образования нового специализированного учреждения, согласно статье 59 Устава;
- б) образование комиссии или комитета Экономическим и Социальным Советом;
- в) создание вспомогательного органа Генеральной Ассамблеи, согласно статье 22 Устава;
- г) рекомендации Экономического и Социального Совета существующему специализированному или другому межправительственному учреждению принять на себя дополнительные функции.

*Временные рекомендации членами
Объединенных Наций*

6. Между созданием Организации Объединенных Наций и заключением соглашений со специализированными учреждениями, которые должны быть поставлены с нею в связь, пройдет некоторое время. Возможно, что Экономический и Социальный Совет пожелает в это время сделать рекомендации членам Организации Объединенных Наций относительно соглашений, которые должны быть заключены со специализированными учреждениями, или относительно других вопросов, касающихся их связи, которая должна быть установлена с Объединенными Нациями. Рекомендации по этим и другим вопросам могут быть сделаны Экономическим и Социальным Советом в пределах общих полномочий, предоставляемых ему статьями 62 и 66 Устава.

Характер связи

7. В нижеприведенных пунктах упомянуты вопросы, признанные нужными или для включения в соглашения или для принятия соответствующих мер Генеральной Ассамблеей или Экономическим и Социальным Советом. Некоторые

из этих пунктов вытекают из положений Устава, а именно:

- а) взаимное представительство (статья 70);
- б) обмен информацией и документами (статья 64);
- в) координационная комиссия Экономического и Социального Совета (статьи 63 и 68);
- г) рекомендации специализированным учреждениям (статьи 58, 62 и 63);
- д) доклады (статья 64);
- е) решения Совета Безопасности (статья 48);
- ж) помощь Совету по Опеке (статья 91);
- з) запросы о консультативных заключениях (статья 96);
- и) запросы Международного Суда об информации (статья 34 Статута Суда); и
- к) бюджетные и финансовые взаимоотношения (статья 17).

Есть и другие вопросы, которые, хотя и не вытекают непосредственно из Устава, должны быть признаны важными в общем плане отношений со специализированными учреждениями. Сюда относятся следующие вопросы:

- а) связь;
- б) проект повестки дня;
- в) правила процедуры;
- г) общая система финансов;
- д) вопросы персонала;
- е) привилегии и иммунитеты;
- ж) административный трибунал;
- з) техническое обслуживание;
- и) центральная статистическая служба;
- к) местонахождение главных управлений.

Все или большинство пунктов обеих категорий были упомянуты в соглашениях с теми специализированными учреждениями с широким кругом функций в области экономической, социальной или подобных делах, но не все эти вопросы непременно должны быть включены в соглашения со специализированными учреждениями, функции которых менее обширны.

Взаимное представительство

8. Предусмотренное статьей 70 Устава взаимное представительство является одним из эффективных средств обеспечения тесной связи между специализированными учреждениями и Организацией Объединенных Наций в содействии координации деятельности этих учреждений. Статья эта уполномочивает Экономический и Социальный Совет принять меры к тому, чтобы представители специализированных учреждений участвовали без права голоса в его совещаниях и в работе его комиссий, а также чтобы представители Совета участвовали в совещаниях, специализированных учреждений. Точная природа этих соглашений будет соответствовать назначению специализированного учреждения и характеру его связи с Организацией. Учреждения с относительно ограниченной сферой деятельности могут, как правило, участвовать только на заседаниях соответствующих комиссий и присутствовать на заседаниях Совета только по специальному приглашению. Соглашения с другими учреждениями с более широкой сферой деятельности могут предусматривать, что они будут

представлены в Совете тогда, когда рассматриваются соответствующие вопросы. Желательно также предусмотреть, чтобы некоторые из наиболее важных учреждений, которые имеют широкий круг интересов, были регулярно представлены на заседаниях Совета. Необходимо также, чтобы в соглашениях было предусмотрено положение об участии представителей Экономического и Социального Совета на заседаниях руководящих и исполнительных органов или на конференциях специализированных учреждений.

9. Ввиду предоставленных Генеральной Ассамблее полномочий делать рекомендации в области экономического и социального сотрудничества, а также функций, которые она будет выполнять в отношении бюджетов специализированных учреждений, возможны случаи, когда Генеральная Ассамблея найдет желательным пригласить представителей специализированных учреждений принять участие без права голоса в ее совещаниях. Представительство в комитетах Генеральной Ассамблеи будет несомненно желательным, когда обсуждаются вопросы, непосредственно касающиеся этих учреждений. Отсутствие в Уставе указаний относительно такого участия не должно препятствовать Генеральной Ассамблее предусмотреть в своих правилах процедуры представительство такого характера и уполномочить Экономический и Социальный Совет включить соответствующее положение в соглашения с некоторыми специализированными учреждениями.

Обмен информацией и документами

10. Полный обмен информацией и документами по всем относящимся к делу вопросам, является необходимым условием сотрудничества и координации, и соответствующее положение должно быть включено в соглашения со всеми специализированными учреждениями.

Связь

11. Большинство главных управлений специализированных учреждений будет находиться в месте постоянного пребывания Организации; но возможны и исключения. Если некоторые из более важных учреждений будут расположены в другом месте, желательно, чтобы они имели постоянных лиц для связи в месте пребывания Организации Объединенных Наций. Точно так же Экономический и Социальный Совет может найти полезным иметь лиц для связи при главных управлениях специализированных учреждений.

Участие специализированных учреждений в деятельности Координационной комиссии Экономического и Социального Совета

12. Некоторые организационные вопросы, представляющие интерес как для специализированных учреждений, так и для Организации Объединенных Наций, могут быть успешно разрешены Координационной комиссией Экономического и Социального Совета, которая будет иметь в своем составе главных руководителей специализированных учреждений или их заместителей под председательством Генерального Секретаря или его заместителя. В функции такой комиссии предполагается включить, в частности, вопросы, упомянутые в нижеприведенных параграфах 13 и 14.

13. Большое число периодических конференций и заседаний руководящих органов и комиссий специализированных учреждений, наряду с регулярными заседаниями главных органов и вспомогательных учреждений Организации, требует тщательного составления расписаний с тем, чтобы обеспечить для всех их полное и соответственное представительство на всех таких конференциях и заседаниях. При составлении расписания необходимо, насколько это возможно, сгруппировать периодические заседания родственных органов, с учетом всех специальных конференций или заседаний специального назначения (*ad hoc*), что было бы весьма полезно для государств-членов при распределении их представительств и для заинтересованных органов при планировании их работы.

14. Признано, что будут разработаны соглашения по установлению сотрудничества между учреждениями, как это намечено уставами некоторых специализированных учреждений. Эти соглашения желательно подвергать пересмотру прежде всего предлагаемой Координационной комиссией с тем, чтобы она могла сообщать Экономическому и Социальному Совету, достаточно ли эти соглашения учитывают интересы других, не участвующих в них специализированных учреждений. Специализированные учреждения должны принять обязательство уведомлять Экономический и Социальный Совет о характере и объеме всех соглашений между учреждениями, участниками которых они могут оказаться.

Предложение о включении вопросов в повестку дня

15. Постановление о включении в повестку дня конференций и исполнительных органов специализированных учреждений вопросов, предлагаемых Экономическим и Социальным Советом, облегчило бы рассмотрение рекомендаций, предложенных Советом и Генеральной Ассамблеей. С другой стороны, специализированным учреждениям следует предоставить право предлагать вопросы для включения в повестку дня Экономического и Социального Совета. Положение, предусматривающее такие мероприятия, следовало бы включить в соглашения.

Правила процедуры

16. Ввиду преимуществ наличия единого кодекса правил процедуры для всех международных заседаний, надо надеяться, что, когда такой кодекс будет принят Организацией Объединенных Наций, различные специализированные учреждения будут придерживаться его, поскольку он будет применим для их заседаний.

Рекомендации Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета

17. Статьи 58, 62 и 63 Устава подчеркивают право Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета делать рекомендации специализированным учреждениям как в отношении согласования их политики и деятельности, так и в отношении «международных, экономических, социальных вопросов, а также в отношении вопросов культуры, образования, здравоохранения и подобных им». Для того, чтобы обеспечить надлежащее рассмотрение этих рекомендаций, соглашения со всеми учреждениями должны включать обязательство с их стороны:

а) в возможно короткий срок вносить на рассмотрение своих руководящих или других соответствующих органов все рекомендации, сделанные Генеральной Ассамблеей или Экономическим и Социальным Советом;

б) обеспечить необходимую консультацию по вопросам, относящимся к этим рекомендациям;

с) своевременно докладывать о мерах, принятых для осуществления этих рекомендаций (статья 64); и

д) вообще сотрудничать с Организацией Объединенных Наций для достижения целей, изложенных в статье 55.

Доклады

18. Кроме специальных докладов, указанных выше в пункте 17, соглашения со всеми специализированными учреждениями должны включать обязательство с их стороны представлять регулярные доклады, предусмотренные статьей 64 Устава. Характер и сроки представления этих докладов должны быть предусмотрены в соглашениях с каждым отдельным учреждением.

Решения Совета Безопасности

19. В соответствии с положениями пункта 2 статьи 48 Устава, члены Организации Объединенных Наций принимают на себя обязательство выполнять решения Совета Безопасности в целях поддержания мира и безопасности «путем их действий в соответствующих международных учреждениях, членами которых они являются». Следует полагать, что эту статью нужно дополнить включением в соглашение с каждым специализированным учреждением обязательства помогать Совету Безопасности, по его просьбе, в применении мер, предусмотренных в статье 41 Устава.

Помощь Совету по Опек

20. Согласно статье 91 Устава, «Совет по Опек пользуется в соответствующих случаях помощью Экономического и Социального Совета и специализированных учреждений в отношении вопросов, в которых они соответственно заинтересованы». Ввиду широких экономических и социальных задач системы опеки, определенных в статье 76, в соглашениях с каждым данным учреждением должны быть включены положения о его обязательстве оказывать помощь Совету по Опек, когда он об этом запросит. Это соглашение может также включать положение о представительстве таких специализированных учреждений на заседаниях Совета по Опек.

Запросы о консультативных заключениях

21. Пункт 2 статьи 96 Устава предусматривает, что «специализированные учреждения, которым Генеральная Ассамблея может дать в любое время разрешение на это, также могут запрашивать консультативные заключения суда по юридическим вопросам, возникающим в пределах их круга деятельности», а сообщение докладчика Комитета IV/1 на Конференции в Сан-Франциско содержит следующее заявление:

«Первый комитет выразил также пожелание, чтобы общественным международным организациям было дано, по крайней мере, ограниченное право делать запросы. Общее предложение такого рода не было принято Первым комитетом, но в соответствии с решением, принятым Вторым

комитетом Второй комиссии, признано желательным, чтобы Устав позволил Генеральной Ассамблее уполномочивать любой орган Организации и любое специализированное учреждение, с которым она поставлена в связь, запрашивать заключение по юридическим вопросам, возникающим в пределах сферы их деятельности».

22. В свете этих положений Генеральной Ассамблее предстоит решить, следует ли предоставлять какому-либо специализированному учреждению, по его просьбе, общее право запрашивать консультативные заключения прямо у Международного Суда, не обращаясь в каждом случае к Генеральной Ассамблее. Генеральной Ассамблее следовало бы также рассмотреть вопросы о том, включать ли положение о предоставлении этого общего права в первоначальные или в добавочные соглашения с соответствующими учреждениями. Разумеется, что Генеральная Ассамблея может в любое время отменить это общее право.

23. Экономический и Социальный Совет должен немедленно быть уведомлен каждый раз, когда какое-либо специализированное учреждение, на основании общего права, обратится с просьбой о консультативном заключении; соответствующее положение подлежит включению в соглашения с каждым соответствующим учреждением.

24. Генеральной Ассамблее предстоит также решить вопрос при предоставлении общего права делать запросы, желает ли она поставить известные условия, например о сроке действия этого права или о необходимости предварительно получать одобрение Экономического и Социального Совета в каждом отдельном случае.

Запросы Международного Суда об информации

25. Статья 34 Статута Международного Суда уполномочивает Суд запрашивать у общественных международных организаций информацию, относящуюся к делам, находящимся на его рассмотрении. В соглашениях со всеми специализированными учреждениями должен быть включен соответствующий пункт, предусматривающий их обязательство предоставлять запрашиваемую Судом информацию в соответствии с положениями Статута.

Бюджетные и финансовые взаимоотношения

26. Пункт 3 статьи 17 Устава возлагает на Генеральную Ассамблею выполнение двух функций: во-первых, «рассматривать и утверждать финансовые и бюджетные соглашения со специализированными учреждениями, упомянутыми в статье 57», и, во-вторых, «проверять административные бюджеты таких специализированных учреждений с той целью, чтобы сделать рекомендации заинтересованным учреждениям». Были обсуждены общее значение и цель обеих частей этого параграфа. Признано, что не имелось какого-либо намерения предоставить Генеральной Ассамблее финансовую власть, которой она могла бы пользоваться для контроля над основным курсом деятельности специализированных учреждений. Связь между специализированными учреждениями и Генеральной Ассамблеей по вопросам основного курса деятельности определяется другими статьями Устава. Пункт 3 статьи 17 имеет своей основной целью поощрять и раз-

вивать широкое финансовое и административное координирование в интересах большей эффективности и экономии в работе всей системы, состоящей из Организации Объединенных Наций и связанных с ней специализированных учреждений. Каждое специализированное учреждение выиграло бы от строгой проверки Генеральной Ассамблеей административных бюджетов всех таких учреждений. Правительства государств-членов, которые приглашаются взять на себя часть возрастающих расходов международных организаций, должны быть уверены в том, что были приняты все меры предосторожности для устранения дублирования усилий и расходов.

27. Первая часть пункта 3 статьи 17 предусматривает различные степени связи, начиная от полного финансового объединения, а вторая часть предусматривает минимальную степень связи в бюджетных и финансовых делах, которые должны быть включены в соглашения о связи со специализированными учреждениями. Поэтому удобнее рассматривать вначале вторую часть (проверка административных бюджетов), являющуюся обязательной.

28. Значение выражения «административный бюджет» послужило предметом обсуждения. Было предложено, что это выражение могло быть употреблено с намерением подчеркнуть мысль, содержащуюся в вышеприведенном параграфе 26, а именно, что бюджеты должны проверяться с точки зрения правильной администрации, а не деятельности. Было отмечено также, что есть очевидная область возможных расходов, например оказание помощи организацией ЮНРРА и технические операции Международного банка реконструкции и развития и Международного валютного фонда, которые по своему характеру не могут подлежать проверке такого рода. Но даже и в этих случаях административные расходы на жалованье, содержание учреждений и общие периодические расходы сравнимы с расходами других учреждений, и их изучение может привести к полезным сравнениям и противопоставлениям. Было признано, что этому выражению не следует придавать ограничительного толкования.

29. Отсюда вытекает, что все соглашения со специализированными учреждениями должны включать положение, предоставляющее Генеральной Ассамблее право проверять административные бюджеты и делать рекомендации по ним, а также определять процедуру для осуществления этого права. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам будет, естественно, тем органом, который предпримет первоначальное изучение от имени Генеральной Ассамблеи (см. главу IX, раздел 2, параграф 6). Представители специализированных учреждений должны иметь право присутствовать на заседаниях Консультативного комитета, когда их бюджеты подвергаются рассмотрению. По возможности, рекомендации Генеральной Ассамблеи должны делаться до, а не после того как бюджет окончательно принят руководящим органом специализированного учреждения.

30. Первая часть пункта 3 статьи 17 предусматривает, однако, возможность гораздо более тесного объединения, и следует полагать, что, согласно этому пункту, возможно было бы заключение таких соглашений с некоторыми специализированными учреждениями, которые пе-

редадут Генеральной Ассамблее полномочия утверждать их бюджеты. В связи с этим, часто употреблялся термин «объединенный бюджет». Такая система имела бы известные преимущества, так как она позволяет членам Организации Объединенных Наций рассматривать и утверждать в одно время и в одном месте бюджет Организации и учреждений, в их общей системе. Кроме того, это упростило бы сложный процесс проверки бюджетов, подготовленных учреждениями, и уменьшило бы число операций, необходимых для окончательного утверждения бюджета. При такой системе проекты бюджетов, конечно, готовились бы первоначально каждым учреждением, а проверка их, например Консультативным комитетом Генеральной Ассамблеи, производилась бы так же, как и проверка бюджета самой Организации, с той разницей, что эта проверка производилась бы при консультации с представителями заинтересованных специализированных учреждений. Следует отметить, что Лига Наций и Международная организация труда имели финансовую систему подобного рода, которая оказалась удовлетворительной.

31. Однако при реализации преимуществ объединенного бюджета встречаются известные трудности. Прежде всего, уставы большинства, если не всех специализированных учреждений, будут нуждаться в изменениях, имеющих целью включение в соглашения положения, уполномочивающего Генеральную Ассамблею утверждать их бюджеты. Было бы явно нежелательным откладывать заключение соглашений впредь до изменения уставов учреждений. Отсюда следует, что предлагаемое положение пришлось бы опустить в первоначальных соглашениях с теми специализированными учреждениями, которые должны представить поправки такого рода на одобрение правительств государств-членов. С другой стороны, можно было бы предусмотреть, что соответствующее положение в первоначальных соглашениях станет действительным лишь после того, как вступит в силу поправка в уставе специализированного учреждения.

32. Во-вторых, состав членов специализированных учреждений не тождественен с составом членов Организации Объединенных Наций. Затруднений, возникающих вследствие означенного несоответствия в составе членов, можно было бы избежать, установив процедуру, по которой часть бюджета, относящаяся к каждому специализированному учреждению, первоначально утверждалась бы в Генеральной Ассамблее теми государствами, которые состоят членами этого учреждения. Таким образом, когда Административный и бюджетный комитет Генеральной Ассамблеи рассматривает бюджеты специализированных учреждений, члены Организации Объединенных Наций, не являющиеся членами данного специализированного учреждения, не принимают участия в рассмотрении бюджета этого учреждения. С другой стороны, следует принять меры к тому, чтобы государства, не являющиеся членами Организации, могли принимать участие в рассмотрении бюджетов специализированных учреждений, в которых они участвуют. Меры подобного рода уже принимались в прошлом, например в отношении Международной организации труда, и оказались удовлетворительными. Вслед за таким первоначальным рассмотрением бюджета каждого учреждения общий бюджет Ор-

ганизации Объединенных Наций, включающий бюджеты этих учреждений, может быть окончательно утвержден Генеральной Ассамблеей на ее пленарной сессии.

33. Если и следует стремиться к установлению единой системы, охватывающей возможно больше специализированных учреждений, то надо признать, что система, которая охватила бы все учреждения, может оказаться практически неосуществимой. В соглашение с учреждением нельзя включать в качестве обязательного условия положение о том, чтобы его бюджет составлял часть единой системы. Однако желательно, чтобы члены Организации Объединенных Наций при составлении уставов любых новых учреждений, которые могут быть созданы, предусмотрели возможность для этих учреждений включиться в единую систему.

34. Как упомянуто выше в параграфе 27, есть другие формы финансовых мероприятий, которые могут быть применены. Например, пункт 3 статьи 17 позволяет ассигновать специальные суммы или субсидии специализированному учреждению, если, по мнению Генеральной Ассамблеи, это специализированное учреждение наиболее пригодно для проведения новой программы международного сотрудничества для Организации Объединенных Наций.

Общая система финансов

35. Создание общей системы финансов для Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, осуществляемой Секретариатом, представляет много преимуществ. Такая система включала бы сбор взносов, причитающихся с членов Организации, для всех тех учреждений, в которых они участвуют. Хотя бюджеты некоторых из этих учреждений могут утверждаться их соответствующими уставными органами, Организация Объединенных Наций была бы ответственна за извещение каждого ее члена о его доле в расходах всех учреждений, в которых он участвует, и за получение платежей. Кроме того, Организация Объединенных Наций может выполнять финансовые операции другого рода для учреждений, связанных с ней, например распределение балансов и специальных фондов, ревизии и т. д. Предлагается, чтобы этот вопрос был изучен группой экспертов, назначенных Организацией. Группа эта могла бы также составить проект финансовых правил, соответствующих финансовой системе предложенного типа. Положения, которые будут включены в соглашения со специализированными учреждениями, должны быть основаны на результатах такого изучения.

Вопросы персонала

36. Для содействия близким и гармоничным отношениям в работе между различными специализированными учреждениями и Организацией, признано желательным, чтобы было достигнуто соглашение о некоторых общих требованиях, касающихся приема на службу, условий службы, классификации, пенсий и подобных вопросов, и чтобы были проведены мероприятия, позволяющие производить взаимный обмен персоналом. Желательность установления общих требований для персонала и возможности обмена служащими была уже предусмотрена некоторыми межправительственными учреждениями, уставы ко-

торых допускают заключение соглашений по этому вопросу с другими общественными международными организациями.

37. Хотя решено, что создание в будущем единой международной гражданской службы желательно с точки зрения административной координации, предполагается, что первоначальные переговоры со специализированными учреждениями должны ограничиваться соглашениями об общих требованиях и мероприятиях по обмену персоналом. Это является трудной задачей, которая потребует тщательного изучения экспертами как из Организации Объединенных Наций, так и из соответствующих специализированных учреждений. Поэтому ближайшей целью должно быть создание сборника правил для служащих, который может быть принят специализированными учреждениями с теми видоизменениями, какие окажутся необходимыми ввиду специальных условий.

Привилегии и иммунитеты

38. Гармоничные взаимоотношения между специализированными учреждениями и Организацией будут облегчены, если условия предоставления привилегий и иммунитетов устранят опасность несправедливой дифференциации в отношении к персоналу. В связи с этим, возможно, не будет необходимости в предоставлении специализированным учреждениям тех самых привилегий и иммунитетов, какими пользуется Организация Объединенных Наций. Существуют, однако, некоторые вопросы, главным образом вопросы отношения к персоналу международных организаций и условий его службы, где дифференциация между служащими, равными по положению и выполняющими одинаковую работу, привела бы к затруднениям. Следует обратить внимание на следующие примеры:

Обложение налогами. Необходимо рассмотреть положение, которое создается, когда граждане одних государств облагаются налогами их соответствующими правительствами, тогда как граждане других государств освобождены от налогов. Значительная разница в фактическом жаловании лиц, получающих по шкале одно и то же жалование, была бы явно одной из причин, ограничивающих взаимообмен персонала.

Паспорт Объединенных Наций. Установление паспорта Объединенных Наций, выдаваемого должностным лицам Организации и, возможно, должностным лицам специализированных учреждений, поставленных в связь с Организацией, предусмотрено в статьях 7 и 10 рабочего документа, озаглавленного: «Проект соглашения о привилегиях и иммунитетах» (глава VII, приложение В). Выдача такого паспорта должностным лицам Организации Объединенных Наций и должностным лицам специализированных учреждений, поставленных в связь с Организацией, даст возможность правительствам предоставить должностным лицам специализированных учреждений то же положение, которое предоставлено должностным лицам соответствующего ранга Организации Объединенных Наций.

Административный трибунал

39. Возможно, что будет создан Административный трибунал, подобный тому, который был учрежден Лигой Наций в 1927 году для слушания жалоб и разрешения споров, касающихся

условий службы персонала. В соответствии с мнениями, изложенными в параграфах 36 и 37, представляется явно желательным, чтобы был всего один такой трибунал для Организации Объединенных Наций и для специализированных учреждений и чтобы с этой целью были заключены соглашения с такими учреждениями.

Техническое обслуживание

40. Поскольку местонахождение Организации Объединенных Наций и главных управлений специализированных учреждений будет в одном центре, представляется возможным объединить большое число технических секретарских служб. В эти технические службы входила бы работа по редактированию, печатанию, письменным и устным переводам, обслуживание информацией и предоставление информации и использование специально обученного персонала для организации конференций. Очевидно, что централизация этих служб привела бы к сокращению накладных расходов и повысила бы эффективность работы различных учреждений.

Центральная статистическая служба

41. Хотя во многих случаях специализированные учреждения и пожелают содержать свои собственные статистические службы, создание центральной статистической службы при Секретариате Организации Объединенных Наций было бы очень ценным не только для Организации, но также для самих специализированных учреждений и для отдельных правительств. Потребуется тщательное изучение вопроса, касающегося организации и работы такой службы для того, чтобы она могла дополнять службы всех заинтересованных органов и удовлетворять нужды этих органов. Создание такой службы способствовало бы уменьшению запросов к правительствам со стороны специализированных учрежде-

ний и органов Организации Объединенных Наций за одной и той же информацией и в то же время привело бы к накоплению обширного запаса статистической информации в экономической и социальной областях.

Местонахождение главных управлений

42. Экономический и Социальный Совет в его отношениях со специализированными учреждениями должен считать вопрос о местонахождении главных управлений этих учреждений очень важным, с тем чтобы извлечь все преимущества, которые дает централизация. При всех несомненных преимуществах, вытекающих из централизации, следует, однако, учесть и факторы, которые в известных случаях будут указывать на желательность расположения главного управления учреждения в таком месте, которое более соответствует выполнению им своих задач. Было признано возможным допустить отклонения от общего принципа централизации.

Ответственность отдельных членов за координацию

43. Организация Объединенных Наций и, в частности, ее Экономический и Социальный Совет имеют задачу координации политики и деятельности специализированных учреждений. Эта задача может быть выполнена только при том условии, если члены Организации будут в индивидуальном порядке помогать осуществлению координации. Принятие каждым членом Организации этой ответственности за согласование своей политики и деятельности в различных областях, охватываемых специализированными учреждениями и Объединенными Нациями, предотвратит недоразумения и конфликты и даст возможность Объединенным Нациям достигнуть целей, изложенных в главе IX Устава.

СКЛАДЫ ИЗДАНИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

АВСТРАЛИЯ

H. A. Goddard (Pty.), Ltd., 255a George Street, Sydney, N.S.W.

АРГЕНТИНА

Editorial Sudamericana S.A., Calle Alsina 500, Buenos Aires.

БЕЛЬГИЯ

Agence et Messageries de la Presse S.A., 14-22 rue du Persil, Bruxelles.
W. H. Smith & Son
71-75 Boulevard Adolphe-Max, Bruxelles.

БОЛИВИЯ

Librería Científica y Literaria, Avenida 16 de Julio 216, Casilla 972, La Paz.

БРАЗИЛИЯ

Livraria Agir, Rua Mexico 98-B, Caixa Postal 3291, Rio de Janeiro.

ВЕНЕСУЭЛА

Escritorio Pérez Machado, Conde a Piñango 11, Caracas.

ГАИТИ

Max Bouchereau, Librairie "A la Caravelle," Boite postale 111-B, Port-au-Prince.

ГВАТЕМАЛА

Goubaud & Cia. Ltda., 5a. Sur No. 6 y 9a. C.P., Guatemala.

ГРЕЦИЯ

"Eleftheroudakis," Librairie Internationale, Place de la Constitution, Athènes.

ДАНИЯ

Einar Munksgaard, Nørregade 6, København.

ДОМИНИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА

Librería Dominicana, Calle Mercedes No. 49, Apartado 656, Ciudad Trujillo.

ЕГИПЕТ

Librairie "La Renaissance d'Egypte," 9 SH. Adly Pasha, Cairo.

ИЗРАИЛЬ

Leo Blumstein, P.O.B. 4154
35 Allenby Road, Tel-Aviv.

ИНДИЯ

Oxford Book & Stationery Co., Scindia House, New Delhi.

ИНДОНЕЗИЯ

Jajason Pembangunan, Gunung Sahari 84, Djakarta.

ИРАК

Mackenzie's Bookshop, Booksellers and Stationers, Baghdad.

ИРЛАНДИЯ

Hibernian General Agency Ltd., Commercial Buildings, Dame Street, Dublin.

ИСЛАНДИЯ

Bokaverzlun Sigfusar Eymundssonar Austurstreti 18, Reykjavik.

ИТАЛИЯ

Colibri S.A., Via Chiossetto 14, Milano.

КАНАДА

The Ryerson Press, 299 Queen Street West, Toronto.

КИТАЙ

The Commercial Press, Ltd., 211 Honan Road, Shanghai.

КОЛУМБИЯ

Librería Latina Ltda., Apartado Aéreo 4011, Bogotá.

КОСТАРИКА

Trejos Hermanos, Apartado 1313, San José.

КУБА

La Casa Belga, René de Smedt, O'Reilly 455, La Habana.

ЛИВАН

Librairie universelle, Beyrouth.

ЛЮКСЕМБУРГ

Librairie J. Schummer, Place Guillaume, Luxembourg.

НИДЕРЛАНДЫ

N.V. Martinus Nijhoff, Lange Voorhout 9, 's-Gravenhage.

НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ

United Nations Association of New Zealand, G.P.O. 1011, Wellington.

НОРВЕГИЯ

Johan Grundt Tanum Forlag, Kr. Augustgt. 7A, Oslo.

ПАКИСТАН

Thomas & Thomas, Fort Mansion, Frere Road, Karachi.

ПЕРУ

Librería Internacional del Perú, S.A., Casilla 1417, Lima.

ПОРТУГАЛИЯ

Livraria Rodrigues 186, Rua Aurea, 188 Lisboa.

СИРИЯ

Librairie Universelle, Damas.

СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО

H.M. Stationery Office, P. O. Box 569, London, S.E. 1 (and at H.M.S.O. Shops at London, Belfast, Birmingham, Bristol, Cardiff, Edinburgh, and Manchester).

СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ

International Documents Service, Columbia University Press, 2960 Broadway, New York 27, New York.

ТАЙЛАНД

Pramuan Mit Ltd., 333 Charoen Krung Road, Bangkok.

ТУРЦИЯ

Librairie Hachette, 469 Istiklal Caddesi, Beyoglu, Istanbul.

УРУГВАЙ

Oficina de Representación de Editoriales, Prof. Héctor D'Elia, Av. 18 de Julio 1333 Esc. 1, Montevideo.

ФИЛИППИНЫ

D. P. Pérez Co., 132 Riverside, San Juan, Rizal.

ФИНЛЯНДИЯ

Akateeminen Kirjakauppa, 2, Keskuskatu, Helsinki.

ФРАНЦИЯ

Editions A. Pedone, 13, rue Soufflot, Paris V.

ЦЕЙЛОН

The Associated Newspapers of Ceylon, Ltd., Lake House, Colombo.

ЧЕХОСЛОВАКИЯ

F. Topic, Narodni Trida 9, Praha 1.

ЧИЛИ

Librería Ivens, Calle Moneda 822, Santiago.

ШВЕЙЦАРИЯ

Librairie Payot S.A., Lausanne, Genève. Buchhandlung Hans Raunhardt Kirchgasse, 17, Zurich 1.

ШВЕЦИЯ

C. E. Fritze's Kungl. Hofbokhandel A-B Fredsgatan 2, Stockholm.

ЭКВАДОР

Muñoz Hermanos y Cia., Plaza del Teatro, Quito.

ЭФИОПИЯ

Agence Ethioapienne de Publicité, Box 8, Addis-Abeba.

ЮГОСЛАВИЯ

Drzavno Preduzece Jugoslovenska Knjiga, Marsala Tita 23-11, Beograd.

ЮЖНО-АФРИКАНСКИЙ СОЮЗ

Van Schaik's Bookstore (Pty.), Ltd. P.O. Box 724, Pretoria.

Издавания Организации Объединенных Наций можно получить у следующих книгопродавцев:

АВСТРИЯ

B. Wüllerstorff
Waagplatz, 4
SALZBURG.

ГЕРМАНИЯ (продолжение)

W. E. Saarbach
Frankenstrasse, 14
KOELN — Junkersdorf.

ИСПАНИЯ

Organización Técnica de
Publicidad y Ediciones
Sainz de Baranda 24 — MADRID.

ЯПОНИЯ

Maruzen Company, Ltd.,
6 Tori-Nichome Nihonbashi
TOKYO Central.

ГЕРМАНИЯ

Buchhandlung Elwert & Meurer
Hauptstrasse, 101
BERLIN — Schöneberg.

Alexander Horn
Spiegelgasse, 9
WIESBADEN.

Librería Bosch
11 Ronda Universidad
BARCELONA.

51 (R) 1

Заказы и запросы, в странах где агентства ещё не были установлены, следует направлять по адресу: Sales and Circulation Section, United Nations, New York, N. Y., U.S.A.; или Sales Section, United Nations Office, Palais des Nations, Geneva, Switzerland.

Economic and Social Council Report to the General Assembly, Supplement No. 2
Printed in France Price: \$ 1.00 (U.S.) 94684 — January 1952 — 405
(or equivalent in other currencies)